



La leche Jorgiano deja el tendal en el Hospital de Niños de Rosario. El gobierno santafesino incautó 100 toneladas y piden que Reutemann cierre la fábrica Sastre

# LOS NIÑOS PRIMERO

Página 14/15

**URSS**  
**El 31**  
**bajan la**  
**bandera**  
Página 18/19

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 18 de diciembre de 1991

Año 5 - N° 1401 - Precio de este ejemplar: \$ 8000 Recargo venta interior: \$ 500. En Uruguay: N\$ 3000

**Al volver a Buenos Aires Menem se refirió al atraso en el aguinaldo de los jubilados: "¿Ustedes se creen que no van a poder pasar las fiestas por eso?", se preguntó**

Página 2/3

# RICOS Y FAMOSOS

Alejandro Elias

## TAN

(Por Jorge Lanata) Cerca de la medianoche, en el programa de Bernardo Neustadt, el Presidente rompió su silencio de cinco días respecto de las medidas discriminatorias que afectan a este diario. "No es tan así", aseguró. "El mismo día que **Página 12** hizo la denuncia había un aviso oficial." "En este proceso de acortar el gasto se está dando menos publicidad a los medios en general". Se refirió, también, a una cuenta que había sido difundida por el secretario de Medios de Comunicación en una entrevista con el diario *El País* de Madrid: "**Página** tuvo un aumento del 74 por ciento en la publicidad durante este año". Consultado por una estudiante de Ciencias de la Comunicación en una mesa redonda conducida por Neustadt, Menem finalmente declaró: "Usted va a ver en los próximos días que esa medida no fue tan así". Este diario cree necesario hacer algunas precisiones al respecto: en primer lugar, preguntarnos sobre la diferencia del "tan así". La discriminación no es susceptible de grados, existe o no. Respecto de los porcentajes, evidentemente el Presidente ha contado con mala información: este diario ha sido históricamente discriminado respecto de los avisos estatales y esa discriminación fue más evidente a partir del primero del mes en curso cuando se  **cortó la totalidad**. Apenas llegado al país, tal vez tampoco el Presidente haya tenido tiempo de dialogar con algunos de sus colaboradores; quizá desconozca que el secretario Burzaco aseguró que el levantamiento se debe a la publicación de la denuncia que involucra a Vicco. El día en que este diario denunció la discriminación había, en efecto, un aviso oficial: el de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. En conferencia de prensa el autor de estas líneas aclaró que ese aviso era publicado gratuitamente, como ejemplo de uno de los organismos que quería publicar en este diario pero que, en función de la discriminación, era rechazado por Télam. Un día después **Página** publicó otras órdenes de publicidad de empresas estatales que fueron rechazadas en virtud de la discriminación y no —suponemos— de "recortes en el gasto". "Fueron a pedir por el tema al Congreso norteamericano", aseguró el Presidente. En efecto; también —quizá lo desconozca por su ausencia en el exterior— hubo diez pedidos de informes en el Congreso argentino, y otros tantos en distintos ámbitos municipales y provinciales. Este diario aguarda la revisión de la medida por parte del Gobierno. Aunque su interpretación de los hechos no sea "tan así".



La nave  
va,  
por Luis  
Bruschtein  
**28**

"Busca cualquier cosa para criticar",  
acusó Cavallo al gobernador de Córdoba,  
pero Angeloz insistió: hay insensibilidad  
social y falta ética en el Gobierno

# CON EL INDICE LEVANTADO

Página 8

# 4

Publicidad  
oficial,  
por Enrique  
Szewach



## Cronograma de pagos

Los jubilados y pensionados del Sistema Nacional de Seguridad Social cobrarán sus haberes de diciembre y la segunda cuota del aguinaldo entre el 3 y el 13 de enero del año próximo, informó el Instituto Nacional de Previsión Social. El nuevo cronograma coincide con la postergación del pago a la clase pasiva. El Instituto de Previsión manifestó en un comunicado que la decisión de unificar las fechas de pago del aguinaldo y el sueldo de diciembre "simplificará el trámite bancario" y "disminuirán los costos operativos que debe enfrentar el sistema por cada diferente periodo de abono a los jubilados". El 3 de enero se abonarán las pensiones de autónomos y las no contributivas; el 6 las jubilaciones pares de autónomos y las pensiones graciables del Ministerio de Salud y Acción Social y el día siguiente las jubilaciones impares de autónomos. El 8 de enero corresponderá a trabajadores del Estado y cajas chicas, tanto jubilaciones cuanto pensiones, de la misma manera que el 9 de enero a ferroviarios, servicios públicos e industria. Las jubilaciones y pensiones correspondientes a comercio se abonarán el 10 de enero y el 13 del mismo mes finalizará el cronograma con los montos que superen los 830 pesos —8.300.000 australes— en lo que respecta a autónomos, Estado e industria y comercio.

# POR SIETE DIAS

Ricardo Ballester



Cavallo: "Es muy lamentable que esto pueda significar que algún jubilado se quede sin su pan dulce".

“¿Ustedes piensan que no pueden los jubilados pasar las fiestas porque no se les pague el aguinaldo? Yo sé que es una situación difícil, pero pienso que no se va a caer el mundo por una demora de siete días.” A bordo del avión, de regreso de Brasil, el presidente Carlos Menem intentó disimular la importancia de la postergación para enero del pago de aguinaldos a los empleados públicos y jubilados, decisión adoptada, según el propio Domingo Cavallo, “porque es necesaria para preservar la estabilidad”. El temor a un recalentamiento de la tasa de interés y la obligación de tener un mejor cierre de las cuentas del último trimestre llevaron al Gobierno a adoptar esta medida que el Presidente asumió con su “plena responsabilidad”. Mientras una manifestación de jubilados golpeaba las puertas del Ministerio de Economía (ver esta página), Cavallo reconocía: “Es muy lamentable que esto pueda significar que algún jubilado se quede sin su pan dulce para Navidad. Yo, como ser humano y como argentino, siento mucho dolor por ellos, pero como ministro de Economía siento la responsabilidad de decir lo que se puede hacer y lo que no se puede hacer”. En la puerta del ministerio, juntando bronca, las organizaciones de jubilados y de trabajadores estatales pensaban en cómo organizar una denominada “Navidad del hambre” en la Plaza de Mayo.

A miles de metros de la tierra, Menem intentó ayer bajar el nivel del problema: “Habitualmente el aguinaldo se pagaba el 31 de diciembre y esta vez la demora será de algunos días, por lo tanto no hay motivo para preocuparse”. A pesar de haber admitido que la postergación puede provocar una avalancha de reclamos, el Presidente señaló que “si se dan situaciones de protesta, mala suerte, tendremos que aguantar el chubasco. Pero yo creo que vamos a andar bien”.

Los problemas con el pago del aguinaldo ya se produjeron en junio pasado, cuando, argumentando que el pago general abriría las puertas de un rebrote inflacionario —porque todos saldrían a gastar su aguinaldo—, el Gobierno propuso instituir un nuevo sistema de pago que, de acuerdo con la fecha de ingreso del trabajador a la empresa, distribuiría el pago del aguinaldo en todo el año. La gran resistencia que generó esta idea impidió que se pusiera en práctica. El Gobierno dio marcha atrás, pero ahora —con otra justificación— vuelve a la carga para postergar el pago a los estatales y jubilados.

El ministro Cavallo ofreció distintos argumentos para fundamentar la decisión, ya que mientras por un lado admitió que las cajas de jubilaciones no tienen fondos, por el otro dijo que se hacía para permitir que a partir de enero próximo —con el advenimiento de la nueva moneda—, los jubilados cobren “siempre sus haberes los primeros días de cada mes, y eso es una conquista permanente”. Abriendo el paraguas, Cavallo advirtió que “en esto de los jubilados, estoy seguro de que los que quieren criticar van a insistir en que estamos atrasando en diez días el pago del medio aguinaldo, pero no van a destacar que estamos adelantando de manera permanente diez días el pago del haber jubilatorio completo”.

BIBLIOTECA NACIONAL

DONACION

De: J. GARCIA  
MARINO

Fecha 22 FEB 2013

Este espacio debería estar ocupado por alguno de los avisos oficiales que han sido publicados en el resto de los diarios. Se encuentra vacío porque **Página/12** es víctima de discriminación gubernamental luego de haber publicado una noticia respecto de la provisión de leche no apta para el consumo humano, en la que está vinculado el secretario privado del Presidente.



NO CEDE

# LOCOS

El Gobierno rechazó durante toda la jornada cualquier posibilidad de anticipar el aguinaldo a los jubilados y estatales. "No se va a caer el mundo por una demora de siete días", aseguró el presidente Menem desde el avión que lo traía desde Brasilia, y en Buenos Aires el ministro Cavallo volvía a justificar la decisión "porque es necesaria para preservar la estabilidad". Los jubilados protestan pero esperan que cambie la decisión oficial, como el año pasado.

Entre los que "no lo entendieron" se encontraron los propios jubilados. "Al Gobierno tampoco le cierra esto desde el punto de vista político, sabemos que por este tema hubo una interna brutal, y triunfó Cavallo, pero la gente aquí está", protestaba en la puerta del ministerio el dirigente Carlos Imizcoz, de la Mesa Coordinadora de Jubilados. Cavallo aparecía ayer como el "ogro" y era el destinatario de todas las protestas, más allá de que el Presidente se hubiera asignado la "plena responsabilidad" de la medida.

Quizá para aplacar los ánimos, Cavallo le quitó dramatismo a la

postergación: "Si el aguinaldo se cobra el 23 de diciembre o el 3 de enero es una diferencia insignificante".

El ministro no insistió —como lo hizo, fallidamente, en junio pasado— con la justificación del rebrote inflacionario por las compras masivas. Esta vez dio otras explicaciones:

- "Como se trata de tres millones trescientos mil jubilados, el pago totaliza 320 millones de dólares, y si las cajas de jubilación tenían que pedir al Banco Nación en diciembre, mes en que todos los bancos están en rojo, 300 millones de dólares, eso iba a hacer subir más de lo que ya subieron las tasas de interés, y esos 300 millones de dólares se hubieran gastado al día siguiente e iban a volver a aumentar los precios".

- "Esto es porque los bancos no tienen recursos para prestar, y la única forma sería emitir dinero, pero eso terminaría provocando inflación, particularmente en un mes donde por las fiestas hay una gran demanda de bienes".

Quien hasta ayer a la noche fue el presidente provisional, Eduardo Menem, simplemente se remitió a las palabras de Cavallo. Dijo lamentar la postergación, pero expresó: "el Gobierno no tiene la responsabilidad de tomar medidas que pueden no ser muy bien recibidas en principio, pero que después se las a valorar debidamente".

A las quejas de los jubilados y los gremios estatales se sumó la protesta del radicalismo. Tras la reunión del Comité Nacional de la UCR (ver más información en página 8), el titular del bloque de diputados de ese partido, Fernando de la Rúa, aseguró que la postergación "es un problema tremendo" y advirtió que "el radicalismo está dispuesto a actuar para exigir al Estado que cumpla con el pago en tiempo y en forma".



Los jubilados se debaten entre la convicción de que la gota horada la piedra y los que piensan que nada modificará la voluntad del Gobierno.

PROTESTA DE JUBILADOS

## Para ablandar la piedra

Se vinieron en tromba, como para arrasar con cualquier funcionario que se les pusiera en el medio. Pero estaban ausentes tanto en la Casa Rosada como en el Ministerio de Economía los destinatarios de todas las críticas y los insultos cada vez más enervados. "Ladrones", gritaban los más de 500 jubilados nucleados en la Mesa Coordinadora que se concentraron desde las 17 sobre el empedrado de Hipólito Yrigoyen, y mirando intermitentemente hacia los dos edificios. "Queremos cobrar el aguinaldo, no queremos ser un número en las estadísticas del FMI", le increpaban a los portones cerrados del ministerio, mientras varios agentes de civil sacaban fotos, se comunicaban con un handy y evaluaban —a su manera— la situación creada por la decisión oficial de posponer el pago del medio aguinaldo. El ambiente, no bien comenzaba la movilización, hacía presagiar algún escándalo, pero fi-

nalmente los ánimos se fueron tranquilizando y la cosa terminó dos horas después sin mayores inconvenientes, salvo una atropellada a los portones dorados del Palacio de Hacienda en un intento de que los que miraban desde los ventanales escucharan el pedido de cambiar esa política restrictiva.

"Que nos manden a matar, así no les damos más problemas", se enfureció en ese momento Aníbal, un jubilado de comercio que con bronca mostraba un recibo con una liquidación de 1.400.000 australes. "En 45 años hemos cobrado siempre el aguinaldo en término. Ahora no pagan así. Ese (señalando a la sede presidencial) nos defraudó", se quejaba Abelardo, de 64 años y con apenas "dos de antigüedad en el gremio". Norma Pla, la impulsora del campamento frente a Tribunales de hace cuatro meses, ensayaba sus argumentos frente a una cámara de televisión. "Que callate ni callate, esto es una estafa", retrucó a alguien que le soplabal al oído una especie de razonamiento cercano a la mesura.

No faltaron los carteles hechos con cartón y marcador: "Para Cavallo champán y caviar, para los jubilados hambre", decía uno. Pero el más difundido era una fotocopia ampliada de un chiste de Basurto que mostraba al ministro de Economía anunciando por televisión el éxito de su plan. El aparato era contemplado atentamente por dos esqueletos. El título del dibujo: "Jubilados". Este es Lucifer, es el Diablo opinaba agriamente Ramiro, mientras Norma Pla amenazaba ante un grabador "ya me estoy poniendo reloca otra vez".

Sin embargo, en medio de un clima casi explosivo, el secretario de prensa de la Mesa Coordinadora, Carlos Imizcoz, con un tono calmado y parsimonioso, explicaba el sentido de la concentración: "Cavallo es insensible, hace esto para que las cuentas le cierren, pero políticamente no le van a cerrar. Los miseros 700 mil australes que nos niegan no pueden

poner en peligro la estabilidad. Se está equivocando, somos viejos pero podemos hacer algún barullo. Tenemos que crear una comisión de solidaridad para apoyar nuestros reclamos".

A pocos metros, el diputado Luis Zamora comentaba a un grupo de jubilados: "El grado de servidumbre con el FMI los lleva a esta política". Más allá, dos manifestantes intercambiaban impresiones sobre el resultado de la marcha: "Esto no sirve para nada, no tienen corazón, no van a cambiar nada", opinó uno.

—Dicen que no hay piedra que no se ablande, es cuestión de paciencia —sentenció el otro.

GABINETE ECONOMICO

## Las cuentas se ahogaron en petróleo

(Por J.L.V.) El virtual fracaso en la licitación de las áreas petroleras fue el hecho que precipitó la decisión de postergar hasta enero el pago de los aguinaldos de empleados públicos y jubilados. Domingo Cavallo hizo el anuncio sorpresivamente en la conferencia de prensa del lunes por la noche, en una actitud que dejó mal parados a varios de sus colaboradores que ignoraban totalmente el tema, entre ellos el propio secretario de Seguridad Social, Walter Schultess.

"Los 55 millones de dólares que entraron por la venta de las áreas petroleras no alcanzan ni para pagar los viajes que vamos a tener que hacer a Washington si se cae el stand by", comentó —obviamente que exagerando las cifras— un asesor del ministro consultado por este diario. Los cálculos iniciales de Cavallo eran que la operación capitaneada por José "Pepe" Estenssoro iba a armarle casi 350 millones de dólares a las cuentas del trimestre octubre/diciembre.

"El sapo que tuvo que tragarse con las áreas petroleras le amargó a Mingo la alegría que tuvo por la venta de las acciones telefónicas", confesó el mismo vocero. Por la subasta de las teleacciones el Fisco consi-

guió 848 millones de dólares, con los cuales Cavallo se vería obligado a compensar el agujero fiscal que dejó el menor ingreso por la concesión de los yacimientos.

De acuerdo con la misma versión, Cavallo decidió en ese momento apelar a la postergación del aguinaldo —la ley vigente le permite hacerlo— y de inmediato se puso en contacto con Schultess, otro mediterráneo, para ponerla en práctica.

La posibilidad de jugar contablemente con los salarios de la administración pública —para que el impacto fiscal se produzca sobre las cuentas de enero— había sido admitida hace un mes atrás por el propio Ricardo Gutiérrez. "Llegado el caso se podría hacer, ya que la ley nos autoriza", admitió entonces el secretario de Hacienda.

El lunes el ministro resolvió incluir en esta drástica medida a los jubilados, ya que suponía que el anuncio de acumular el pago de haberes previsionales en los primeros días del mes sería lo suficientemente impactante como para disimular la maniobra.

Aunque Cavallo hizo hincapié en los efectos negativos sobre el sistema financiero que puede significar una demanda masiva de australes pa-

ra pagar aguinaldos desde el sector público y desde el privado, la verdadera motivación es fiscal. Un alto funcionario del Palacio de Hacienda reconoció que el mensaje oficial es contradictorio, ya que siempre se argumentó que las cuentas cierran según lo pautado con el FMI. La postergación es una señal de que el fracaso de la venta de áreas petroleras desnudó la fragilidad de las cuentas públicas.

El "ahorro" que Economía conseguirá con esta medida está calculado en unos 400 millones de dólares sólo por aguinaldos de empleados estatales y jubilados. Si, como admitió el propio Cavallo, también pasan a enero los salarios de una porción de agentes esa suma se incrementaría otros 100 millones de la moneda estadounidense.

Aunque ninguno de sus colaboradores planteó una divergencia abierta, hubo varios de ellos que expresaron su preocupación por la repercusión social de la medida. Sólo Juan José Llach se atrevió a comentar con Cavallo la rispidez del tema durante una reunión de gabinete económico que se hizo anoche tras el viaje relámpago del jefe mediterráneo a Brasil.



MARGENES  
Galería de Arte

### MUESTRA DE PINTURA Y ESCULTURA CONTEMPORÁNEA

JOAQUÍN NIGRO ROSANA GUEVENTER RAFAEL SEGUI  
RICARDO DE LA SERNA ELISA ANTOKOLEC  
ROBERTO CANCRINI FERNANDO OLIVA

DEL 18 DE DICIEMBRE AL 18 DE ENERO  
CONCERTAR CITA AL 361-1378

INES FERMOSSO  
GRACIELA GONÇALVES DA ROCHA

## La culpa es del carnicero

La Secretaría de Industria y Comercio denunció ayer "incrementos desmedidos" aplicados por las carnicerías minoristas en los márgenes de ganancia por la venta de carne vacuna, y advirtió que ello "ataca contra la estabilidad de precios y afecta el poder de compra de los consumidores". En un comunicado, la repartición informó que en el período que va del 15 de julio al 10 de diciembre últimos los precios del kilo vivo en el Mercado de Liniers registraron una deflación del 1,1 por ciento y que la misma baja se repitió a nivel de los frigoríficos abastecedores. En cambio, señaló la repartición que conduce Juan Schiaretti, la carne en carnicerías se incrementó en ese mismo lapso entre un 6,4 y un 14 por ciento según los distintos cortes. La Secretaría fundamentó esta denuncia en la necesidad de "reforzar la transparencia del sistema de libertad de precios poniendo en conocimiento del consumidor las distorsiones del mercado". Para Comercio, "esta conducta por parte de los minoristas incrementando desmedidamente sus márgenes de comercialización, sobre todo en cortes de consumo popular como asado o hueso con carne, atenta contra la estabilidad de precios y afecta el poder de compra de los consumidores".

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 7, Secretaría N° 10, cita a ALBERTO WAINSTEIN, a fin que dentro de los cinco días comparezca a autos: "Argibay, Manuel y otro c/ Wainstein, Alberto y otros s/Ordinario", bajo apercibimiento de designarle Defensor Oficial para que lo represente. Publíquese por un día. Buenos Aires, 12 de agosto de 1991. María Cristina O'Reilly - Secretaria

**GNC PRACTICO-SEGURO MODERNO**  
**FAETON**  
VERGARA 1844 (MERLO)  
AV. PIERRESEGUI 1621 (MORON)  
C. PELLEGRINI 602 (LUJAN)  
DE ESCALADA 2727 (VALENTIN ALSINA)  
INDUSTRIAL ARAL S.R.L. Tel. (01) 768-7425

### ASUNTOS PENALES

DR. BREGLIA ARIAS

ABIERTO TODO

ENERO

Libertad 445 - 6° - 35-7919

### FE DE ERRATAS:

Por un involuntario error en el Suplemento Turístico Veranoscopio del día domingo próximo pasado en este medio en Programas I y II debe obviarse la línea que dice 8% de interés anual.

# Crece la repercusión sobre las medidas de censura

Más de doscientas presentaciones judiciales y nuevas muestras de rechazo por parte de los políticos y difusión internacional del caso.

Doscientas sesenta y dos denuncias penales fueron presentadas durante la jornada de ayer en Tribunales, a raíz de la discriminación del Gobierno hacia este diario que motivó el levantamiento de la totalidad de la publicidad estatal. Paralelamente, se sumaron nuevos pedidos de informes al Ejecutivo y declaraciones de repudio por parte de Concejos Deliberantes de distintas ciudades del país. En el curso de la tarde, ADEBA —Asociación de Editores de Diarios de Buenos Aires— dio a conocer un comunicado señalando su "preocupación", y la Mesa Directiva del Comité Capital de la UCR expresó su "repudio" a la medida oficial. El *Financial Times*, el diario de negocios más influyente de Londres, dedicó un amplio espacio a la denuncia formulada por *Página/12*.

Nuevos juzgados se sumaron en la mañana del martes al de la doctora Amelia Berraz de Vidal, centralizando la denuncia penal de los lectores de este diario. En el juzgado número 5, a cargo del juez Martín Irurzun, ingresaron 41 causas; en el número 3, a cargo del doctor Néstor Blondi, 27, y en el número 6, a cargo del juez Miguel Guillermo Pons, se negaron a dar información sobre el particular a este diario. El juzgado de la doctora Berraz de Vidal, en tanto, recibió 46 nuevas denuncias, y ciento cuarenta y ocho fueron recibidas en esta redacción y serán trasladadas por los abogados de *Página/12*.

Con la firma de distintas agrupaciones —desde el Partido Justicialista, la UCeDé, el radicalismo, el Partido Federal y la Unidad Socialista—, se presentó en el Concejo Deliberante de esta Capital un proyecto expresando el "desagrado ante la decisión discriminatoria del Ejecutivo". Lleva la firma de los concejales Ibarra, Rodríguez, Rabanaque Caballero, Coppola, Suárez Lastra, Costanzo, Guevara, Laporta, Crespo Campos, Bilancieri, Jaimovich y Puy. En el interior se produjeron pronunciamientos de corte similar: los concejales Conte, Pagni, Solsona, Chade y Iacono expresaron su rechazo a la actitud del Gobierno en el Concejo Deliberante de Mar del Plata, en Rosario hicieron lo mismo los ediles Ielpi y Luna y en Bariloche el ex convencional constituyente rionegrino, Ernesto Reyes, presentó su denuncia ante el Juzgado Federal local.

La Asociación de Diarios de Buenos Aires expresó, con la firma de su titular Roberto Brozos, su "preocupación ante esta seria medida discriminatoria", y exhortó "a las auto-

ridades a que revelen la arbitraria medida".

Paralelamente, cientos de llamados telefónicos, telegramas, cartas y diversas muestras de solidaridad siguieron llegando a esta redacción. Entre otros, las del diputado Gastón Ortiz Maldonado, el Grupo de Científicos Argentinos en Estados Unidos, la Fundación Intercambio, Gabriel Puricelli (secretario de Derechos Humanos de la UBA), Daniel Horacio Bravo, Juan Manuel Casella (presidente del Comité Provincia de la UCR), semanario *Los 90* de Chaco, senador Ricardo Baclini, subsecretaría de Prensa de la Universidad de Buenos Aires, Movimiento de Izquierda 29 de Mayo, ateos de la UCR Sergio Karakachoff y Raúl Borrás, Carlos O. Pellegrini, Trabajadores y Comisión Interna de *Página/12*, Néstor Ibarra, LUI3 Radio Necochea, diputado Fernando de la Rúa, Carlos Rodari, FM Palermo, FM San Isidro, Miguel Rodríguez Arias, Pino Solanas, Alberto Pairetti, TEA y DeporTEA, Fito Páez, pastor Anibal Sicardi, obispo Aldo Etcheegoyen, José Farizano, Centro de Estudios Espacio Abierto de Concordia, Centro de Empleados de Comercio de Bragado, Asociación Americana de Juristas, Mario de Casas (presidente de la UCR de Mendoza) y diario *Siglo XXI* de Tucumán.

## Opinión

Por Enrique Szewach

El reciente caso de utilización de la publicidad oficial como mecanismo de presión sobre un medio de comunicación, en este caso *Página/12* —hecho que repudio explícitamente—, no ha hecho más que traer a la superficie uno de los muchos usos y costumbres del sector público argentino en esta materia.

En efecto, existen, además del mecanismo utilizado en este caso, mecanismos mucho más "sutiles" y más difíciles de probar, que no sólo se prestan a presiones de tipo informativa o ideológica, sino que inclusive encubren motivaciones mucho menos "elevadas", como la del enriquecimiento ilícito.

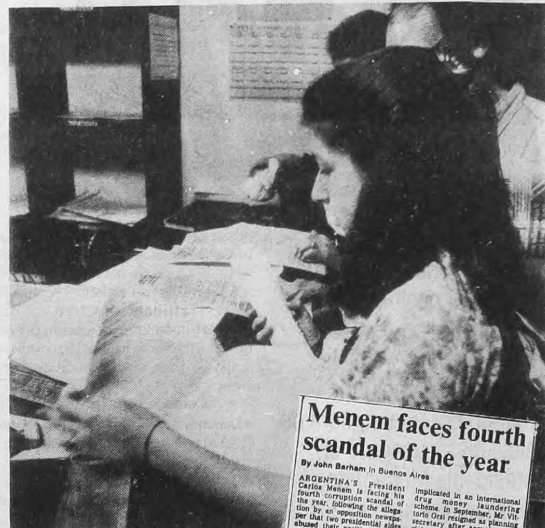
En ese sentido, un Estado mal pagador, que no tiene además reglas explícitas y transparentes sobre la forma de realizar dichos pagos, se presta a manejos arbitrarios no sólo de la publicidad, como en este caso, sino del pago efectivo de dicha publicidad.

En otras palabras, así como se ejerce presión pautando o no publicidad en un medio, se ejerce presión, o se obtienen ingresos indebidamente por parte de funcionarios, "apurando" el pago de una cuenta atrasada de publicidad, o "demorándola". Así el funcionario de turno no sólo influye sobre aspectos económicos de los medios privados de comunicación sino que influye sobre su cash-flow financiero.

En las líneas que siguen, y simplemente como una modesta contribución, acompaño una propuesta de legislación que tiende a otorgar transparencia y evitar arbitrariedades tanto en materia económica como financiera, es decir, tanto en las pautas de publicidad, como en los pagos de la misma.

Publicidad oficial en medios de comunicación: Todo medio de comunicación gráfica que desee recibir publicidad oficial deberá contar con un certificado de circulación otorgado por un auditor externo debidamente reconocido.

Los legisladores establecerán el "piso" de circulación de cada tipo de medio a partir del cual se recibirá publicidad oficial automáticamente. Este piso dependerá del tipo de medio: diario



Ayer se agregaron otras doscientas denuncias en Tribunales contra la discriminación.

## El cuarto escándalo del año

"Menem se enfrenta al cuarto escándalo del año", tituló el influyente diario británico *Financial Times* en un extenso artículo en el que se da cuenta del trato discriminatorio del Gobierno a *Página/12*, y en el que también se reseña "el motivo" de la venganza oficial: la publicación de una investigación en la que se denunció que el secretario privado del Presidente vendió al Estado leche no apta para consumo humano que fue derivada a planes de asistencia para lactantes de escasos recursos. "En enero —recuerda el periódico— Menem purgó la mitad de su gabinete después de que la prensa filtrara una carta de la embajada norteamericana en la que se denunciaba corrupción. En marzo la prensa trajo informaciones desde España según las cuales tres funcionarios —incluyendo a la cañuda de Menem— estaban implicados en el lavado de narcodólares. En setiembre, Vittorio Orsi renunció a su cargo después de acusar a funcionarios de corrupción en los contratos estatales. En cada caso el periódico de izquierda *Página/12* fue el primero en denunciar los delitos del entorno de Menem."

## Publicidad oficial y corrupción

nacional, diario regional o local, revista semanal, revista mensual, especializada o de carácter general, etc. (Este mecanismo otorga transparencia y automaticidad a la publicación, e impide el apoyo publicitario sesgado hacia algún medio particular, o la corrupción surgida de publicidad excesiva en medios de baja circulación que "viven" de este recurso; las normas actuales en la materia, hasta donde conozco son muy vagas al respecto.)

En materia financiera, y para evitar el tipo más frecuente de discriminación y corrupción, el que proviene del manejo discrecional de los pagos de la agencia oficial, se establecerá que las deudas de la agencia oficial de noticias con los medios, en lugar de ser canceladas en efectivo, sean computadas por las empresas periodísticas a cuenta de sus pagos impositivos y previsionales.

En otras palabras, en lugar de recibir un pago en efectivo de la agencia oficial por la publicación de avisos, los medios descontarán de sus pagos impositivos y previsionales los créditos a su favor por este concepto. (De esta manera se evita el manejo de fondos entre la agencia oficial y los medios, y se incentiva, de paso, el pago de impuestos por parte de las empresas periodísticas.) En caso de existir saldos sobrantes a favor de las empresas periodísticas, es decir que, por ejemplo, Télam le adeude más de lo que tiene que pagar por impuestos, la DGI será el organismo encargado de pagar la diferencia en un plazo de 30 días (como si se tratara de un reembolso a un exportador) y cobrarle a la agencia oficial los fondos respectivos. De esta manera la relación financiera es entre Télam y la DGI y desaparece toda relación entre la agencia oficial y los medios de prensa.

De esta manera, con transparencia y automaticidad y con reglas automáticas en la relación Estado-sector privado, no sólo se eliminan casos de fuerte presión sobre la libertad de prensa, sino que, asimismo, se elimina una clara fuente de corrupción administrativa, quizá la más frecuente, en la relación agencia oficial-medio privado.

## ... ¿VIO A CIRIELLO

EN LA RUTA?  
CARTELES QUE VENDEN 572-5324

Este CIRIELLO, no es el de la audición "SON COSAS OLVIDADAS"?

Si, está todos los sábados de 10 a 12 por LRS La Red, con fanfos y mucho humor



# PASELOS POR ARRIBA.



## PUENTE AEREO BUENOS AIRES - MAR DEL PLATA

73 vuelos semanales que lo llevan con todo el confort en menos de 50 minutos.

Servicio pre y post aéreo sin cargo, en determinados vuelos, del Aeropuerto a Miramar.\*

Una tarifa para cada necesidad:

Plan Mini-Cabotaje (A464.000.-, cupos limitados),

Plan Tercera Edad, Plan Jóvenes, Plan Direccional,

Tarifa Shuttle (A 385.000.-, sujeto a espacio),

Plan Familiar y Plan Jubilados y Pensionados.

Ahora, elija el camino más fácil. Súbase al puente. Y vuele. Lejos de todos los problemas del transporte terrestre y cerca del auténtico placer de viajar.

Consulte con su Agente de Viajes o llame a Austral Líneas Aéreas al 49-9011/325-0505.

\* Vigencia 27/12/91.



# AUSTRAL

## Una ayudita de la policía

En el auto judicial por el que ordena el procesamiento de Amira Yoma, Ibrahim Al Ibrahim y Mario Caserta, el juez español Baltasar Garzón dejó constancia de que los integrantes de la organización dedicada al lavado de narcodólares, para realizar sus actividades "consiguieron los servicios de personas con posición preeminente en el campo social y de la policía argentina...". Garzón señala además que la posibilidad de reunir más elementos probatorios está en este país, ya que "en España prácticamente se ha llegado al límite". El dictamen del juez, reproducido ayer por la agencia española EFE, hace una historia de la organización delictiva dirigida por Mario Anello y Ramón Puente, cuya actividad de blanqueo de narcodólares desde la Argentina comenzó en 1989, época en que consiguió el concurso —dice—, de los tres ex funcionarios del actual gobierno. Además de los mencionados, Garzón ordena el procesamiento de otras 26 personas.

## Un mimo docente para Reutemann

El flamante gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, empezó con un punto a su favor la relación con el conflictivo gremio docente local, AMSAFE. El titular de la entidad, Eriberto Sánchez, dio su respaldo al decreto firmado por Reutemann que anula los nombramientos y ascensos producidos en el último año de la administración de su antecesor Víctor Reviglio. "Toda medida que tienda a blanquear situaciones y a erradicar irregularidades será apoyada por nosotros", anticipó el dirigente. El ministro de Educación, Danilo Kilbarda, adelantó que "todos los docentes que se encuentran prestando otras funciones deberán volver al aula" y aclaró que "todavía quedan ochocientos en comisiones de servicio".

## Intendente por voto directo

El Concejo Deliberante metropolitano aprobó anoche el proyecto de comunicación reclamando que el intendente de la ciudad de Buenos Aires sea elegido por el voto directo. El cuerpo, tras aprobar por unanimidad el proyecto unificado de los concejales Jorge Castellés (PJ) y José García Arecha (UCR), pasó a un cuarto intermedio hasta mañana.



**Régimen de Garantía de los Depósitos**

De acuerdo con las previsiones de la Circular OPAS 2 del B.C.R.A. (Com. "A" 1199 y complementarias), Caja de Crédito Cooperativa Floresta Ltda. informa que ha resuelto desvincularse —con efecto al 31-12-91— del RÉGIMEN DE GARANTÍA DE LOS DEPÓSITOS Ley 21.526, artículo 56, modificado por Ley 22.051.

Los depósitos a plazo constituidos con anterioridad mantendrán la garantía pactada, hasta el cumplimiento del plazo original, tal como lo prevén las normas en vigor.

**EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN**

# "No podemos ser como Robinson Crusoe o el Llanero Solitario"

Los presidentes Menem, Collor de Mello, Rodríguez y Lacalle bendijeron con su presencia la primera reunión del Consejo del MERCOSUR, en Brasilia. Se creó un protocolo para la solución de controversias.

(Por Martín Granovsky, enviado especial a Brasilia) "No podemos ser como Robinson Crusoe", dijo mientras leía el presidente Carlos Menem al explicar que en este mundo no hay espacio para la soledad. Y después, por si sus colegas de Paraguay, Uruguay y Brasil no conocieran la vieja novela infantil, improvisó su propia metáfora: "Yendo al mundo del cine, no podemos ser como el Llanero Solitario". Entonces el director, Fernando Collor de Mello, dijo "corten" y todos se prepararon para la escena final, cuando los muchachos se juntan, y en una apuesta increíble porque están un poco raquíticos, se juramentan para aplicar toda su fuerza en la consolidación del proceso de integración que debe concluir el 31 de diciembre de 1994 con la formación del Mercado Común del Cono Sur, que viene a ser la chica de la película.

Así terminó ayer la primera reunión del Consejo del MERCOSUR, que forman los ministros de Economía y de Relaciones Exteriores de los cuatro países. Como era el debut, los presidentes Menem, Collor, Andrés Rodríguez y Luis Lacalle la bendijeron con su presencia. Un comunicado insiste en que los Estados cumplirán con los plazos establecidos en el Tratado de Asunción e incorporarán "crecientemente la dimensión MERCOSUR en los respectivos procesos de toma de decisiones". Además un documento, el "Protocolo de Brasilia para la solución de controversias", concreta la instancia más alta de institucionalización política del MERCOSUR a nivel supranacional, por encima de los cuatro países (ver aparte).

Para la ceremonia final, Collor usó la escenografía más impactante. Al entrar, los presidentes fueron escoltados por los filas de Dragones, el regimiento de los tiempos del Imperio que cumple la función ritual de los Granaderos, sólo que con una cabeza más de altura. Luego, mientras pronunciaban sus discursos debajo de un enorme mural de Marx (el pintor Burle Marx), los mandatarios siguieron teniendo la escolta de los soldados vestidos con uniforme blanco y rojo, los morriones dorados con el escudo en negro, las botas negras y las lanzas doradas de dos metros. Sostenerlas es una prueba de que los dragones están mejor nutridos que los chicos que mendigan, roban o simplemente andan, a falta de otro lugar donde vivir, por las calles de Río, San Pablo o Salvador, y pasan inadvertidos en esta Brasilia donde los parques, los espacios abiertos, las perspectivas sin fin y las autopistas eliminan toda chance de aglomeración y, por eso, de exhibición de las miserias.

No hubo ayer una catarata de discursos. Cada presidente habló poco. Collor dijo que "ya no se trata de dar impulso político al MERCOSUR, ni de formalizarlo jurídicamente, sino de realizar cosas", y definió el proyecto para el '94 como



Los presidentes Rodríguez (izquierda), Collor, Menem y Lacalle. Acuerdo para el Mercado Común.

"Nos llevó pocos años lo que a la Comunidad Europea le llevó más de 20", aseguró el presidente argentino.

"una clave para ganar competitividad externa". Rodríguez rescató la integración. Lacalle, que recuerda la cadencia tanguera de los años 50, advirtió que "el que busque sensacionalismo en los documentos, no lo va a encontrar". Dijo también que "no pedimos nada de regalo, sólo pedimos una oportunidad para poder competir". Menem afirmó que "no es la hora de la queja" y, para demostrar voluntad en vez de lamentar, dijo que "nos llevó pocos años lo que a la Comunidad Europea le llevó más de 20", desde la integración de las industrias del carbón y del acero.

Más modesto, el documento final mezcla compromisos ideológicos con un programa a corto plazo. Los compromisos apuntan a una política económica que tenga como prioridades "la estabilidad económica, a ser alcanzada mediante políticas fiscales y monetarias austeras; la mayor apertura de la economía para una inserción más competitiva en la economía global; y la mayor modernización de las economías, mediante la desregulación y la privatización".

Sobre el corto plazo, en 1992, el Consejo de ministros de Economía y cancilleres deberá trabajar en la definición del arancel externo común, en la desregulación del transporte y en la obtención de normas técnicas "que aseguren la calidad y la competitividad internacional, faciliten la expansión del comercio entre los países del MERCOSUR y la protección de los legítimos intereses del consumidor". En otra parte el documento da cuenta del acuerdo sobre un marco para reglamentar los protocolos sectoriales, que traducido al castellano significa normas para impedir la cartelización. El texto informa que los países coordinarán posiciones en foros como el Acuerdo General de Comercio y Aranceles (GATT) y el Grupo Cairns, y también en la Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo, el año que viene en Río. También avanzará en un acuerdo

con la Comunidad Europea y, en segundo paso, otro con Japón.

Paolo Cecchini, ex director de Relaciones con América latina de la Comisión Europea y actual consultor de la CE, dijo que el MERCOSUR va a ayudar a organizar las relacio-

nes con Europa porque la CE tiene tendencia a firmar acuerdos con bloques. Para Cecchini, en cambio, el acuerdo Cuatro Más Uno, un convenio-marco firmado con Estados Unidos en junio último, es sólo "un bonito pedazo de papel".

## Oficina de reclamos

(Por M.G., desde Brasilia) Según el embajador Félix Peña, subsecretario de Integración Económica de la Cancillería, el sistema de regulación de controversias firmado ayer "es original en América latina porque por primera vez fija un mecanismo obligatorio de cumplimiento del dictamen final". Peña explicó que las resoluciones sobre cualquier diferendo se considerarán cosa juzgada.

El subsecretario fue, al menos durante unos minutos en un aparte de la ceremonia, el único funcionario que tomó contacto oficial con los periodistas, después de una jornada en la que el Gobierno no incluyó ningún acercamiento a la prensa, y menos una conferencia formal.

Peña informó que "sólo hay tres precedentes" y citó a "la Corte de Justicia de la Comunidad Europea, que por supuesto tiene un nivel superior; el sistema de solución de controversias establecido entre Canadá y Estados Unidos y el tribunal de justicia del Pacto Andino".

En un matiz que se suma al del embajador, una alta fuente de la Cancillería que pidió reserva del nombre explicó de este modo el marco político del acuerdo: "Es posible que 1992 sea, por la crisis brasileña, un año económicamente muy difícil para el MERCOSUR. Si sólo nos preocupamos hoy por la economía, y la economía falla el año que viene, todo el MERCOSUR podría desmoronarse. Por eso necesitamos construir también instituciones políticas que funcionen como mallas de seguridad".

De acuerdo con el texto del protocolo, si hay alguna diferencia de interpretación entre algunos de los cuatro Estados, éstos deben informarla al Grupo Mercado Común (GMC), órgano ejecutivo de la construcción del MERCOSUR. Después de 15 días en los que procurará acercar a las partes, si no hay arreglo el GMC abrirá la etapa de las exposiciones de las partes, y podrá asesorarse con especialistas. Al final, formulará recomendaciones a los Estados.

Otro mecanismo es el arbitral, por el que cada parte designa un árbitro y los litigantes eligen de común acuerdo un tercero para desempatar. Antes cada Estado deberá integrar una lista de diez árbitros —"juristas de reconocida competencia en temas que puedan ser objeto de controversias"— y presentarla a la Secretaría Administrativa del GMC.

Los particulares —personas físicas o jurídicas, dice el protocolo aludiendo a las empresas— podrán protestar contra medidas "discriminatorias o de competencia desleal". El pedido deberá elevarse a la sección local del GMC, que a su vez la pasará a su equivalente del Estado donde presuntamente se violó el Tratado de Asunción. En otra instancia podrá intervenir el GMC dando vista a expertos (también registrados de antemano) y, finalmente, quedará la posibilidad de que el Estado que alberga al denunciante recurra al mecanismo arbitral.

**Página/12**  
**EN NEUQUEN**  
**Y RIO NEGRO**

**Elio Brat**  
**Alberdi 808**  
**(8300) Neuquén**



## CONFLICTO DEL AUTOTRANSPORTE

# Las gomas en la morsa

*El Gobierno intimó a los choferes a levantar el trabajo a reglamento so pena de ilegalizarlos. También hubo apriete a los empresarios. Siguieron las demoras y atentados.*

El Ministerio de Trabajo intimó a los choferes y patrones de colectivos a que normalicen hoy la situación, so pena de declarar la ilegalidad de la medida de fuerza que desarrollan los primeros y examinar los permisos de explotación de los segundos. La tajante posición oficial, que tenía un plazo de aceptación que finalizaba a la cero hora de hoy, fue formulada por el subsecretario de Relaciones Laborales, Anselmo Rivas, al fracasar ayer una nueva reunión entre las partes y agudizarse los problemas derivados del quite de colaboración de los conductores y el retiro de unidades por los patrones, que adujeron la constatación de nuevos atentados en diversas zonas suburbanas. El funcionario dijo que la actitud oficial se debía "al enorme perjuicio causado a millones de personas".

El Gobierno propuso que los sectores en conflicto integren una comisión junto a funcionarios en el marco de la ley 14250, de convenciones colectivas, y del decreto 1334/91, que habilita a mejorar salarios sólo con la contrapartida de aumentos de productividad y sin traslados a los precios. Rivas describió a la propuesta

gubernamental como una "conciliación voluntaria ya que el 27 de noviembre se agotó la obligatoria". Pese a este carácter presuntamente opcional, el ministerio se reservó el derecho de declarar la ilegalidad, lo que habilita a pedir el cese de personería del sindicato y el despido justificado de choferes si no se observara el reclamo.

Uno de los dirigentes de los choferes que participó de la reunión dijo que Rivas adujo haber recibido "cuatro llamados desde Brasil" (donde están el presidente Menem y el ministro Rodolfo Díaz) interesándose por el conflicto y autorizándolo a disponer la eventual ilegalización.

"Las medidas han excedido lo previsto", dijo el funcionario luego de admitir que si bien las partes se habían sometido "formalmente" a las disposiciones antihuelgas, igualmente existían mermas de frecuencia y regularidad en las prestaciones.

La entidad empresaria denunció nuevamente ayer atentados con rotura de parabrisas desde vehículos no identificados, en varias zonas del conurbano, y dijo que las alteraciones respondían a la actitud de sus em-

pleados. El sindicato a su vez denunció que el 50 por ciento de los vehículos fue mantenido fuera de servicio, incrementando artificialmente los problemas.

La medida oficial fue acatada de inmediato por los patrones y, a última hora de la noche, por la Unión de Tranviarios Automotores, que dejó sin efecto el trabajo a reglamento, "sin perjuicio de continuar tratando las alternativas del conflicto".



Intimación oficial para que terminen los "trecitos".

A la cero hora vence el plazo para normalizar.

## Secuelas de "un sistema irrazonable"

"Se trata de un sistema irrazonable y contrario a toda norma elemental de prudencia del que se derivan gravísimas consecuencias." La sentencia la escribió el presidente de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil y está incluida en la nota que ese tribunal dirigió al subsecretario de Transportes de la Nación el pasado 20 de setiembre alertando que "gran parte de los accidentes que acaecen en la ciudad de Buenos Aires son protagonizados por vehículos de transporte de pasajeros y tienen por causa actos de negligencia de sus conductores".

El informe, basado en "la magnitud y frecuencia de lesiones y homicidios" constatados en sede judi-

cial, considera que "entre los determinantes de la imprudente conducta de los choferes" figura la insuficiencia de los tiempos asignados para los recorridos "que exigen desarrollar velocidades excesivas y gravemente peligrosas en el ámbito urbano", además de estimular "frecuente violación" de normas de tránsito. A ello se suma "un sistema que impone al conductor cortar y cobrar el boleto, dispersando su atención". Archivada en un cajón, la nota cobra ahora actualidad, cuando el conflicto salarial de los colectiveros pone sobre el tapete la cuestión de que la productividad del sector está directamente ligada a la menor seguridad de los usuarios.

## LUZ Y FUERZA

### Gremio en cortocircuito

(Desde Mar del Plata) Los avanzados pasos del Gobierno para privatizar el sector eléctrico repercutieron ayer en el congreso nacional de trabajadores de Luz y Fuerza con tal impacto que este gremio que nuclea a unos 80 mil afiliados quedó virtualmente fracturado. Dieciocho de los 41 sindicatos que componen la Federación se negaron a dar quórum y convalidar "el apoyo oficialista a un plan de extranjerización que regala el patrimonio de la sociedad y pretende olvidar el rol del Estado y de las cooperativas en la tarea de llevar energía hasta el último rancho del país", según describió el marplatense Jorge Rigane, del mosaico rebelde (izquierda independiente y peronismo disidente, en su mayoría) enfrentado al actual titular de la Federación, Carlos Alderete, y al porteño Oscar Lescano, quienes —con matices diferenciados— apoyan el proyecto menemista, ya convalidado por el Senado y que probablemente reciba hoy la aprobación de Diputados (ver página 10).

seccionales agrupadas en la Corriente Nacional Julio Armando Barcos (peronista, de Villa María, fallecido dos meses atrás y homenajeado por su tarea en pos de unificar la oposición) tuvo su primer efecto cuando el oficialismo suspendió a cuatro miembros del secretariado —entre ellos Aldo Serrano—, que representaban el ala crítica. Desde comienzos de diciembre utilizan oficinas de la CGT ubaldinista como centro de operaciones.

Allí condensaron el cúmulo de objeciones que atribuyen "un silencio cómplice" a la Federación ante la reforma de la legislación laboral, el congelamiento salarial a valores de marzo último y —fundamentalmente— el plan privatizador. Según detalló Rigane a este diario, los 18 sindicatos (Azul, Villa María, Córdoba, Río Negro, Neuquén, San Nicolás, Corrientes, Mar del Plata, Olavarría, Chaco, La Rioja, Mendoza, Catamarca, Rufino, Venado Tuerto, Las Flores y Lincoln) coinciden en repudiar "la entrega de un servicio inevitablemente monopolístico a capitales extranjeros, algo que no se resigna en el Primer Mundo, como tampoco se resigna el rol regulador del Estado". Destacan que el marco regulatorio enviado al Congreso "quita la categoría de servicio público retro trayéndonos a la Década Infame, donde la luz era el privilegio de los grandes centros urbanos, no un bien social" y denuncian "la subvaluación de las centrales térmicas", además de "garantizar a los compradores, una rentabilidad del 30 por ciento y la compra de energía, se consuma esta o no". Son apenas cuentas de un extenso rosario que amenaza derivar en una división como no existía desde los años '60, cuando el cordobés Agustín Tosco, confrontaba con la Federación.

Alderete, quien será reelecto hoy por la porción mayoritaria del congreso, proviene del peronismo ortodoxo y cobró notoriedad al ocupar en 1987 el Ministerio de Trabajo, en virtud de la alianza entre el entonces gobierno radical y el grupo sindical de los 15. Ya en tiempos menemistas fue premiado con la titularidad de la empresa Agua y Energía. Aunque mantiene una histórica rivalidad con el porteño Oscar Lescano —autodenominado "independiente", pero con excelentes lazos con el Poder Ejecutivo—, la postura de no confrontar con el proyecto privatista los vincula. "El Estado administrador no va más", pontificó ayer Lescano.

Los cuestionamientos de las 18



## UNIVERSIDAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y SOCIALES

### Licenciatura en Periodismo

En el mundo contemporáneo, con fronteras virtualmente inexistentes, con procesos de integración regionales y una marcada competitividad, las comunicaciones sociales serán la llave maestra de los grandes emprendimientos políticos y económicos.

Para ello se necesitan profesionales altamente calificados, con un amplio manejo de los medios y las técnicas comunicacionales. Profesionales con título universitario. La UNIVERSIDAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y SOCIALES brinda una carrera apasionante, desarrollada en el más alto nivel académico: PERIODISMO. Esta abierta la inscripción y las vacantes son limitadas. En esta carrera encontrará:

- La formación más completa
- La mejor tecnología educativa
- El programa más actualizado
- Biblioteca especializada - videoteca
- Orientación económica - empresaria

Un plan de estudios intenso en la práctica profesional y pedagógicamente estructurado. Nuestro título de Licenciado en Periodismo le abrirá las puertas del futuro



UNIVERSIDAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y SOCIALES

Res. 870/91 - Art. 7 Ley 17604

Paraguay 1338 (1057) Capital

Tel.: 41-6735/9885 y 42-0228/9702 - Fax: 814-5255

Otras Carreras: Publicidad - Comercialización - Dirección y Administración de Empresas - Comercio Exterior.

## Coro de provincias

Un grupo de 22 legisladores de partidos provinciales firmó ayer una declaración respaldando la posición del Pacto Autonomista Liberal en el conflicto por la gobernación de Corrientes que mantiene con el justicialismo. "Es necesario reafirmar que el principio de las autonomías provinciales y el sistema federal de gobierno, se deben reflejar en las decisiones de los más altos órganos del Estado", señalan en referencia a la decisión que esta semana deberá tomar la Corte Suprema de Justicia. Además, los firmantes manifiestan su "preocupación por la demora (del Poder Ejecutivo) en la realización de la segunda vuelta para definir la elección del gobernador y vice" en Tierra del Fuego. El texto lleva la firma de diputados y senadores de los partidos Bloquista de San Juan, Autonomista y Liberal de Corrientes, Demócrata, demoprogresista, Línea Popular de Entre Ríos, Línea de los Jubilados, Acción Chaqueña, Acción Chubutense, y movimientos populares jujeños, neuquino, tucumano, catamarqueño y fueguino, entre otros. Luego de señalar que "hemos respaldado con firmeza y convicción el cambio de rumbo económico, la reforma del Estado y la integración con los países vecinos", los legisladores aclaran: "Pero en manera alguna podemos respaldar actitudes que reniegan de toda vocación de grandeza e incorporan procedimientos que no inspiran confianza, ni hacen creíble la Argentina grande que queremos hacer juntos, y nos encontramos en franca posición de enfrentamiento".

# Cavallo y Menem agitan el índice contra Angeloz

*El ministro y el senador rechazaron las críticas sobre la medición del costo de vida, y el gobernador volvió a la carga.*

Como era de esperar, el ministro de Economía, Domingo Cavallo, salió ayer a responderle a Eduardo Angeloz, quien el lunes había acusado al Gobierno de "dibujar" el índice inflacionario. "Angeloz hacía mucha alharaca cuando la inflación en su provincia era menor que la calculada por el gobierno nacional y ahora que da al revés, dice que el índice fue dibujado. Busca cualquier cosa para criticar", señaló, enojadísimo, Cavallo. "La afirmación fue temeraria y muy irresponsable", agregó el senador y hasta anoche a cargo del Ejecutivo, Eduardo Menem. Angeloz, por su parte, pronunció un largo discurso en la inauguración de una fundación propia (ver aparte), en el que acusó al Gobierno de insensibilidad social y señaló su preocupación por el problema de la corrupción.

"Si (Angeloz) se toma el trabajo de comparar los índices inflacionarios de Córdoba y la Nación en los últimos nueve meses encontrará que en muchas oportunidades dio más alto en la Capital Federal que en su provincia, y viceversa", agregó Cavallo. "Es muy poco serio", calificó, Ministro y gobernador vienen peleándose desde la última campaña electoral, cuando Cavallo viajó a Córdoba para hacer proselitismo en favor de José Manuel De la Sota. Luego vino el conflicto por el tras-

paso de escuelas nacionales a las provincias: la última escena fue hace dos semanas, cuando Angeloz llegó al Palacio de Hacienda para participar de una reunión entre Cavallo y los gobernadores, pero dio un portazo al enterarse que primero el ministro se había encontrado con los mandatarios peronistas.

Además de calificar a Angeloz de "temerario y algo irresponsable", el senador Eduardo Menem explicó que "la gente, la que va al supermercado, la que compra, es la que mejor puede saber que realmente la inflación es muy, muy baja, como lo han indicado los índices". Pronosticó, además, que "esta etapa de estabilidad, mal que le pese a muchos, se va a seguir manteniendo. Parece un sueño para los argentinos que hemos venido soportando procesos hiperinflacionarios durante el gobierno radical".

No fue la única estela que dejó Angeloz con sus últimas declaraciones. El ex vicecanciller Raúl Alconada Sempé difundió una carta abierta al gobernador, indignadísimo por que éste había dicho que Raúl Alfonsín



Angeloz lanzó su propia fundación pensando en el '95. Volvió a diferenciarse del Gobierno y de Alfonsín.

sin estaba afectado emocionalmente, luego de que, a su vez, el ex presidente lo acusara de "acomodar el cuerpo" a las encuestas. "Su comentario es falaz, injusto, bajo y, además, poco original —apunta Alconada—. Fue lo mismo que usted dijo del doctor Illia cuando allá por los años del proceso militar don Arturo le arruinó los almuerzos de los jueves en el Tercer Cuerpo de Ejército."

Alconada cuenta entonces que "aquel enero de 1980 usted llegó a decir que Illia era un viejo terco. ¿Y en qué consistía la terquedad de Illia? Muy sencillo: marcó a los coroneles que la represión violaba los más ele-

mentales derechos humanos y que era imprescindible que Videla y los militares dejaran el poder, que cesaran las desapariciones, las muertes y las torturas. Ahora es algo parecido, en lugar de enojarse con el gobierno del presidente Menem... usted se enoja con Raúl Alfonsín".

También el diputado de la UCeDé, Alvaro Alsogaray, introdujo su bocadillo. Desafió a Angeloz, y también a Fernando de la Rúa y a Raúl Alfonsín, a debatir "públicamente la política económica y exterior impulsadas por el gobierno nacional. Puede ser en el Congreso de la Nación o en el lugar que ellos elijan", concedió.

## EL GOBIERNO Y ALFONSIN EN LA MIRA

# Dos críticas por el mismo precio

Al presentar en sociedad la Fundación para la Argentina y el Mundo, que pretende utilizar como trampolín hacia la candidatura de 1995, el gobernador Eduardo Angeloz hizo ayer un nuevo esfuerzo por diferenciarse, a la vez, del ex presidente Raúl Alfonsín y del actual, Carlos Menem, dos de sus potenciales competidores en la carrera. Fiel a su inalterable estilo, Angeloz no nombró ni a uno ni a otro. Pero no es difícil deducir el destinatario de sus críticas.

Estas son las afirmaciones que realizó ayer Eduardo Angeloz, en obvia alusión al gobierno nacional:

- "Esta es una Argentina donde conviven la esperanza en tiempos mejores y los miedos que suponen las inseguridades que aquejan a grandes sectores de nuestro país: la inseguridad laboral y la inseguridad que provoca el deterioro creciente y preocupante de la estructura de los servicios que inexorablemente debe brindar el Estado. Estoy pensando básicamente en la salud y la educación."

- "Hace falta un país económicamente estable, pero a la vez es necesario demostrar que aquí existe una ardiente voluntad de crecer, el respecto a la juridicidad y el impulso a la formación de recursos humanos."

- "Así como la estabilidad económica es defendida por los argentinos, esto no nos puede llevar a olvidar los costos sociales del proceso de ajuste y adaptación. No podemos olvidarnos de esa faceta en momentos donde la tentación por la euforia lleva a soslayar la otra cara de la estabilidad. En la medida en que el proceso de crecimiento se demore, ello provocará el ensanchamiento de la brecha que divide a los argentinos."

- "Privatizar empresas no equivale a postular la liquidación del Estado. Las empresas públicas son un patrimonio nacional que no puede li-

curarse al servicio del mero cierre de las cuentas. Se necesita ir más allá de la contabilidad ya que hablamos de una riqueza no renovable. No se trata de hacer las cosas mal pero hacerlas, como se justifican las primeras privatizaciones."

- "La defensa del patrimonio ético es más que relevante. Los argentinos perciben la corrupción como uno de los males que más nos afectan. No importa señalar aquí quién ni dónde, cada uno con su conciencia, pero una sociedad no ética cae prisionera de una patología depresiva."

- "Por razones de todo tipo, seguramente ligadas a visiones ideológicas o por falta de intereses y de sensibilidades, en la Argentina aparece vacante la empresa de repensar el Estado a la luz de demandas y posibilidades. A veces creo estar escuchando un discurso anarquista, seguramente influenciados por algunas capillas muy próximas a las decisiones y al poder."

- Las críticas al ex presidente Raúl Alfonsín también mantuvieron el estilo indirecto pero inequívoco:

- "Es inútil insistir en estilos o fórmulas que la memoria popular re-

cienta ha castigado. Una genuina oposición debe contar con respaldo. La única vara que mide una alternativa legítima es el grado de aceptación que recibe, salvo que querramos volver a los extravíos de las vanguardias iluminadas que se obstinaban en oponer la pureza de las ideas a los deseos y necesidades de la gente."

- "No se puede trabajar para el fracaso o el rechazo haciendo de la derrota una mística de la minoría incomprendida."

- "Es necesario tener coraje pero ello exige dejar de lado la soberbia, el resentimiento y la nostalgia. El país ya sufrió bastante de las predicciones irresponsables donde se prometía bienestar sin esfuerzos. Esa modalidad opositora finalmente condujo al inmovilismo político, cediéndole al oficialismo el escenario y la iniciativa. Allí pierde la democracia."

- "No es recomendable hacer oposición inbuido de un optimismo catastrófico porque los pueblos nunca perdonan a los dirigentes que apuestan a los fracasos. El 'cuanto peor mejor' no pertenece a nuestro patrimonio político."

## El fraude y la mala leche

El Comité Nacional de la Unión Cívica Radical resolvió ayer que los legisladores de su partido impulsen la conformación de una comisión bicameral para investigar "el fraude electoral en la Argentina", y criticó áspidamente al Gobierno por las denuncias de corrupción que involucran a funcionarios muy cercanos al presidente Menem.

El máximo órgano de conducción de la UCR sostuvo que "la designación de una Corte Suprema mayoritariamente adicta al Gobierno y la ig-

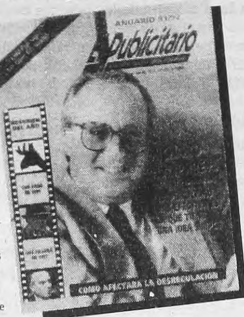
norancia del Parlamento para la toma de decisiones cruciales se completa con la convalidación de flagrantes episodios de fraude electoral en las provincias de Buenos Aires (por el caso de Avellaneda) y Santiago del Estero". Por esa razón, resolvió impulsar la creación de una comisión bicameral que investigue "el fraude" en ambos distritos. Además decidió promover la presentación de pedidos de informes "en relación con las conductas e incompatibilidades legales de los señores Vicco y Spadone".



**FELICES FIESTAS**  
LES DESEA  
VIVERO  
DEL  
**SOL**  
BLANCO ENCALADA 3345  
TEL 542-9539

## ANUARIO.

Ya apareció el anuario de El Publicitario. Recordando todo lo que pasó en el mundo de la publicidad, el marketing y los negocios durante 1991. Y también, pronosticando qué puede pasar en 1992. Con más páginas, más color y mucha más información. Con las secciones que nuestros lectores esperan número tras número. Una edición realmente extraordinaria, que viene con recordación garantizada.



La publicidad bajo la lupa



Editorial Kleo S.A., Alsina 495, 4° Piso, Buenos Aires, 331-805/6184



LLACH TAMBIEN REFUTA

# La inflación es muy federal

Juan José Llach, secretario de Programación Económica, rechazó las acusaciones de manipulación estadística lanzadas por el gobernador cordobés, mostrando que el índice provincial coincide con el metropolitano.

■ Ni el té de peperina ni las colaciones consiguen que el índice inflacionario cordobés diverja del metropolitano: en los últimos doce meses, mientras el IPC (precios al consumidor) del Gran Buenos Aires (Capital más conurbano), que elabora el INDEC, subió 91,5 por ciento, el índice minorista mediterráneo escaló 91,4 por ciento. Este último indicador es relevante por un organismo dependiente del gobierno provincial.

Con estos números en la mano, a Juanjo Llach (Programación Económica) y Héctor Montero (INDEC) les resultó sencillo rechazar las im-

putaciones de Eduardo César Angeloz, quien, basándose en la diferencia de noviembre (Córdoba subió 0,9%; GBA, 0,4%) aseguró que los números del INDEC están dibujados. Llach y Montero mostraron que, tomando los últimos siete años, en 39 meses Córdoba dio más que GBA, en 42 ocurrió lo inverso y una vez coincidieron.

—¿Cómo interpreta las declaraciones de Angeloz? —se le preguntó a Llach.

—No quiero interpretarlas —respondió—. Esperamos que aporte por lo menos alguna prueba.

La convergencia que, más allá de

desvíos ocasionales, muestran los índices minoristas cordobés y metropolitano no deja de ser sorprendente. La canasta del indicador mediterráneo data de 1968, y es así 18 años más vieja que la del capitalino, con lo que, además de las diferencias metodológicas, también contiene productos y servicios distintos. Una curiosa explicación posible es que, en gran medida, la inflación argentina es inercial, con un mecanismo propagador que es la indexación. Pero ésta se realiza en todo el territorio nacional en base al índice del INDEC y no al local. Por lo tanto, el IPC metropolitano habría estado "exportan-

do" inflación hacia el resto del país.

Aunque Llach no lo mencionó, la existencia de varios índices privados de inflación hace casi imposible manipular los indicadores oficiales. El programador prefirió subrayar que la información es un bien público y que se sentía obligado a defender su credibilidad. "Ni el director ni ningún técnico del INDEC aceptarían ninguna presión política para dibujar un índice de precios —aseguró Llach—, añadiendo que por supuesto jamás se intentó ni intentará algo así." Como para alejar cualquier duda se recordó que el staff del Instituto es el mismo de la época radical.

## AUTOS

Mientras el ministro Domingo Cavallo continuaba analizando anoche —a su regreso de Brasil— los detalles del nuevo régimen automotor que anunciaría hoy o mañana, el vicepresidente de la principal productora del país (Jorge Blanco Villegas, de Sevel) dijo que "la idea que se está discutiendo con Econo-  
nía es la de imponer un cupo del 10 por ciento de la producción nacional, a la vez que fijaría un arancel único del 50 por ciento". El directivo añadió que la previsión productiva de toda la industria para 1992 es de 300 mil unidades, de donde se infiere que se permitiría el ingreso de 30 mil vehículos importados. En declaraciones radiales des de Brasilia, Cavallo había anticipado por la mañana que las reglas de juego para los fabricantes de automóviles regirán hasta el año 2000 en un marco de "comercio libre y abierto".

## LA ECONOMIA QUE VIENE

### Lavagna la ve bien buena

■ El año 92 tendrá "las características de un período con baja inflación y mantenimiento de mejores niveles de actividad económica que los habidos entre 1989 y 1991", pronostica la consultora Ecolatina que dirige Roberto Lavagna. Según el análisis del ex secretario de Industria y Comercio, las dos variables que definirán el grado de consolidación del Plan de Convertibilidad son las cuentas fiscales y las tarifas resultantes de las privatizaciones pendientes.

La consultora es bastante escéptica acerca de la posibilidad oficial de cubrir todos los gastos públicos (incluido el pago de la deuda interna y externa) con ingresos operativos, pero no duda de que se podrá "cerrar esa brecha con los fondos de privatizaciones".

La primera alternativa genera el escenario que Ecolatina define como de *Convergencia* (ver cuadro) don-

de sólo quedarán como "factores inflacionarios ciertos efectos inerciales y estructurales, que no serán lo suficientemente amplios como para poner en peligro el programa. En este caso el atraso cambiario será soportable y se contará con una mayor monetización (aceptación del futuro peso por parte del público) y con ingreso de capitales".

En el escenario *divergente* "habría un aumento en la inflación prevista, con un atraso cambiario creciendo a niveles que despertarán dudas sobre la estabilidad, con empeoramiento de la situación de la balanza comercial, con renuencia de capitales a entrar —salvo que se ofrezcan tasas de interés mucho más altas que las internacionales—, y con tendencia a bajar en el nivel de actividad y en la recaudación del Estado". De todos modos, el escenario *intermedio*, junto con el optimista, cuentan a juicio de Lavagna con "las mayores probabilidades".

### Tres escenarios para 1992

	Hipótesis de convergencia	Hipótesis de divergencia	Hipótesis de indefinición
Producto Bruto Interno (promedio 92 vs. promedio 91 en %)	5	4	4,5
Promedio Bruto Industrial (promedio 92 vs. promedio 91 en %)	9	7	7,5
Producto Bruto Construcción (promedio 92 vs. promedio 91 en %)	12	12	12
Inflación minorista (promedio 92 vs. promedio 91 en %)	15	35	27
Inflación mayorista (promedio 92 vs. promedio 91 en %)	8,5	19	13
Salario real	Nivel similar al del trimestre oct.-dic. '91		
Ocupación	Nivel similar al del trimestre oct.-dic. '91 con aumentos en construcción y cuentapropismo y caídas en sector público, finanzas y seguros.		
Tipo de cambio a fin de año (en pesos por dólar)	1	1	1
Exportaciones (en millones de dólares)	11.200	10.500	11.000
Importaciones (en millones de dólares)	9.000	9.000	9.000
Plan Brady	Ingreso sobre base de compromisos fuertes.		
Situación fiscal	Equilibrio gracias al ingreso por privatizaciones.		

## NUEVAS CARRERAS

Un nuevo ofrecimiento de máxima calidad educativa con estudios actuales y de futuro.

Licenciatura en Comercio Exterior  
Licenciatura en Administración de Recursos Humanos  
Licenciatura en Administración de la Producción  
Licenciatura en Diseño Gráfico  
Ingeniería en Informática, con 2 orientaciones:  
\*Sistemas de Software  
\*Sistemas de Decisión Gerencial  
Ingeniería Industrial, orientación Gestión Empresarial  
Licenciatura en Psicopedagogía  
Licenciatura en Producción y Dirección Radial y Televisiva  
Licenciatura en Periodismo  
Licenciatura en Comercialización Agropecuaria  
Técnico en Comercialización

Contador Público - Licenciatura en Administración - Licenciatura en Economía - Licenciatura en Sistemas - Licenciatura en Economía Agropecuaria - Ingeniería Civil - Ingeniería Electromecánica - Abogacía - Licenciatura en Relaciones Internacionales - Licenciatura en Ciencia Política - Arquitectura - Licenciatura en Psicología - Licenciatura y Profesorado en Historia - Licenciatura en Ciencias de la Educación



## UNIVERSIDAD DE BELGRANO

Informes: Federico Lacroze y Luis María Campos, C.P. 1426  
Tel.: 772-4014/18, de 9,00 a 20,00 hs.

## El cancro en el menemismo

Existen dos menemismos. Uno, for export, es moderno, neoliberal, primermundista, lúcido y dotado de las agallas suficientes como para hacer una hoguera de los cochambrosos mitos, tabúes, prejuicios, arreglos corporativistas y conquistas sectoriales que han estado asfixiando al país desde hace generaciones. El otro menemismo es totalmente distinto. Es arcaizante, nada liberal, tercermundista, nebuloso y rastreo. Tiene los pies firmemente plantados en Macondo y se caracteriza por el nepotismo, el amiguismo, la frivolidad, la hipocresía, la corrupción y la prepotencia.

El mundo exterior aplaude el primer menemismo que resulta ser la forma local, agradablemente pintoresca, asumida por un fenómeno universal. Asimismo, el electorado acaba de reafirmarlo. Sin embargo, el triunfo del menemismo poshiperinflacionario ha servido entre otras cosas para despejar el camino para la versión original, el urmenemismo. Avido de botín, no reconoce límites. Quiere apoderarse de todo. Es tan voraz que algunos integrantes no vacilarían en desplazar a extrapartidarios como Domingo Cavallo y Avelino Porto que han hecho creíble el disfraz adoptado en 1989 y que son, en su conjunto, los máximos responsables de los logros de una gestión que sin su aporte se hubiera hundido hace tiempo en las aguas fétidas del escándalo.

Puede atribuirse el voto de este año a la voluntad ciudadana de prestar al Presidente el poder necesario para terminar con éxito la obra emprendida por el menemismo presentable. Es posible que tenga el efecto contrario. Los triunfos del Gobierno se gestaron cuando Menem estaba contra las sogas a causa de las actividades extracurriculares de personajes de su entorno: en los momentos de peligro supo entregarse a hombres cuyas credenciales consisten en su inteligencia y sentido práctico, no en su relación emotiva con el jefe. Para un mandatario como Menem, ser políticamente vulnerable debe considerarse una ventaja: le obliga a pasar por alto los consejos interesados de los intrigantes y hacer las cosas bien, como si fuera un jefe de Estado común. En cambio, la virtual hegemonía puede resultar mortífera porque al reducir su temor feral al fracaso y al papelón socava la defensa principal contra sus viejos instintos paleopopulistas.

Algunos creen que la corrupción y la voracidad política son males capaces de carcomer el esquema económico mejor armado. Tal vez sólo se trata de una expresión de deseos por parte de moralistas: por cierto, no han provocado demasiados estragos en Italia o en Japón. Sea como fuere, pronto lo sabremos: el año que viene tendremos muchas oportunidades para asistir a la lucha entre dos corrientes políticas que en buena lógica deberían ser incompatibles pero que hasta ahora han logrado convivir, como en un pésimo matrimonio que así y todo perdura, en el seno del más insólito equipo gubernamental del mundo entero.

# Las teleacciones suben 17% en los primeros tanteos

Techint y Banco Río, principales socios de Telefónica, coparon la subasta, con lo que agrandan su porción en el negocio.

(Por Alfredo Zaiat) Los operadores de la City no aguantaron esperar la cotización pública en la Bolsa y, ansiosos, comenzaron ayer a transar las acciones de Telefónica recién subastadas. El precio del debut en el mercado informal fue de 28 centavos de dólar por unidad, que resultó un 16,7 por ciento superior al valor de corte. La intensa puja por capturar los papeles, pese a que gran parte del mercado considera elevado el precio, tuvo como protagonistas a los principales socios de Telefónica.

Los integrantes del holding Coin-tel, que controla la operadora española, habían apostado fuerte en la li-

citación, definiendo el precio de corte. En la plaza se comenta que Techint, con cerca de 70 millones, y el Río, banco de Pérez Companc, con 130, se presentaron a 24,05 centavos. El grupo apostó en un rango de 20 a 28 centavos para no perder posiciones en la subasta.

La fuerte presencia de las empresas de control en el remate modificó la opinión de muchos operadores, que ahora se juegan a una importante valorización del papel. Por ese motivo, en los primeros negocios (contratos informales, de palabra, entre operadores de confianza por montos inferiores a 500.000 dólares) la cotización saltó a 28. Uno de los banqueros organizadores de la colocación se arriesgó ayer a pronosticar que el cierre en el primer día en la Bolsa será de 30 centavos.

Formalmente la cotización está prevista para el lunes, pero se postergaría una semana debido a la engorrosa tarea de prorrateo. Los inversores minoristas que presentaron una oferta de 2000 dólares recibirán el 100 por ciento de su solicitud, y luego la cantidad adjudicada será proporcionalmente decreciente a partir de los 2500 dólares. En el segmento mayorista, el prorrateo se realizará en las ofertas de 24 centavos; las que se ubican por encima de este valor recibirán la totalidad de las acciones demandadas.

El Citi lideró el ranking de bancos con solicitudes adjudicadas, con 138,7 millones de dólares; le siguió el Roberts, con 105,7; el Río, 101,6; el Tornquist-Sud, 48,9; Merrill Lynch, 46,1; Bear Stearns, 28,8; y Galicia, con 22,2 millones de dólares. Como se puede observar en el cuadro, el consorcio Río-Citi-Merrill Lynch copó la subasta, absorbiendo casi el 60 por ciento de las adjudicaciones. En el grupo del Roberts, los agentes de Bolsa tuvieron un papel destacado ya que presentaron ofertas totales —aun no se sabe qué monto fue adjudicado— por 170 millones de dólares.



Operadores ansiosos por debutar: lo hicieron y con ganancia.

## Las compras de los grandes

Consorcio	Ofertas adjudicadas (millones de U\$S)	%
Río-Citi-Merrill Lynch	381,5	59,9
Roberts-Montagu-Morgan Stanley	122,9	19,3
Tornquist-Sud-Bear Stearns	102,0	16,1
Galicia-Morgan-Schroders	30,1	4,7
Total segmento mayorista	636,5	100,0

## MARCO REGULATORIO ELECTRICO

## Diputados hacen la luz

Los diputados justicialistas discutirán esta mañana algunas modificaciones al marco regulatorio eléctrico que, según se estima, será aprobado por la Cámara a la tarde. El Ejecutivo está a punto de ganar una pulsera política, no sólo a los partidos de la oposición sino a los propios legisladores oficialistas, que amagaron con resistir el proyecto tal cual les vino del Senado.

Aunque el radicalismo y la UCeDé produjeron dictámenes opuestos a la iniciativa, sus hombres en el Congreso no tenían intenciones —por lo menos hasta ayer— de negar el quórum de 129 legisladores necesarios para que hoy se debata. Y, dado que con sólo la mitad más uno (65 presentes) la propuesta puede aprobarse, resulta atinado suponer que conquistará el OK de la cámara joven hoy mismo.

La Comisión de Energía, comandada hasta el 10 de este mes por An-

tonio Cassia, propuso hace unas semanas modificaciones bastante radicales con las que se intentó evitar la privatización de centrales hidráulicas y se quiso dar al Estado la facultad de vetar decisiones, reservándole acciones preferenciales. Pero después de una reunión que congregó a los justicialistas en el despacho de Eduardo Bauzá, los cambios de tono más subido se descartaron.

De todos modos, se introdujeron algunos retoques. Las tarifas, por ejemplo, ya no contemplarán una "razonable tasa de retorno de la inversión" sino que —según el cambio previsto— darán una rentabilidad ligada "a la eficiencia". Algunos diputados oficialistas comentan que con esto se evitará que los futuros adjudicatarios "inflen" sus inversiones y hagan trepar, con ello, el costo del servicio.

También, a diferencia de la propuesta que despacharon los senadores al Estado se le dejaría un pequeño resquicio para participar de la actividad (aunque sólo en los casos que no despierten el interés de los privados), y se propone eliminar la figura de los intermediarios. Con la aprobación del proyecto —que el Senado espera reconsiderar esta semana— quedarán sujetas a privatización las centrales térmicas de SEG-BA, que se deberían haber ofertado hace más de quince días.

## Día movido

Un día muy especial se vivió ayer en el recinto bursátil: vencieron los negocios de opciones y se ejercieron 117 millones de dólares en acciones. En la rueda, además, se transaron papeles por 45 millones, registrando las líderes una suba del 2 por ciento —en el mes acumulan una ganancia del 12 por ciento—. El Banco Central otorgó pases por 577.000 millones de australes para oxigenar un mercado donde la tasa del call trepó al 23 por ciento anual (2 puntos mensuales). También compró 7,6 millones de dólares, con lo que lleva adquiridos 226,3 millones en el mes. El Central también resolvió aliviar los cargos por deficiencia de encaje.

## Página/12

EN MAR DEL PLATA

Marcelo Franganillo

Av. Luro 3122 "B"

Tel.: (023) 2-2938

**LAVADOS y ARREGLOS en ALFOMBRAS**

**RESTAURACIONES y DISEÑOS DE CARPETAS**

**Alfo-Tec • 791-0685**



FE DE ERRATA AURORA-GRUNDIG  
En nuestro Suplemento del 8/12/91 se publicó equivocadamente un dato referido a Actos de Adjudicación.

El correcto es el siguiente:  
TELEVISOR DIA HORA SALA  
TTO-TT3-TT8-T01  
T02-T03-T05 20 14:30 2

Con el mismo nivel desde 1952  
**AGENCIA TALCAHUANO S.R.L.**

**REMISES LAS 24 HS.**

Unidades equipadas con teléfono celular móvil y aire acondicionado sin cargo.

**-COMBI-**

**476-6236/ 8252/ 0650 49-7709**

## JUDICIAL - PEUGEOT 505 SR S/C - 87

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1 de la Capital Federal, con sede en Diagonal Roque Sáenz Peña 1211 piso 5° Capital Federal, Secretaría N° 1 Capital Federal, comunica por 2 días en autos "Círculo de Inversores SA de Ahorro para Fines Determinados c/HYUNG JIK SONG y otros s/Ejecución Prendaria", expediente N° 57.068 que el martillero Eduardo Abel Espósito subastará el día 26 de diciembre de 1991 a las 9.30 hs. en Talcahuano 479 Capital Federal, un automóvil marca Peugeot tipo sedán 4 puertas modelos 505 SR S/C año 1987, con motor marca Peugeot N° 464934; chasis marca Peugeot N° 2046409; dominio K 019.055; el que conforme acta de secuestro de fs. 80, se encuentra sin la parte inferior del motor; mal estado de pintura; cubiertas en mal estado; no posee estéreo ni radio; sin cricuet; sin llave cruz; sin rueda de auxilio; sin insignias identificatorias; con elementos sueltos en el baúl; múltiples de escapes; carburador; bomba de agua; tapa de cilindros completa; con tapa válvulas; alternador; arranque; filtro de aceite; bomba de nafta; polea de cigüeñal; embrague completo; distribuidor completo; radiador; cárter; patas de motor; árbol de levas; carcasa de filtro completa; compresor y radiador de aire acondicionado completos; bomba de dirección hidráulica; llave de contacto; no posee batería; los acrílicos se encuentran rotos; en el estado en que se encuentra en exhibición, en Esquiú 786 de Catamarca, de lunes a viernes de 9 a 12 y de 15 a 18 hs.; Ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca. Base: \$ 57.276.616. Al contado y al mejor postor. Comisión 10%. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. Hay constancias en autos de deudas del bien (fs. 92) por \$ 15.126.510 al 30.10.91. Buenos Aires, diciembre 13 de 1991.

Paula María Hualde - Secretaria

En el Curso de las Cosas buenas de la Vida.  
no olvide un curso ILVEM

**TIEMPO DE APRENDER**

**METODOLOGIA INTELLECTUAL**  
LECTURA VELOZ  
MEMORIA • METODO DE ESTUDIO  
CONCENTRACION  
INTELIGENCIA • ORATORIA

**CLASES DEMOSTRATIVAS GRATUITAS**  
JUEVES 11 Y 19 HS. AV. DE MAYO 950 2°

**MATERIAS DEL SECUNDARIO**  
BACHILLERATO PARA ADULTOS

**COMPUTACION**  
P.C.Y BASIC  
**SECRETARIADO**  
DACTILOGRAFIA • TAQUIGRAFIA  
INGLES

Cursos personales y por correo

**Edificio Central: AV. DE MAYO 950**  
2° PISO, TEL.: 334-5403 / 5485  
Lic Belgrano: CIUDAD DE LA PAZ 2506,  
2° PISO, TEL.: 781-5202

Fundadores: H. y A. Itrell



Hay mucha gente que comparó los beneficios del Club Philco con los otros planes de ahorro y ya está disfrutando su TV, su Video o su Equipo de Audio. No son contrabandistas, ni les vendieron una caja vacía. Son los 28 adjudicados en la primer cuota (y que por ejemplo, si salieron sorteados, pagaron como precio total U\$S 300 un TV 20").

Gente que por hacer comparaciones puede parecer odiosa.

Pero es preferible comparar, ser odioso y disfrutar lo mejor de la vida. ¿O no?

**Leukert Claudio** DNI: 16.508.294 - **Kucharezyk Javier Paulo** DNI: 22.653.155 - **Martínez Funes Laura O.** DNI: 17.177.890 - **Olmos Alberto Ramón** DU: 7.948.186 - **Romano Rosa Ester** DU: 11.107.627 - **Velasco Walter R.** DNI: 21.807.570 - **Roggero Ana María** DU: 5.785.225 - **Pastrana Víctor Hugo** DNI: 12.909.694 - **Castán María Antonia** DNI: 14.074.270 - **Villafañe Paula Liliana** DNI: 16.176.788 - **Caldentey Francisco** CI: 2.857.614 - **Borrelli Vicente** LE: 5.166.367 - **Barreto Bonifacio** DNI: 21.575.438 - **Cella Fernández María I.** CI: 7.172.316 - **Alonso María del Carmen** DNI: 10.356.802 - **Fon-tana Susana Sara** LE: 3.338.419 - **Cassisa Gustavo** DNI: 14.392.995 - **Garramone Osvaldo** DNI: 14.314.645 - **Sanz José Manuel** LE: 8.472.370 - **Zorrilla Héctor** DNI: 7.988.534 - **Rosa Juan José** LC: 4.891.684 - **Calderón Gabriel** DNI: 18.080.549 - **Liste Marcelo** LE: 6.165.964 - **Gómez Marcelo Gustavo** DNI: 16.945.320 - **Massolini Oscar Alberto** DNI: 13.179.138 - **González Dario** CI: 2.490.563 - **Bianchi Roberto Mario** DNI: 12.889.618 - **Sierro Tamborin Elsa** de LC: 5.115.136



# SI ALGUIEN COMPRA UN TV COLOR 20" POR U\$S 300:

(MARQUE CON UNA CRUZ LA RESPUESTA CORRECTA)

- ☐ ES CONTRABANDISTA
- ☐ LE VENDIERON UNA CAJA VACIA
- ☐ ES SOCIO DEL CLUB PHILCO

## VALOR CUOTA MENSUAL

TV COLOR 20 B 19-RC CATV c/remoto binorma	VIDEO CASSETTERA 2411 CATV c/remoto	VIDEO REPRODUCTOR VP-1411 PAL N ORIGEN	MINI COMPONENTE 4419	CENTRO MUSICAL 5421	COMPACT DISC 7411
U\$S 22,00*	U\$S 23,87*	U\$S 15,55*	U\$S 8,92*	U\$S 17,80*	U\$S 8,30*

\* CUOTAS MENSUALES REAJUSTABLES PLAN 50 MESES INCLUYE GASTO ADMINISTRATIVO Y SEGURO DE VIDA.

<b>RODO HOGAR S.A.</b> Boedo 1054 Capital	<b>BOEDO HOGAR</b> Boedo 1042 Capital	<b>BOEDO HOGAR</b> Suárez 1599 Capital	<b>BOEDO HOGAR</b> Gascón 683 Capital	<b>DIST. QUILMES</b> Boedo 1077 Capital	<b>CASA FONTANA</b> J.B. Alberdi 5845 Capital	<b>OZORES S.A.</b> Todas sus sucursales Capital	<b>SANARGO</b> Carlos Pellegrini 1047 Capital
<b>PLAY &amp; REC</b> Shopping Alto Palermo Capital	<b>MOTO FERNANDEZ</b> Brasil 1180 Capital 23-4566	<b>SOL PLAN</b> Lima 1111 Capital 26-6680	<b>CIA. SUD. COM. Y MAN.</b> Pte. J.D. Perón 2850 - L. 86 Capital	<b>MOTO FERNANDEZ</b> Séniz 920 Capital	<b>HIPER CONFORT</b> Tucumán 1559 Capital	<b>DATOS S.A.</b> Rivadavia 666 Capital 34-0588	<b>MOTO FERNANDEZ</b> Estación Once Local 110 Capital
<b>SAMBAPLAN S.R.L.</b> Córdoba 5849 Capital 771-0133	<b>CONFORT MUEBLES S.A.</b> Moreno 3719 San Martín - Bs. As. 755-1505	<b>SUKEN</b> Argentina 3587 San Justo - Bs. As.	<b>PABLO SOLA</b> Brandesen 2231 Virreyes - Bs. As.	<b>RADA PLAN</b> Av. Maipú 70 Loc. 39 Vicente López - Bs. As.	<b>COSSO HNOS.</b> Almafuerte 3502 San Justo - Bs. As.	<b>KON S.R.L.</b> Rivadavia 2437 Lanus Oeste - Bs. As.	<b>AN-PA-PLAN</b> Comisionado Indart 2301 San Justo - Bs. As. 651-3562
<b>VALLE HOGAR</b> Av. Maipú 100 Vicente López Bs. As. 791-6547	<b>E. CASEY</b> Av. Sarrautea 627 Boulogne - Bs. As.	<b>MARANATA</b> Gral. Paz 1753 Zarate - Bs. As. (0328) 24223	<b>T.V. Y VIDEO</b> 25 de Mayo 161 Loc. 3 Avellaneda - Bs. As. 201-1904	<b>ALAYAN HNOS.</b> Calle 12 N° 1470 La Plata - Bs. As.	<b>CAPDEVIELLE LUIS</b> Diagonal 80 N° 899 La Plata - Bs. As.	<b>CONFORTCINCO</b> Calle 5 N° 912 La Plata - Bs. As. (021) 34741	<b>MEPLAT S.R.L.</b> Diagonal 74 N° 1444 La Plata - Bs. As. (021) 39498
<b>MONROIT HOGAR</b> Diagonal 73 N° 1680 La Plata - Bs. As.	<b>RIVERA NESTOR</b> Villages 222 T. Laqueen Bs. As. (0392) 23431	<b>BRIZUELA</b> Quintana 957 T. Laqueen - Bs. As.	<b>CENTAUR S.R.L.</b> San Martín 676 Tandil - Bs. As. (0293) 22578	<b>TANDIL PLAN</b> Av. Colón 914 Tandil - Bs. As.	<b>ARRARAS VICTOR</b> Olavarría 639 Dolores - Bs. As. (0245) 7915	<b>FIRST PLAN</b> Calle 61 N° 2493 9° "B" Necochea - Bs. As.	<b>LOPEZ GOMEZ</b> Santa Fe 2254 Mar del Plata-Bs. As. (023) 39793
		<b>SIELMAR S.A.</b> Independencia 1901 Mar del Plata - Bs. As.	<b>JUAN CARLOS HOYOS</b> Independencia 55 Mar del Plata - Bs. As.	<b>LORENZO HNOS.</b> Echeverría 71 Benito Juárez - Bs. As.	<b>CASA KILLAMET</b> M. Guerrero 1807 Gral. Madariaga - Bs. As.		

Administra PERTENECER S.A. de Ahorro para Fines Determinados, Montevideo 770 5° y 6° Piso, Capital Federal, 41-4125/3995/4140. PARA MAYOR INFORMACION COMUNIQUESE AL 41-3961

## El ajuste en Avellaneda

Minutos después de asumir como intendente de Avellaneda, el justicialista Baldomero Alvarez de Olivera denunció ayer que ese municipio tiene "un déficit de entre 45 y 50 millones de dólares", que atribuyó al "mal manejo de la anterior administración" radical y anunció que abrirá una auditoría para investigar "si hubo trampa". El jefe comunal, que accedió a su cargo tras un fallo de la Corte Suprema de Justicia que convalidó los comicios denunciados por la UCR como "fraudulentos", afirmó que está "completamente sustanciado" con la política de racionalización que impulsan el presidente Carlos Menem y el gobernador Eduardo Duhalde. En este sentido, anunció que aplicará el ajuste en su municipio, donde hay "exceso de personal" y que se descentralizarán algunos servicios y se privatizarán otros. Para completar, dijo que no le preocupa la marcha que realizará mañana el radicalismo para repudiar el fallo de la Corte.

# Caras nuevas y de pocos amigos en la renovación de Diputados

*Pulseada entre peronistas y radicales por la presidencia de las principales comisiones y los contratos de personal.*

La Cámara de Diputados estrenará hoy su nueva composición en un clima enrarecido por los tironeos y las desavenencias entre los principales bloques. El titular de la bancada radical, Fernando de la Rúa, abrió el fuego criticando al oficialismo por su intransigencia en las negociaciones para distribuir las presidencias de las principales comisiones parlamentarias, comenzando por la de Juicio Político. Además, el legislador rechazó la actitud del presidente de la Cámara baja, Alberto Pierri, quien despidió a 3000 empleados transitorios y ayer ratificó su decisión de achicar significativamente el cupo para los contratados. Ante ambas situaciones, el dirigente de la UCR manifestó sus dudas acerca de que el Gobierno verdaderamente tenga la intención de concretar un diálogo político. Por su parte, el diputado de la UCeDé Francisco Durañona y Vedia —quien renueva su banca supliendo al recién asumido

intendente de General Pueyrredón, Mario Russak— anunció que va a jurar por su nuevo mandato aún sin tener el diploma que lo acredita como legislador, "y para sacarme van a tener que llamar a la fuerza pública", desafió.

Sobre los despidos de los 3000 agentes transitorios del Congreso, Pierri admitió que se podría reconsiderar la reincorporación de algunos, aunque sostuvo que "el achicamiento (de personal) va a ser importante". Reconoció que "algunos de mis pares pueden no estar de acuerdo" con las medidas, pero aseguró que estas modificaciones "van a ser beneficiosas" para mejorar el funcionamiento del cuerpo.

En realidad, según explicaron voceros de la Cámara baja a quienes ya les llegaron los telegramas de despido, los empleados que trabajan en los bloques o con algún diputado "van a ser nombrados otra vez, sin problemas". Pero la medida se hará sentir en dependencias como la imprenta del Congreso —donde trabajan más de 1000 personas— y entre aquellos que carezcan de la protección de un legislador. En suma, se trata de una renegociación general en la repartija de cargos.

Otro tema que enojó a De la Rúa es el referido a las presidencias de las comisiones parlamentarias. "Quieren arrebatarlos la presidencia de la Comisión de Juicio Político, que es

el último sitio de control constitucional efectivo que queda" para la principal bancada de oposición. Y se quejó de que "el Gobierno tiene una actitud dominante, hegemónica, autoritaria; quiere ocupar todas las posiciones; quiere hacer valer la fuerza del número para privar al radicalismo" de ese puesto. El PJ quiere que Juicio Político siga bajo la presidencia de Ángel Ruiz, en tanto que la UCR propone al ex secretario de Interior Juan Gauna, y argumenta que tradicionalmente ese puesto lo ocupó un hombre de la oposición.

Durañona y Vedia, en tanto, se apresta a iniciar su segundo mandato, si hace falta con un escándalo. El legislador accedió a una banca en lugar del nuevo jefe de la comuna marplatense, Russak, pero éste todavía no presentó su renuncia a la diputación y la Cámara Electoral no le entrega a Durañona el diploma habilitante.

## Sembramos talento. Cosechamos un éxito.

Hace tres meses iniciamos un proyecto distinto y ambicioso. Confiamos en el talento de técnicos y artistas argentinos.

Hoy, su apoyo, prueba que no nos equivocamos. Sembramos talento. Cosechamos un éxito.

	9	11	13
	Cosecharás tu Siembra	Jugate Conmigo	Varios
RATING	19.0	17.2	3.1

Fuente: Mercados y Tendencias del 1-9-91 al 30-11-91 Universo Hogar.

## Cosecharás tu Siembra.

La novela número uno de la televisión argentina.

Luisa Kuliok  
Osvaldo Laport

Una producción de:  
Omar Romay.

Lunes a Viernes 18 hs.

9

LS 83 TV CANAL 9  
LIBERTAD

El Canal de las  
estrellas  
★★★★★★



**Nosotros lo ubicamos  
ante los ojos de miles de personas**



**Backlit- Murales-Medianeras  
Carteles luminosos y de ruta**

**Billinghurst 2180 Cap.  
Tel: 825-3888/7600.Fax:821-5361**

**EL MEJOR ESCAPE  
DE LA CIUDAD  
ESTA A SEIS CUADRAS  
DE FLORIDA Y  
CORRIENTES**

Por playas, casinos y buenos negocios  
en el Uruguay, arranque desde pleno centro.



Darsena Norte

Avda. Córdoba 76/  
Tel. 322 4681/0969/473

Avda. Madero y Córdoba (Dársena Marítima - 7a. Sec.)  
Tel. 311-6160/1346

## Tarjetas de Navidad



Y 200 modelos de los más económicos a los más lujosos  
SOLICITE VENDEDOR AL 963-1900 o VISITENOS EN CABRERA 3565 CAPITAL



## SECUESTROS S.A.

# Comisarios en stand-by

Los defensores de los comisarios González, Arza y Andersen procuran descalificar a los testigos adversos pero sin presionar tanto como para que el juez deba apresurar las decisiones.

La investigación sobre la banda de los comisarios ha entrado en la etapa de resolver, precisamente, la situación de los comisarios. Las defensas del comisario mayor Raúl González, comisario Juan Carlos Arza y comisario Hugo Andersen insisten en afirmar que sus representados no tienen nada que ver con los secuestros extorsivos y contraatacan impugnando a los testigos. Marcos Azerrad, defensor de González, pidió ayer que se procese por falso testimonio a una mujer que acusó a su cliente de extorsionarla por 600 dólares.

González, Arza y Andersen son la más fuerte conexión de la banda —tal como se han presentado las cosas hasta el momento— con la institución policial, ya que se trata de altos oficiales en actividad, que, en el caso del primero, remite a la plana mayor de la fuerza.

El juzgado ha dejado trascender que tiene elementos y que no ha detenido en vano a policías y militares, pero las defensas aseguran que sus representados deben salir en libertad. Su estrategia apunta, aparentemente, a cuestionar a los testigos adversos.

Azerrad presentó ayer un pedido de procesamiento contra Aida Amanda Stanzione, quien identificó a González como jefe de un procedimiento que le costó 600 dólares, según los escasos trascendidos de Tribunales, que aparentemente dejan entrever un caso de extorsión.

Para Azerrad, el testimonio de Stanzione fue dubitativo y confuso. "Su falta de contundencia y exactitud en esa diligencia, el prolongado tiempo que se tomó para señalar a su defendido —lo hizo en forma

dubitativa— y las imputaciones efectuadas carecen de verosimilitud, exactitud y credibilidad", sentenció el abogado en lenguaje judicial.

Por otra parte, calificó como "pueril e infantil" el motivo aducido que no quiso dar a conocer, para no violar el secreto de sumario impuesto por el juez Nerio Bonifati. "Cuando se levante el secreto del sumario —vaticinó—, se va a tomar conocimiento de una imputación que a mi modo de ver, ya puedo adelantar, carece de seriedad."

A la vez, el testimonio del empresario Oscar Balmaceda —quien dijo reconocer a Arza como uno de sus secuestradores— quedó trunco: cuando debía ratificar su denuncia huyó a Punta del Este y reclamó condiciones de seguridad. Su esposa explicó a *Página/12* que Balmaceda "quiere presentarse pero pide que el Ministerio del Interior y el Presidente (Carlos Menem) le garanticen y se hagan responsables de su seguridad".

Como bien resumió la mujer, "entre la captura y la vida, prefiere seguir viviendo". Sea como sea, su retirada quita uno de los elementos en contra de los comisarios.

Pese a ello, el juzgado confía en justificar las detenciones ordenadas y en las últimas horas dejó trascender que estaría en posesión de nuevas pruebas que involucrarían a todos los implicados hasta el momento, incluido el ex agente de inteligencia Raúl Guglielminetti, cuya situación procesal parecía menos grave que el resto pese a que Roberto Buletti, secuestrador de los empresarios Eduardo Oxenford, Mario Neuman y Osvaldo Sivak, lo acusó en un reportaje concedido a este diario de brindar in-

formación a los captores.

Con estos elementos, Bonifati cree poder firmar las prisiones preventivas respectivas antes de la próxima Nochebuena. Lo cierto es que hasta ahora los defensores no han pedido excarcelaciones, para evitar una definición inmediata del magistrado, que se vería forzado a pronunciarse si se presentara ese recurso.



Primero por la derecha, el comisario mayor Raúl González. Su defensor dice que lo acusan con falsedades y sin fundamento.

## CASO MIARA

## No se comparten los mellizos

(Por A.R.) Un día después de dictar la prisión preventiva para el ex subcomisario Samuel Miara, apropiador de los mellizos hijos de los desaparecidos Juan Enrique Reggiardo y María Rosa Tolosa, el juez federal Ricardo Weschler ofreció ayer a la familia de sangre organizar una reunión de reencuentro con los adolescentes. Pero la propuesta no sonó muy clara para el tío, Eduardo Tolosa. Con Miara en prisión, el magistrado deberá resolver ahora si mantiene en manos de la esposa del ex policía, Alicia Castillo, la tenencia de los menores. Los Tolosa reclaman una restitución sin pasos previos, y temen que la oferta de Weschler termine cristalizándose en un régimen de visitas que los obligue

a compartir a los mellizos con su apropiadora.

Miara fue apresado a principios de mes por su participación en los secuestros extorsivos de Sergio Meller y Mauricio Macri, y la detención dispuso la modificación de su situación procesal en la causa por la apropiación de los mellizos. El juez Weschler también dictó la prisión preventiva para Alicia Castillo, aunque a ella le mantuvo el beneficio de la excarcelación. Mientras Miara permanece tras las rejas, los adolescentes secuestrados continúan viviendo con la esposa del ex subcomisario en un semipiso de Caballito.

Weschler explicó ayer que dispuso la prisión preventiva para los Miara porque "el matrimonio confesó

haber anotado como propios a los menores, que no son sus hijos". Sin embargo, fue reticente al ser consultado sobre el tema de la guarda de los mellizos: "Estamos trabajando en eso".

En su entrevista con Eduardo Tolosa, el magistrado tampoco fue claro. Propuso al tío de los adolescentes "una reunión de reencuentro en mi despacho", oferta que no conformó a la familia de sangre. Los Tolosa analizan la decisión de Weschler de mantener excarcelada a Castillo como un indicio de su idea final de conservar en manos de la mujer la guarda de los mellizos, y no aceptarían de ningún modo que, con la solución de un régimen de visitas, se los obligue a compartir a los niños con sus apropiadores.

## Desprolijo pero bueno

Pese a admitir que pudo "haber alguna desprolijidad" en la compra de repuestos para la Fuerza Aérea por valor de 18 millones de dólares, el fiscal de Investigaciones Administrativas, Néstor Pinzón, se pronunció por el sobreseimiento definitivo del brigadier José Juliá, estimando que no se violó ninguna norma administrativa en las contrataciones.

El jefe de la Aeronáutica había sido acusado en julio pasado por un subordinado suyo, el brigadier mayor Tomás Rodríguez, ante el juez federal Martín Irurzun. Rodríguez —por entonces subjefe del arma—, sostuvo que existía en el mercado otra oferta mucho más baja, criterio que lo llevó a sostener un fuerte enfrentamiento con Juliá y posteriormente a denunciarlo por "violación de los deberes de funcionario público". Con la denuncia judicial se ganó un arresto de 30 días y el pase a

disponibilidad, situación en la que revista actualmente sin tener asignado un destino dentro de la fuerza.

En su descargo Juliá argumentó que las empresas elegidas para la compra eran las únicas que poseían los repuestos necesarios para los aviones militares que por su antigüedad eran difíciles de conseguir. También aludió a la costumbre inaugurada después de la guerra de Malvinas de realizar contrataciones directas en función de "la crisis" del arma.

Pinzón dictaminó que la contratación directa estaba prevista por ley y que no hubo abuso de autoridad sino que sólo se realizaron actos preparativos del contrato que finalmente no se efectivizó.

Irurzun, por su lado, giró el fallo de Pinzón al fiscal de la causa para que se pronuncie por el sobreseimiento o la prosecución la causa penal.

PRAGMA / FCB

## Llamado a licitación.

### Construcción de infraestructura para sistemas de radioenlaces.

Telefónica de Argentina convoca a licitación para la construcción de la infraestructura para sistemas de radioenlaces en su territorio, que incluye provisión y montaje de nuevas estructuras metálicas, adecuación de tramos montados y a montar de alta, media y baja capacidad; construcción, ampliación y adecuación de caseta y obras complementarias.

Fecha máxima para entrega de las ofertas: 23-01-92 - 16.00 horas.

Lugar de consultas y entrega de documentación licitatoria:

Dirección de Contratas y Materiales. Bartolomé Mitre 760 - 3er. piso - Capital Federal.

Podrán solicitar pliego aquellas firmas que acrediten su condición de fabricante o su representación.

Concurso N° 430 / 91.

*¿Hace cuánto no le decís te quiero?*

HACELO CON UNA TARJETA NOTABIL  
Las podés comprar en La Plaza, Harrod's o en Cabrera 3565



## Telefónica de Argentina



## La vía láctea cruza dos fronteras

(Por Andrés Klippham) Hace aproximadamente dos meses, cuando **Página/12** inició la investigación sobre la leche en polvo en mal estado detectada en la provincia de Buenos Aires y distribuida por el Ministerio de Salud y Acción Social, tomó conocimiento de que buena parte de los productos que integraban el circuito semilegal de la industria láctea eran elaborados en base a leche en polvo importada, entrada legal e ilegalmente al país.

De acuerdo con los informes de funcionarios vinculados a la Aduana y que sólo admitieron brindarlos extraoficialmente, la leche en polvo a granel entra, en su recorrido ilegal, por las rutas 11 y 14, siendo la 14 la más intensamente utilizada dado que los controles establecidos por la gendarmería son, al parecer, menores, selectivos y "rutinarios". Es decir, se practican sobre vehículos de carga elegidos al azar y a horas determinadas. Los camiones que hacen el trayecto de la

Ruta 11 serían los que ingresan la leche procedente de Paraguay; los de la 14 lo hacen con la que sale de Brasil y, quizá, con más precisiones, desde Santa Catarina, en Rio Grande do Sul.

Cada camión transporta, de manera estimativa, una carga de 40 toneladas y se encolumnan en convoyes encabezados por un coche "puntero" encargado de alertar a través de una Motorola del levantamiento de los cinco puestos de vigilancia que se encuentran sembrados en el camino. Una vez pasados los cinco puestos "paran a descansar" hasta que los puestos retomen nuevamente la tarea de control. La maniobra tiende a prever la instalación de un operativo sorpresa puesto que, por el tiempo de recorrido, puede suponerse así que tienen que haber sido inspeccionados. Los dos centros de reciclaje y fraccionamiento, el destino final, se ubican en la cuenca lechera marcada en sus extremos por el sureste de Córdoba y el norte de la provincia de Santa Fe.

Médicos del Hospital de Niños de Rosario confirmaron que hay varios chicos con diarrea y estrias sanguinolentas a causa de la ingesta de leche en polvo Jorgiano en mal estado. Santa Fe retiró de circulación más de 100 toneladas del producto y el Ministerio de Salud pedirá a Reutemann la clausura de la fábrica Sastre.

(Por Susana Viau y Guillermo Lanfranco) Numerosos casos de diarrea en la población infantil, vinculados al consumo de leche en polvo Jorgiano, fueron detectados por los pediatras del Hospital de Niños Zona Norte de Rosario. La información fue suministrada por los propios médicos de ese centro asistencial luego de que veinte días atrás atendieron pacientes "con diarrea abundante y estrias sanguinolentas en la materia fecal". De los interrogatorios hechos para la confección de historias clínicas surgió, como elemento común, que todos ellos recibían leche en polvo Jorgiano. El Ministerio de Salud de Santa Fe ordenó el retiro de las más de cien toneladas del producto que habían sido enviadas a establecimientos asistenciales de la esfera pública y la devolución a su par de la Nación de las partidas que hubieran llegado por esa vía. Extraoficialmente trascendió que los funcionarios nacionales de Salud y Acción Social, tras la desagradable sorpresa recibida durante la inspección realizada el mediodía del lunes a la planta Sastre, fabricante de Jorgiano, solicitaron al gobernador Carlos Alberto Reutemann la clausura del establecimiento.

La médica de guardia del Hospital de Niños Zona Norte de Rosario Ana Maria Markevich relató a **Página/12** que durante la confección de las historias clínicas de los niños que acudieron al centro por padecer trastornos intestinales, invariablemente, surgió el nombre Jorgiano, la leche que consumían, bien porque estaba incluida en las cajas PASA —Plan de Asistencia Sanitaria de la Provincia—, o bien porque hubiera sido entregada por el propio hospital. Algunas madres, contó Markevich, agregaron como dato adicional que "la leche tenía grumos".

Los pediatras informaron de la situación a los directivos del hospital exigiendo "análisis bromatológicos serios porque hasta el lunes la leche no se había sacado de circulación" y por propia iniciativa cortaron la provisión de la misma. La leche Jorgiano fue sustituida entonces por otra, maternizada, pero aún no se ha logrado satisfacer la demanda interna y externa del centro de salud. Casi a esas mismas horas, la carte-

# LA SUERTE ESTA



# EN SUS MANOS.

ADemás  
A 140.000.000  
por T.V.  
EN SORTEOS SEMANALES

1 premio cada  
3,39 cupones.

Llegó Super. De Lotería de Santa Cruz. La nueva lotería instantánea que le da toda la suerte.

Porque le brinda más posibilidades de ganar.

Con Super, usted raspa y si encuentra tres 7 en una misma línea vertical, horizontal o diagonal, usted gana el importe indicado en el cuadro "Premio".

Que puede ser de A 10.000, A 20.000, A 40.000, A 70.000, A 400.000, A 7.000.000 y hasta A 70.000.000.

Y hay más! Si su premio ha sido de A 7.000.000, puede ganar hasta A 140.000.000 más en sorteos semanales por TV.

Hay muchas maneras de llamar a la suerte.

Desde ahora, hay una que es Super.

NUEVA LOTERIA INSTANTANEA

DISTRIBUYE Y PAGA PREMIOS MAYORES LOTERIA NACIONAL



**Super**

TODOS LOS JUEVES

**METROPOLIS**

en **Página/12**

INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL

ISA

PERMITE CONTROLAR

**RATAS**

E INSECTOS

EN TODO EL PAIS

46-0990  
46-6045  
46-4856  
46-4852  
46-5378  
49-7319



Casa Central Tucuman 1539 - Buenos Aires y 30 Finales en el Interior



## La vía láctea cruza dos fronteras

(Por Andrés Klippman) Hace aproximadamente dos meses, cuando Página 12 inició la investigación sobre la leche en polvo en mal estado detectada en la provincia de Buenos Aires y distribuida por el Ministerio de Salud y Acción Social, tomó conocimiento de que buena parte de los productos que integraban el circuito semilegal de la industria láctea eran elaborados en base a leche en polvo importada, entrada legal e ilegalmente al país.

De acuerdo con los informes de funcionarios vinculados a la Aduana y que sólo admitieron brindarlos extraoficialmente, la leche en polvo a granel entra, en su recorrido ilegal, por las rutas 11 y 14, siendo la 14 la más intensamente utilizada dado que los controles establecidos por la gendarmería son, al parecer, menores, selectivos y "rutinarios". Es decir, se practican sobre vehículos de carga elegidos al azar y a horas determinadas. Los camiones que hacen el trayecto de la

Ruta 11 serían los que ingresan la leche procedente de Paraguay; los de la 14 lo hacen con la que sale de Brasil y, quizá, con más precisiones, desde Santa Catarina, en Rio Grande do Sul.

Cada camión transporta, de manera estimativa, una carga de 40 toneladas y se encomiendan en convoyes encabezados por un "coche" "puntero" encargado de alertar a través de una Motorola del levantamiento de los cinco puestos de vigilancia que se encuentran sembrados en el camino. Una vez pasados los cinco puestos "para descansar" hasta que los puestos retornen nuevamente la tarea de control. La maniobra tiende a prevenir la instalación de un operativo sorpresa puesto que, por el tiempo de recorrido, puede suponerse así que tienen que haber sido inspeccionados. Los dos centros de reciclaje y fraccionamiento, el destino final, se ubican en la cuenca lechera marcada en sus extremos por el sureste de Córdoba y el norte de la provincia de Santa Fe.

Médicos del Hospital de Niños de Rosario confirmaron que hay varios chicos con diarrea y estrías sanguinolentas a causa de la ingesta de leche en polvo Jorgiano en mal estado. Santa Fe retiró de circulación más de 100 toneladas del producto y el Ministerio de Salud pedirá a Reutemann la clausura de la fábrica Sastre.



(Por Susana Vizu y Guillermo Lanfranco) Numerosos casos de diarrea en la población infantil, vinculados al consumo de leche en polvo Jorgiano, fueron detectados por los pediatras del Hospital de Niños Zona Norte de Rosario. La información fue suministrada por los propios médicos de ese centro asistencial luego de que veinte días atrás atendieron pacientes "con diarrea abundante y estrías sanguinolentas en la materia fecal". De los interrogatorios hechos para la confección de historias clínicas surgió, como elemento común, que todos ellos recibían leche en polvo Jorgiano. El Ministerio de Salud de Santa Fe ordenó el retiro de las más de cien toneladas del producto que habían sido enviadas a establecimientos asistenciales de la esfera pública y la devolución a su par de la Nación de las partidas que hubieran llegado por esa vía. Extraoficialmente trascendió que los funcionarios nacionales de Salud y Acción Social, tras la desagradable sorpresa recibida durante la inspección realizada el mediodía del lunes a la planta Sastre, fabricante de Jorgiano, solicitaron al gobernador Carlos Alberto Reutemann la clausura del establecimiento.

La médica de guardia del Hospital de Niños Zona Norte de Rosario Ana María Markovich relató a Página 12 que durante la confección de las historias clínicas de los niños que acudieron al centro por padecer trastornos intestinales, invariablemente, surgió el nombre Jorgiano, la leche que consumían, bien porque estaba incluida en las cajas PASA —Plan de Asistencia Sanitaria de la Provincia—, o bien porque hubiera sido entregada por el propio hospital. Algunas madres, como Markovich, agregaron como dato adicional que "la leche tenía grumos".

Los pediatras informaron de la situación a los directivos del hospital exigiendo "análisis bromatológicos serios porque hasta el lunes la leche no se había sacado de circulación" y por propia iniciativa cortaron la provisión de la misma. La leche Jorgiano fue sustituida entonces por otra, maternizada, pero aun no se ha logrado satisfacer la demanda interna y externa del centro de salud. Casi a esas mismas horas, la cartea

ra provincial de Salud cursaba un radiograma ordenando que se detuviera la distribución de la leche en polvo Jorgiano. El subsecretario del área, Ricardo Olivera, constató la existencia de 25 mil kilos de leche de esa marca en los depósitos que posee el Distrito Militar en la capital de la provincia, a los que luego debió sumar otros 5 mil que se encontraban en el Batallón 121 de Rosario, donde ayer se procedía a tomar muestras y clausurar los galpones. La cruzada contra la mala leche en que parece empeñada la flamante administración de Reutemann involucró también una licitación por 180 mil kilos que se estaría tramitando y para la que ha dado la instrucción terminante de que "se descarte la oferta de la marca Jorgiano aunque presente el precio más bajo".

Según explicaron el lunes al pie del helicóptero que los trasladaba de regreso a la capital los funcionarios nacionales de Salud y Acción Social, un radiograma emitido desde la Presidencia a todas las provincias impartió directivas para el retiro de circulación de toda la leche en polvo Jorgiano adquirida para el cumplimiento del Programa Materno-Infantil. A pesar de la cautela con que Ronald Troncoso y los cuatro miembros del grupo que realizó la inspección mejoraron sus contactos con la prensa, trascendió que la visita a la planta sorpresivamente desahogadamente a los funcionarios que, a primera vista, advertirían la existencia de serias irregularidades.

## Pehuajó será la capital nacional del narcocuajo

La polémica sobre los orígenes y los verdaderos responsables del llamado "narcocuajo" promete tener mañana un ámbito preferencial en el Concejo Deliberante de Pehuajó. Allí se realizará una sesión especial para profundizar la discusión sobre la fabricación de masa de muzzarella, que involucra a esa y otras localidades del centro-oeste de la provincia de Buenos Aires. El tema tuvo ayer una primera respuesta institucional de parte de las nuevas autoridades bonaerenses, con la firma por parte del gobernador Eduardo Duhalde de la reglamentación y puesta en vigencia de la ley provincial 11.089, que establece estrictas normas higiénicas en todo el proceso de la producción láctea.

El anuncio sobre la reglamentación lo hizo en La Plata el flamante intendente de Navarro, el peronista Santiago Maggiotti, autor del proyecto de ley cuando era diputado provincial. "A partir de la reglamentación de la ley, los tambo del territorio bonaerense deberán adecuarse a las nuevas normas de higiene, que son muy estrictas". La ley le otorga una normativa global a la producción láctea, aunque en el caso de la muzzarella ya existían disposiciones específicas y claras, como la resolución 358 del Ministerio de Asuntos Agrarios y Pesca, que ha sido burlada hasta ahora por los fabricantes clandestinos.

Maggiotti dijo que "todos los tambo de la provincia que tengan a su cargo la producción lechera, tendrán un plazo de nueve meses para ponerse a tono con la nueva ley". Advertió que aquellos que no lo ha-

gan sufrían la aplicación de "penas muy severas".

El juez de Lomas de Zamora Daniel Llerman indagará hoy en su juzgado, a partir de las 9 a. de los funcionarios, dos acopiadores y dos transportistas. De los testimonios podría surgir una pista sobre los centros y circuitos de comercialización de la muzzarella contaminada. La sesión del Concejo Deliberante de Pehuajó se perfila también como un aporte a ese objetivo central. El presidente del bloque justicialista, Ernesto Cerviño, salió a defender a los tamberos y opinó que "el fabricante de los quesos muzzarella es el que debe adoptar las medidas de seguridad necesarias y el responsable de superar los controles bromatológicos".

El titular del bloque radical, Marcelo Rabasi, manifestó en cambio que "algunos tambo de Pehuajó no están en buenas condiciones debido a que no cumplen con el mínimo de los requisitos de salubridad que requiere el control sanitario". Para Rabasi, lo que está fallando son "los controles a nivel local y provincial". De todos modos, si bien la polémica principal se ha instalado en Pehuajó, no son ajenos otros centros de producción en las localidades vecinas de General Villegas, Carlos Tejedor, 9 de Julio, Bragado y también algunas zonas del norte provincial. Por tal motivo, el juez Llerman prosigue con la búsqueda de depósitos clandestinos, inclusive en la zona atlántica, hacia donde podrían dirigirse ahora los productos contaminados.

## VARIOS CASOS DE INTOXICACION

# LOS NIÑOS PRIMERO



Ronald Troncoso, subsecretario de Asuntos Administrativos sale de la fabrica Sastre.

La primera de ellas habría sido, sin duda, la que a pesar de la ordenada del envase que consignaba "Elaborada en Fábrica Sastre", sus instalaciones se encuentran casi inhabilitadas para fabricar nada. "Hay más moscas que leche", comentó uno de los funcionarios y precisó que, por otra parte, al estado de deterioro y abandono de la planta se agrega el hecho de que el noventa por ciento de la leche encontrada es de procedencia extranjera y, en casos como el de la de origen finlandés, se encuentra vendida y ha sido "rehabilitada" con un certificado posterior que le adjudica unos meses más de aptitud. "Todo truco —verificar—, Y también se hacían helados. Uno sale de ahí sin ganas de comer nada más". Literalmente escandalizados, los hombres de Julio César Araoz habrían solicitado a Carlos Alberto Reutemann la clausura del establecimiento, una medida que con seguridad acelerará la noticia de los efectos provocados por el producto en la población infantil de las franjas más castigadas por el ajuste.

Se ha sabido, asimismo, que la extraneidad de los nuevos funcionarios nacionales de Salud y Acción Social, que niegan la existencia del informe de 109 fojas que Aveñio Porto asegura haber dejado tras su gestión, no excluye la forma en que sus antecesores procedieron en la compra directa de la leche en polvo para sus planes asistenciales. "¿Cómo es posible —se preguntan— que hayan comprado sin analizar?"

# LA SUERTE ESTA EN SUS MANOS.

ADMAS  
140.000.000  
por TV.  
BI SORTEOS SEMANALES

1 premio cada  
3,39 cupones.

Llegó Super. De Lotería de Santa Cruz. La nueva lotería instantánea que le da toda la suerte. Porque le brinda más posibilidades de ganar. Con Super, usted raspa y si encuentra tres 7 en una misma línea vertical, horizontal o diagonal, usted gana el importe indicado en el cuadro "Premio". Que puede ser de 10.000, 20.000, 40.000, 70.000, 400.000, 700.000 y hasta 7.000.000. Y hay más! Si su premio ha sido de 7.000.000, puede ganar hasta 140.000.000 más en sorteos semanales por TV. Hay muchas maneras de llamar a la suerte. Desde ahora, hay una que es Super.

NUEVA LOTERIA INSTANTANEA **Super**  
DISTRIBUYE Y PAGA PREMIOS MAYORES LOTERIA NACIONAL

TODOS LOS JUEVES

NETROPOLIS  
en Página 12

INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL  
ISA  
PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
BI TODO EL PAIS

46-0990  
46-6045  
46-4856  
46-5525  
46-5378  
49-7319

Casa Central Tucumán 1535 - Buenos Aires - 30 Filiales en el interior

LO LLAMAMOS DE CIM

"...hacía poco que éramos socios... y cuando fue lo de mi hermana quedamos chochos..."

Respuesta de J.J.G. (37 años, 3 hijos, socio de CIM desde hace 3 años) a una de las 1000 encuestas telefónicas que realizamos por mes.

**CIM**  
MEDICINA PRIVADA

Av. Santa Fe 3651 - Tel.: 71-5427/7353/1439  
Viamonte 1145 - Tel.: 49-7613 al 15  
Flores: Ramón L. Falco 2530 - Tel.: 611-8376  
División Empresas: Arenales 3891 P.B. - Tel.: 71-1237

VARIOS CASOS DE INTOXICACION

# LOS NIÑOS PRIMERO

Alejandro Guerrero



Ronald Troncoso, subsecretario de Asuntos Administrativos, sale de la fábrica Sastre.

La provincial de Salud cursaba un radiograma ordenando que se detuviera la distribución de la leche en polvo Jorgiano. El subsecretario del área, Ricardo Olivera, constató la existencia de 25 mil kilos de leche de esa marca en los depósitos que posee el Distrito Militar en la capital de la provincia, a los que luego debió sumar otros 5 mil que se encontraban en el Batallón 121 de Rosario, donde ayer se procedía a tomar muestras y clausurar los galpones. La cruzada contra la mala leche en que parece empeñada la flamante administración de Reutemann involucró también una licitación por 180 mil kilos que se estaría tramitando y para la que ha dado la instrucción terminante de que "se descarte la oferta de la marca Jorgiano aunque presente el precio más bajo".

Según explicaron el lunes al pie del helicóptero que los trasladaba de regreso a la capital los funcionarios nacionales de Salud y Acción Social, un radiograma emitido desde la Presidencia a todas las provincias impartió directivas para el retiro de circulación de toda la leche en polvo Jorgiano adquirida para el cumplimiento del Programa Materno-Infantil. A pesar de la cautela con que Ronald Troncoso y los cuatro miembros del grupo que realizó la inspección manejaron sus contactos con la prensa, trascendió que la visita a la planta sorprendió desagradablemente a los funcionarios que, a primera vista, advirtieron la existencia de serias irregularidades.

La primera de ellas habría sido, sin duda, que a pesar de las leyendas del envase que consignan "Elaborada en Fábrica Sastre", sus instalaciones se encuentran casi inhabilitadas para fabricar nada. "Hay más moscas que leche", comentó uno de los funcionarios y precisó que, por otra parte, al estado de deterioro y abandono de la planta se agrega el hecho de que el noventa por ciento de la leche encontrada es de procedencia extranjera y, en casos como el de la de origen finlandés, se encuentra vencida y ha sido "rehabilitada" con un certificado posterior que le adjunta unos meses más de aptitud. "Todo truco —verificaron—. Y también se hacían helados. Uno sale de ahí sin ganas de comer nada más". Literalmente escandalizados, los hombres de Julio César Araoz habrían solicitado a Carlos Alberto Reutemann la clausura del establecimiento, una medida que con seguridad acelerará la noticia de los efectos provocados por el producto en la población infantil de las franjas más castigadas por el ajuste.

Se ha sabido, asimismo, que la extrañeza de los nuevos funcionarios nacionales de Salud y Acción Social, que niegan la existencia del informe de 109 fojas que Avelino Porto asegura haber dejado tras su gestión, no excluye la forma en que sus antecesores procedieron en la compra directa de la leche en polvo para sus planes asistenciales. "¿Cómo es posible —se preguntan— que hayan comprado sin analizar?"

## Pehuajó será la capital nacional del narcocuaajo

La polémica sobre los orígenes y los verdaderos responsables del llamado "narcocuaajo" promete tener mañana un ámbito preferencial en el Concejo Deliberante de Pehuajó. Allí se realizará una sesión especial para profundizar la discusión sobre la fabricación de masa de muzzarella, que involucra a esa y otras localidades del centro-oeste de la provincia de Buenos Aires. El tema tuvo ayer una primera respuesta institucional de parte de las nuevas autoridades bonaerenses, con la firma por parte del gobernador Eduardo Duhalde de la reglamentación y puesta en vigencia de la ley provincial 11.089, que establece estrictas normas higiénicas en todo el proceso de la producción láctea.

El anuncio sobre la reglamentación lo hizo en La Plata el flamante intendente de Navarro, el peronista Santiago Maggiotti, autor del proyecto de ley cuando era diputado provincial. "A partir de la reglamentación de la ley, los tambos del territorio bonaerense deberán adecuarse a las nuevas normas de higiene, que son muy estrictas". La ley le otorga una normativa global a la producción láctea, aunque en el caso de la muzzarella ya existían disposiciones específicas y claras, como la resolución 358 del Ministerio de Asuntos Agrarios y Pesca, que ha sido burlada hasta ahora por los fabricantes clandestinos.

Maggiotti dijo que "todos los tambos de la provincia que tengan a su cargo la producción lechera, tendrán un plazo de nueve meses para ponerse a tono con la nueva ley". Advirtió que aquellos que no lo ha-

gan sufrirán la aplicación de "penas muy severas".

El juez de Lomas de Zamora Daniel Llermanos indagará hoy en su juzgado, a partir de las 9, a dos funcionarios, dos acopiadores y dos transportistas. De los testimonios podría surgir una pista sobre los centros y circuitos de comercialización de la muzzarella contaminada. La sesión del Concejo Deliberante de Pehuajó se perfila también como un aporte a ese objetivo central. El presidente del bloque justicialista, Ernesto Cerviño, salió a defender a los tambores y opinó que "el fabricante de los quesos muzzarella es el que debe adoptar las medidas de seguridad necesarias y el responsable de superar los controles bromatológicos".

El titular del bloque radical, Marcelo Rabasi, manifestó en cambio que "algunos tambos" de Pehuajó "no están en buenas condiciones debido a que no cumplen con el mínimo de los requisitos de salubridad que requiere el contralor sanitario". Para Rabasi, lo que está fallando son "los controles a nivel local y provincial". De todos modos, si bien la polémica principal se ha instalado en Pehuajó, no son ajenos otros centros de producción en las localidades vecinas de General Villegas, Carlos Tejedor, 9 de Julio, Bragado y también algunas zonas del norte provincial. Por tal motivo, el juez Llermanos prosigue con la búsqueda de depósitos clandestinos, inclusive en la zona atlántica, hacia donde podrían dirigirse ahora los productos contaminados.



## LO LLAMAMOS DE CIM

"...hacia poco que éramos socios...  
y cuando fue lo de mi hermana  
quedamos chochos..."

Respuesta de J.J.G. (37 años, 3 hijos,  
socio de CIM desde hace 3 años)  
a una de las 1000 encuestas  
telefónicas que realizamos por mes.

# CIM

## MEDICINA PRIVADA

Av. Santa Fe 3651 - Tel.: 71-5427/7353/1439

Viamonte 1145 - Tel.: 49-7613 al 15

Flores: Ramón L. Falcón 2530 - Tel.: 611-8376

División Empresas: Arenales 3891 P.B. - Tel.: 71-1237



## Reconstrucción del disparo

Ayer se procedió a la reconstrucción del episodio que terminó con la vida de Juan Bulgheroni, ocurrido hace un mes en Avenida Mosconi y General Paz, cuando el sargento Juan Cáceres le disparó a la cabeza. Con respecto a la causa iniciada por ese hecho, uno de los abogados defensores, Alejandro Novak, aseguró que "hay elementos suficientes que incriminan al policía" y que la figura que van a imponer en el juicio es "homicidio calificado con alevosía" porque —según aclaró— hubo indefensión y la víctima estaba desprevénida.

## Tres disponibles

Los comisarios Rafael Miranda, Dardo Ferreyra y Oscar Pereyra, quienes se desempeñaban al frente de distintas comisarías dependientes de la Unidad Regional Número 1 de Catamarca, fueron pasados a disponibilidad de acuerdo a una resolución de la Jefatura General de Policía de esa provincia. Los tres jefes fueron puntos importantes de las primeras investigaciones en torno de la muerte de María Soledad Morales y podrían quedar fuera de la prestación efectiva de servicios hasta por dos años, tras lo cual se deberá estudiar si pasan o no a retiro.

## Buenos Aires tiene su árbol de Navidad

Las empresas Aerolíneas Argentinas, The Image Bank y Sevel donaron a la ciudad un cedro deodora, que pasa a ser el primer árbol navideño de la ciudad. El árbol está ubicado en la intersección de las avenidas 9 de Julio y Belgrano y fue inaugurado el domingo pasado después de la actuación de Luciana Pavarotti.

En su reunión anual de Ginebra, la Organización Mundial de la Salud (OMS) decidió eliminar de su Código Internacional de Enfermedades a la homosexualidad, ya que el organismo considera que no constituye un estado patológico. La determinación, adoptada por consenso de las máximas autoridades médicas, remonta una antigua descripción de 1948 según la cual la homosexualidad formaba parte de las manifestaciones "morbosas" de la conducta humana y resta sustento, incluso, al fallo de la Corte Suprema de Justicia argentina por el que se le negó la personería jurídica a la Comunidad Homosexual Argentina (CHA).

La decisión de la OMS consolidó el cambio de opiniones profesionales y científicas a nivel mundial que rodearon las discusiones de la última década. En un primer momento el organismo sanitario internacional sólo incluía en su International Code of Diseases a las enfermedades mortales, pero después de la Segunda Guerra Mundial se revisaron los criterios y se incorporaron en el catálogo todas aquellas modificaciones o alteraciones de la conducta humana, entre ellas, figuró la homosexualidad. Desde 1948 hasta la revisión de 1977, el tema figuró sin demasiados sobresaltos como una desviación. A partir de entonces, y en virtud de nuevos criterios, la comisión permanente de revisión del catálogo abrió un intenso debate sobre la caracterización de la homosexualidad. La decisión de eliminarla fue adoptada en las reuniones de la OMS de 1983 y confirmada, hace un año y medio, por la Asamblea Mundial de la Sanidad, realizada en Ginebra entre el 6 y el 18 de mayo de 1990. A partir de 1993, cuando se distribuya mundialmente la nueva edición del catálogo, el artículo 330 ya no hará mención alguna a la homosexualidad como una perturbación o desviación de la conducta de hombres y mujeres.

# Para la OMS la homosexualidad no es una enfermedad clínica

*El organismo la eliminó de su catálogo internacional de enfermedades por considerar que no es una patología.*

La decisión formal de la OMS se conoce apenas un mes después del fallo de la Corte Suprema de Justicia argentina que ratificó la negativa de la Inspección General de Justicia a conceder la personería jurídica a la CHA. En el expediente del caso, la Academia Nacional de Medicina —máximo organismo médico nacional— respondió a la inquietud de los juristas negando que la homosexualidad fuera considerada en el

país o en el mundo como una enfermedad o patología humana. Sin embargo, el inspector general de Justicia, Alberto González Arzac, apoyado en el informe de una asesora —Graciela Junqueira— dictaminó en contra de la legalidad jurídica de los homosexuales por considerarlos "enfermos". Pese a la ostensible falta de solidez del argumento, los ministros de la Corte, en fallo dividido, optaron por negar los avances de

criterio a nivel internacional y archivar la causa con una rotunda negativa a permitirles el derecho de asociarse como una comunidad.

Sometido a la presión internacional que ubica el caso como un acto de discriminación, el presidente Carlos Menem, un día después del fallo de la Corte, exhortó a los miembros de la CHA a insistir en el pedido de personería pero a cambio de introducir algunas modificaciones en su estatuto y el nombre de la entidad.

Hasta ahora, la CHA no definió si acepta el convite o, por el contrario, recurre a los organismos de derecho internacional como la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

## IMPORTACION DE RESIDUOS

## Chubut no quiere un basural

El secretario de Gobierno de la provincia patagónica de Chubut viajó a Buenos Aires para entrevistarse con los legisladores de la Comisión de Recursos Naturales y Ambiente Humano de la Cámara de Diputados y conocer en detalle los intentos de importación de residuos peligrosos de Estados Unidos y Europa y que tienen como último destino la ciudad de Comodoro Rivadavia. El gobierno de esa provincia anticipó que estudia la sanción de una norma que prohíba el ingreso de residuos en su territorio.

Las tres nuevas solicitudes —anticipadas ayer por este diario y que se suman a los casos de la caca francesa y la basura norteamericana— fueron presentadas por operadores de aduana locales a la Administración Nacional de Aduanas a fines del mes de noviembre. Entre los productos que se propone ingresar figuran elementos altamente tóxicos como residuos de la industria petrolera, química y metalúrgica, y aun medicamentos y cosméticos o aerosoles vencidos, todos ellos imposibles de degradar por muchos años. La creciente demanda de importación de basura del Primer Mundo mereció ayer un espacio en el *New York Times*, con la firma de Nathaniel Nash desde Buenos Aires, en el que señala que "no se sabe cuánto desecho tóxico que está etiquetado como no peligroso ingresa a la Argentina y otros países de Sudamérica, ni tampoco cuál es el efecto a largo plazo de enterrar plásticos, papeles y otra basura con diversos niveles de toxicidad, que en su mayor parte se emplea como tierra de relleno". El artículo reproduce declaraciones de Carlos Milstein —funcionario de la Aduana argentina—, quien advierte que "nuestros estudios muestran que ningún árbol crecerá en los pedazos de tierra donde se haya vertido basura importada, en los próximos veinte años".

Pese a la creciente cantidad de solicitudes de importación y las denuncias que identificaron en ellas procedimientos poco claros o, como en estos tres últimos casos, materiales directamente tóxicos, la Aduana no cuenta aún con ningún instrumento legal para impedir su ingreso.

Tony Valdez



La Aduana no puede impedir el ingreso de basura.

Ahora la carga apunta a Comodoro Rivadavia.

## Savignon, sólo un cómplice

El famoso caso de Carlos Savignon Belgrano, el fotógrafo de la farándula que fue reconocido por la DEA como informante en el Operativo Langostino, la mayor incautación de cocaína en la historia del país, concluyó sin pena ni gloria, tras suscitarse enfrentamientos cruzados entre jueces, fiscales, abogados, la embajada norteamericana y el propio ex vicepresidente de la Nación, Eduardo Duhalde, quien defendió públicamente al presunto delator, acusado de formar parte de la banda de narcotraficantes.

Uno de sus abogados, Pablo Argibay Molina, renunció ayer a la defensoría al considerar que su labor había terminado tras conseguir que Savignon quedara en libertad. En efecto, luego de que la causa pasara por cinco juzgados y originara una protesta de la Cámara en lo penal económico por la injerencia de Duhalde en las atribuciones del Poder Judicial, ese mismo tribunal resolvió políticamente que Savignon fue "cómplice secundario en el delito de asociación ilícita", con lo cual el personaje quedó en libertad pero no salió indemne.

La fiscalía quería que Savignon fuera procesado como un miembro más de la banda y sus abogados desearon liberarlo sin culpa alguna,

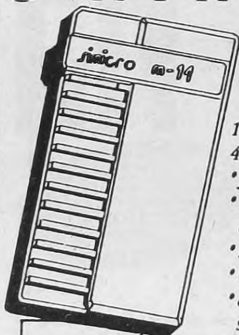
por cuanto lo presentaban como colaborador de la Justicia. La solución, seguramente, no conforma del todo ni a unos ni a otros, pero elimina un foco de tensión en el fuero penal económico, donde jueces y fiscales cruzaron espadas por la resolución de este tema.

## Armas a gusto

Luego de una serie de operativos llevados a cabo en la Capital Federal, la policía logró desbaratar una banda que supuestamente se dedicaba al comercio de armas, y tras allanar distintos domicilios particulares procedió al secuestro de un importante armamento de guerra. Como resultado de los procedimientos se detuvo a dos personas —cuya identidad no fue dada a conocer—, mientras que otras se encuentran prófugas, según se informó oficialmente. Los efectivos policiales confiscaron más de un centenar de armas, entre las que se encuentran pistolas semiautomáticas, ametralladoras, fusiles FAL y granadas, que al parecer eran de procedencia extranjera y habrían ingresado al país ilegalmente.

## La Central Telefónica para el Hogar

**simicro**  
m-14



- 1 Línea externa.
- 4 Internos.
- \* funciona con teléfonos comunes.
- \* Instalación simple cable 2 hilos.
- \* Bloqueo larga distancia
- \* Opcional Portero Eléctrico
- \* descubra usted la variedad de servicios adicionales que el brinda

Central electrónica microcomputada con Tecnología de Punta Totalmente argentina

INTAS SRL  
Calle 8 Nº 541  
La Plata  
25-2844

TEX-TEL  
Laprida 887  
Mendoza  
061-257124

SCHANHALS  
Ascasubi 172  
Paraná - Entre Ríos  
21-7990

**BOEDO**

2 amb / u\$s 27.000

Av. La Plata 1174 - 9º 43  
Ver de 15 a 19 hs

LA CEE RECONOCERA A CROACIA Y ESLOVENIA

# La unificación de criterios

*Sin timidez ni falsas excusas, Alemania impuso a los países de la CEE un programa para el reconocimiento de Croacia y Eslovenia que culminará el 15 de enero próximo.*

(Por Eduardo Febbro, desde Bruselas) Por primera vez en esta segunda mitad del siglo, Alemania, sin timidez ni falsas excusas, impuso a los países de la CEE una moción diplomática con la que la mayoría de los países de la Comunidad no estaba de acuerdo. Bajo la presión alemana, los cancilleres de la CEE adoptaron un "programa" común de reconocimiento de las repúblicas secesionistas de Yugoslavia, Eslovenia y Croacia. Sin embargo, el acuerdo, cuyos principios fueron formulados por el presidente francés durante la cumbre europea de Maastricht, se asemeja más a un compromiso para "salvar las apariencias" que a un consenso diplomático general. Divididos como nunca desde que se desató la crisis yugoslava, incapaces de formular una actitud común y de detener el conflicto, el frente común que muestran hoy los Doce no alcanza para ocultar los antagonismos persistentes en materia de política exterior ni los serios temores que empiezan a nacer frente a la oposición de una Alemania que, según diplomáticos de la CEE, "podría romper las amarras y navegar solitariamente con su propia fuerza".

Reunidos en Bruselas lunes y martes con el fin de llegar a un compromiso sobre el reconocimiento de las repúblicas, los Doce anunciaron que reconocerían, de aquí al próximo 15 de enero, a todas las repúblicas secesionistas yugoslavas que hicieran el pedido antes del 23 de diciembre. Las repúblicas deberán respetar además un catálogo de condiciones que son

una mezcla de los grandes principios de las Naciones Unidas y de los acuerdos de la CSCE (Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa). Ya anunciadas en Maastricht, estas condiciones comprenden el respeto de la democracia, de los derechos humanos, respeto de las minorías y de los grupos étnicos, inviolabilidad de las fronteras, las cuales pueden modificarse pero sólo pacíficamente y de común acuerdo, respeto de todos los acuerdos de desarme y de no proliferación nuclear y compromiso en torno de los asuntos de secesión de Estados y conflictos regionales. La negociación y el diálogo son aquí las condiciones absolutas. Es el presidente del Consejo Constitucional francés, Robert Badinter, quien verificará entre el 23 de diciembre y el 15 de enero si las repúblicas secesionistas tienen o no los medios de respetar las condiciones impuestas por la comunidad.

Una semana después de haber demostrado su voluntad de unidad en la cumbre de Maastricht, el acuerdo de Bruselas oculta difícilmente las divergencias entre Alemania y los otros miembros de la comunidad. Aunque difícil, la unidad económica es posible; la política, en cambio, un enterado camino de intereses contradictorios. Desde el lunes por la noche, los delegados que discutían en Bruselas advertían seriamente que "lo peor aún no fue evitado", es decir, la desunión. El obstáculo mayor consistió en evitar que Alemania, tal como lo había anunciado el canciller Helmut Kohl, reconociera sólo a Eslovenia y Croacia. En este sentido,

el acuerdo no es más que la unión de los Once a la voluntad alemana. No sin ironía, el ministro español de Relaciones Exteriores, Carlos Westendorp, afirmaba el martes en los pasillos del palacio comunitario de Bruselas: "Es una posición común: decidimos en común que cada uno haga lo que quiera". Bonn ya interpretó a su manera lo que adoptaron los Doce pues el mismo martes Helmut Kohl anunció que Alemania establecería lazos diplomáticos con Eslovenia y Croacia el 15 de enero. El anuncio de Kohl es importante ya que implica que si incluso Robert Badinter juzga inapta para ser reconocida a una u otra república, Bonn no tomará en cuenta el punto de vista de la comisión. El mejor alumno de la Comunidad, el más obediente y circunspecto, dio esta semana una clara prueba de su autoridad. Son muchos los diplomáticos que tiemblan con la idea de encontrarse con un gigante alemán caminando solo por Europa. El miedo y la desconfianza que habían surgido en el Viejo Continente luego de la unificación alemana vuelven ahora con bases más serias. Para la Comunidad, el desafío es doble: "Una cosa es batallar con los británicos y avanzar a Once, otra muy distinta mantener sosegada al águila alemana", confiesa un consejero de la delegación holandesa. El caso yugoslavo ilustra para muchos cuánta razón tiene Gran Bretaña cuando arguye que "la cooperación es posible en el campo político sólo cuando los Estados miembro de la CEE están unánimemente de acuerdo para actuar". Por



El canciller Helmut Kohl y el ministro Hans Dietrich Genscher.

El gigante alemán ha comenzado a caminar solo por Europa.

lo pronto, en Bruselas, no faltaron tampoco los que explicaron que Helmut Kohl estaba obligado a actuar con firmeza para aminorar el efecto negativo que causó en la opinión pública el abandono del marco como moneda a partir de 1999, tal como

lo estipula el tratado de Unión Económica. Sea como fuere, Alemania parece recién ahora tomar conciencia de que su peso específico es lo suficientemente importante como para exigir sin verse acusada o perseguida por su pasado.

## PRESIONES ALEMANAS

### Honecker sigue anclado en Moscú

Pocos minutos después de que el canciller alemán Helmut Kohl mantuviera una comunicación telefónica reservada con el presidente de Rusia, Boris Yeltsin, el vicepresidente ruso, Serguei Shajrai, asombró ayer a todo el mundo al declarar que estimaba "muy improbable" que su gobierno permitiera a Erich Honecker viajar a Corea del Norte o a "cualquier otro país" excepto Alemania. El lunes, bajo una avalancha de presiones en sentido contrario, incluyendo una carta del presidente chileno Patricio Aylwin a Yeltsin pidiéndole "una solución humanitaria" para Honecker, el canciller ruso Andrei Kozirev había debido comprometerse a no detener al ex hombre fuerte germanooriental en caso de que abandonara la embajada chilena en Moscú, donde está refugiado desde el miércoles, para acogerse al asilo que le ofreció Corea del Norte.

Helmut Kohl se había incluso resignado el mismo lunes, al declarar en un congreso de su partido democristiano en Dresden que "insistimos en la repatriación de Honecker pero no podemos golpearlos la cabeza contra la pared". Sin embargo, ayer mantuvo una larga conversación telefónica con Yeltsin, y en lugar de la esperada autorización rusa para la partida se produjo la declaración de Shajrai descartando esa opción.

La situación complicó aún más las cosas al gobierno chileno, cuyo presidente democristiano Aylwin había

enviado en la víspera una carta a su correligionario Kohl para que dejara partir a Honecker. Rusia, que aspira a una fuerte asociación con Alemania, se había comprometido a expulsar a Honecker antes de que recibiera asilo en algún país del mundo, de modo que no le quedara otra salida que entregarse a las autoridades de Bonn, que formalmente no pueden reclamarlo porque no

existe tratado de extradición entre ambos países. El embajador chileno, el socialista Clodomiro Almeyda, lo acogió entonces en su sede diplomática, pero pese a la presión del PS chileno, Aylwin no aceptó aún asilarlo en su país. Corea del Norte terció ofreciéndose para recibirlo, pero aparentemente Kohl logró a último momento frustrar esa salida con un golpe de teléfono.

### IRA y psicosis en Londres

Los londinenses están siendo víctimas desde hace 24 horas de una verdadera psicosis, después del atentado del IRA (Ejército Republicano Irlandés) contra la estación ferroviaria de Clapham Junction, al punto que el más pequeño incidente desencadena inmediatamente una alerta antiterrorista general. La estación de Marble Arch debió ser evacuada precipitadamente y cerrada el martes por la mañana, en plena hora de punta, a raíz de una deflagración en un vagón de metro. En realidad, la explosión fue causada por una falla técnica. El IRA, con una sola bomba de poca potencia y unos 40 artefactos incendiarios, logró su objetivo: sembrar el caos en los transportes londinenses y desorganizar la vida económica de la capital.

Según ciertas estimaciones, el costo de esta "guerra económica" del

IRA en Londres alcanzaría los 46 millones de libras (75 millones de dólares), en momentos en que todo el comercio sufre las consecuencias de la recesión. Desde hace meses, los usuarios del metro y de los ferrocarriles británicos, que sufren ya diariamente las insuficiencias de las redes sobrecargadas y de la vetustez del material, deben habituarse a los atrasos y anulaciones debidos a "paquetes sospechosos". El lunes, muchos optaron por quedarse en sus casas.

Los directivos del transporte y las autoridades policiales no tienen opción. En febrero pasado, ignoraron una alerta por bomba del IRA en la estación londinense de Victoria y el resultado fue que la explosión causó un muerto y 38 heridos. Desde entonces, todos los basureros fueron retirados del metro y de las grandes estaciones ferroviarias.

#### UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA ESCUELA DE ESPECIALIZACION EN AMBIENTE Y PATOLOGIA AMBIENTAL (Convenio con la Universidad de Siena-Italia)

Se llama a CONCURSO para la provisión de Trece (13) plazas de becarios: Carrera de Postgrado de Especialista en AMBIENTE Y PATOLOGIA AMBIENTAL, con un Plan de Estudio de dos (2) años.

**Condiciones que deben reunir los aspirantes:** Título universitario superior, expedido por facultades de Medicina, Cs. Naturales y Exactas, Agronomía, Veterinaria o afines de la Universidad Nacional o reconocida en el país o por la UDELAR o la OUI. Ser menor de 35 años al momento de cierre de la inscripción.

**Período de inscripción:** del 16 de diciembre de 1991 al 7 de febrero de 1992 a las 14,00 en la sede de la Escuela, calle 60 esq. 120 C.P. 1900 - La Plata - Rep. Argentina, de lunes a viernes entre 9,00 y 14,00, o en las sedes regionales del interior en Rosario, Córdoba, Tucumán, Corrientes, Bahía Blanca y Bariloche (cuyos referentes y direcciones podrán obtenerse en Secretaría de la Escuela) o los Puntos Focales Nacionales de la Red de Formación Ambiental de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.

**Documentación requerida:** foto tipo documento, datos personales, fotocopia de título autenticada (o exhibiendo el original), y antecedentes bien documentados mayores detalles en Secretaría, del 11/12/91 al 30/12/91 y del 1/2 al 7/2/91 (en enero, mes de receso académico en que solo se recibirá correspondencia certificada). Prueba escrita a recibirse en la Escuela el 2 de marzo de 1992; entrevista personal con los aspirantes de la Comisión evaluadora argentino-italiana.

**Distribución de las becas:** Tres (3) de las becas se reservan para graduados de tres países latinoamericanos, que reúnan las condiciones generales y hayan superado las pruebas comunes antedichas.

Cinco (5) becas se destinan a graduados universitarios del interior seleccionados de entre las propuestas por los referentes regionales. Las cinco (5) restantes, para los residentes en los partidos del norte de la Prov. de Bs. As. y Capital Federal.

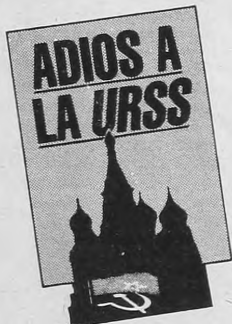
**Monto de la Beca:** El equivalente en australes, al momento del pago, de Liras 550.000/mes (durante 12 meses al año), a efectuarse por trimestre adelantado a partir del 1 de mayo de 1992. Las becas son de dedicación exclusiva, sólo compatibles con un cargo docente de dedicación simple.

**Consultas e Informaciones:** Secretaría de la Escuela calle 60 esq. 120 (1900 La Plata T.E. (021) 4-4302/ 21-4756



## GORBACHOV Y LA DESINTEGRACION

# PELIGROSA OBSESION



## EL PAIS

de Madrid

(Por Pilar Bonet, desde Moscú) Mijail Gorbachov

tenía como mínimo una idea muy clara cuando llegó al poder en la URSS en marzo de 1985. Quedaba resumida en la frase "así no se puede vivir". Esta era la contraseña en la complicidad de los hombres —comunistas todos ellos— que constituyeron la primera generación de dirigentes de la reforma que el mundo conoció con el nombre de perestroika.

Durante los últimos años de la vida de Leonid Brezhnev, un sector de la jerarquía del Partido Comunista, más joven que la gerontocracia en el poder, y de la dirección del KGB se dieron cuenta de que la URSS no podía mantener su status de superpotencia sin reformar la economía.

Era gente que tenía ideas diversas, pero que operaba en un marco de referencia donde el Partido Comunista se identificaba y se confundía con el Estado. Algunos hacían hincapié en la disciplina y otros en el estímulo económico. Ninguno de ellos se planteaba el capitalismo como meta y difícilmente preveían el rumbo que adoptarían los acontecimientos.

"Así no se puede vivir" era la contraseña que Gorbachov había intercambiado en 1983 con el embajador soviético en Canadá, prácticamente un desterrado político que se llamaba Alexandr Yakovlev. Era también la idea que compartía con su amigo Edouard Shevardnadze, el primer secretario del Partido Comunista de Georgia, cuando ambos daban largos paseos por la ribera del Mar Negro. Entre quienes estaban convencidos de que no se podía vivir de aquel modo se encontraban además Igor Ligachov y Boris Yeltsin.

Gorbachov, un funcionario dinámico, astuto y jovial, que había gozado de la protección de Yuri

Andropov, fue el hombre alrededor del cual se aglutinaron los partidos del cambio y algunos políticos que, como Andrei Gromiko, hicieron prevalecer su patriotismo por encima del apego a su propio sillón.

El cambio de estilo fue lo primero que se notó cuando Gorbachov tomó las riendas de la superpotencia soviética. Como un símbolo de que la época del maquillaje cosmético tocaba a su fin, la mancha de nacimiento que Gorbachov tiene en la frente dejó de retocarse en los retratos oficiales. Cuando los ciudadanos soviéticos aún se reían asegurando que, en una ocasión, Brezhnev había leído los aros del anillo olímpico como si fueran vocales, Gorbachov los sorprendió dirigiéndose a ellos sin utilizar un texto escrito. Además, el nuevo secretario general del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS) salía a la calle y conversaba con la gente.

### La guerra de Afganistán

En el verano de 1985, los más avisados se dieron cuenta de que comenzaba a cambiar el tratamiento informativo de la guerra de Afganistán, donde las tropas soviéticas habían intervenido en 1979. Los reportajes mostraban a los soldados de la URSS en acciones de combate y también trataban los problemas sociales y humanos de los combatientes. Aquello era el comienzo de un largo proceso que llevaría a la total retirada de Afganistán en febrero de 1989. Era también el comienzo de una nueva doctrina —un "nuevo pensamiento"— que arrinconaba la exportación de la "lucha de clases" y tenía un lema: "Los intereses de la humanidad".

Con Gorbachov se restauró el diálogo internacional, quebrantado por el enfriamiento de relaciones entre Moscú y Washington. En noviembre

de 1985, Ronald Reagan, un anticomunista furibundo, y Gorbachov celebraron en Ginebra la primera cumbre soviético-norteamericana desde 1979.

En el interior del país el líder iba afianzando poco a poco su posición por medio de movimientos e intrigas que, en los plenos del Comité Central, concluían con la jubilación de los rivales y el ascenso de los aliados en la jerarquía comunista.

En 1986, la trayectoria liberalizadora de Gorbachov adquirió nuevo dinamismo. Como sucedería después en otros momentos críticos de la vida del país, Gorbachov no supo reaccionar a tiempo ante el accidente en la central nuclear de Chernobyl (Ucrania). Permitted que sus conciudadanos se enteraran de la noticia con tres días de retraso y por los medios de comunicación occidentales, no dio explicaciones de su comportamiento y no acudió a la zona siniestrada hasta muchos años más tarde.

Gorbachov, no obstante, sacó conclusiones y aquel silencio delictivo se convirtió en un detonante para la glasnot (transparencia informativa). Poco a poco, los tabúes del sistema fueron cayendo. No sólo se hablaba de Stalin y el stalinismo, en los que se buscaban los males del sistema. Se hablaba de la mortalidad infantil, de la prostitución, del SIDA y de otros males cuya existencia habían negado las instituciones oficiales.

### Conflictos étnicos

Los disturbios nacionalistas de Alma-Ata (Kazajistán) fueron el primer conflicto étnico que acabó con derramamiento de sangre en época de Gorbachov. Después vendrían Nagorno-Karabaj (en Azerbaiyán), Osh (en Kirguisia) y otros muchos más. En dos ocasiones, en Tbilisi (Georgia), en abril de 1989, y en Vilna, en enero de 1991, Gorbachov no sabía dar una explicación convincente sobre la responsabilidad de Moscú, y su propia responsabilidad, en la represión militar de manifestantes civiles y sin armas. Hasta 1988, toda la vida política del Estado discurría en el interior del Partido Comunista de la URSS (PCUS). Y en el marco del PCUS, en pleno octubre de 1987, se solventó la primera gran crisis de la perestroika, cuando Yeltsin denunció la falta de resultados de la política de Gorbachov y el obstruccionismo de Ligachov.

De forma fría e impecable, Gorbachov sacrificó a Yeltsin, como años más tarde, en el verano de 1990, sacrificaría a Igor Ligachov. Como observó el politólogo Igor Kriamkin, Gorbachov no se adelanta a los acontecimientos y está siempre del lado del sector más fuerte. En 1987, estaban en juego los matices ideológicos revisionistas que Gorbachov iba a introducir en su discurso dedicado al 70º aniversario de la Revolución de Octubre. En el verano de 1990, durante el 28º Congreso del PCUS, Gorbachov se sintió lo suficientemente fuerte como para prescindir de los conservadores ortodoxos. Sin embargo, perdió la oportunidad de encabezar él mismo una escisión socialdemócrata del PCUS. Pese a todos los deslizamientos del espectro político a lo largo de estos años, Gorbachov consiguió siempre colocarse en una posición de centro hasta que el centro dejó de ser el fiel de la balanza para convertirse en un espacio vacío.

Hasta 1988, en el PCUS se discutían proyectos de reforma económica que no llegaban a cuajar, pese

a palabras mágicas como uskoremie (aceleración). La XIX Conferencia del PCUS, en el verano de aquel año, fue un punto de inflexión. Gorbachov cambiaba de táctica y daba prioridad a la reforma política sobre la reforma económica. De la XIX Conferencia del PCUS salió un nuevo esquema de los órganos de poder del Estado que se puso en marcha con las elecciones legislativas de 1989. Nuevas fuerzas políticas entraban en escena.

### Hartos del PCUS

Con todas las limitaciones y cortapisas destinadas a asegurar una mayoría del aparato comunista, aquellas elecciones obligaron por primera vez a la nomenklatura a competir públicamente. Los resultados demostraron que los soviéticos estaban cansados del PCUS.

Tal vez uno de los errores más graves de Gorbachov fue no haber tratado de legitimar su posición mediante el voto popular, tal como hizo Yeltsin. Gorbachov prefirió obtener su escaño de diputado en el cupo de los cien puestos reservados para el PCUS en el nuevo Parlamento soviético. Gorbachov llegó a plantearse la elección del primer presidente de la URSS por sufragio universal, según aseguraban fuentes próximas al líder. Sin embargo, Valeri Boldin, un funcionario del PCUS cuya cara era poco conocida, pero que ejercía una gran influencia sobre el líder, se lo desaconsejó. Boldin, que dirigió la Sección General del PCUS desde 1987, fue uno de los conjurados en el golpe de Estado de agosto.

El nuevo sistema parlamentario soviético puesto en marcha por Gorbachov se fue quedando desfasado en relación con una realidad que avanzaba muy deprisa. El Parlamento no fue capaz de reconocer la diversificación nacional que se producía en las repúblicas, cuyos representantes se fueron alejando más de las instituciones centrales de poder. No fue capaz de iniciar una reforma económica, ni de representar de forma armónica los intereses de los diversos sectores de la población.

Para la primavera de 1990, muchos de los miembros de la inteligencia que había puesto su talento al servicio de Gorbachov encontraron un nuevo foco de atracción en Yeltsin. Este acababa de ser elegido presidente del Soviet Supremo de la Federación Rusa, pese a los intentos desesperados de Gorbachov para evitarlo. Muchos de aquellos reformistas que se pasaban al bando de Yeltsin dejaban a Gorbachov con el sentimiento de haber sido engañados por el líder, que jamás se decidía a romper del todo con los sectores conservadores.

El protagonismo de Gorbachov estaba ya seriamente amenazado en la URSS por la guerra entre Rusia y la periferia. En los foros internacionales, sin embargo, Gorbachov era una figura indiscutida. En su haber estaban todas las transformaciones democráticas de Europa del Este que él había dejado que sucedieran y había alentado con el ejemplo de la URSS. En su haber tenía la carta de la reunificación alemana, que finalmente sucedió en el otoño de 1990. Según el politólogo soviético Cedor Burlarsky, lo que Gorbachov quería en Europa del Este era crear pequeños Gorbachov de carácter reformista. Por todo aquello, Gorbachov fue galardonado con el Premio Nobel de la Paz. No obstante, los acontecimientos en el interior de la URSS

Mijail Gorbachov, el hombre del año de los últimos años, ha sucumbido al vértigo histórico que él mismo comenzó a desatar en 1985. Esa es su gloria y esa es su tragedia. Hasta esta misma semana, Gorbachov seguía obsesionado con la idea de no permitir que la URSS se desintegrara y parecía no poder separar su propio destino del destino de la ex superpotencia que ahora acaba de firmar su definitiva acta de defunción.

## Solo Aquí Encontrará La Respuesta

Acérquese a

## MEDIPLANCO

PROTECCION MEDICA PRIVADA

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Cap. Fed. - Tel. 961-8147/8273  
Av. Pueyrredón 538 1ºA - Cap. Fed. - Tel. 961-8197/8288  
Av. Rivadavia 5429 - Caballito - Tel. 99-5996  
Billinghurst 2178 Cap. Fed. - Tel. 821-5025

# La URSS baja la cortina el 31 de diciembre

La Unión Soviética pasará definitivamente a la historia el 31 de diciembre, día en que la célebre bandera roja con la hoz y el martillo será arriada en el Kremlin.

Aunque el mundo ya le ha firmado el certificado de defunción, la URSS dejará de existir formalmente el último día de este año: el 1° de enero de 1992 la bandera roja con la hoz y el martillo será arriada definitivamente del Kremlin. La sepultura de lo que quedaba de la URSS fue decidida ayer en una reunión de dos horas entre el aún presidente del país, Mijail Gorbachov, y el mandatario ruso Boris Yeltsin. El vocero de este último, Pavel Vochachanov, explicó luego que todas las estructuras federales dejarán de existir con el año y que el Kremlin y todas sus instalaciones pasarán a jurisdicción rusa, al igual que el banco estatal de la URSS. Con el país, queda evidentemente extinguido el cargo de Gorbachov. Aunque el gestor de la perestroika evitó hablar de la fecha de su dimisión o su futuro, su portavoz afirmó que no aceptaría "un cargo honorífico" en la Comunidad de Estados Independientes (CEI) ya que quiere seguir siendo "una personalidad política activa", lo que parece mostrar aspiraciones de reciclarse en las nuevas estructuras.

Cuando los soviéticos levanten sus copas para celebrar la llegada del nuevo año, ya no serán soviéticos. El país gestado tras la revolución del '17 habrá dejado de existir, pero aún es difícil decir cómo será reemplazado. El próximo sábado se conocerán más detalles de lo que será la CEI, cuyo funcionamiento ha sido comparado con el Commonwealth o la Comunidad Europea, pero aún no está bien definido. Ese día se reunirán en Alma Ata, capital de Kazajstán, los líderes de las repúblicas que se integran a la nueva estructura: las tres eslavas que la fundaron (Rusia, Bielorrusia y Ucrania) y los asiáticos (Kazajstán, Turkmenistán, Kirguistán, Tagikistán y Uzbekistán), mientras que queda en duda la posi-

bilidad de que se sume Armenia. También allí estará Gorbachov, que ha dejado de oponerse a esa iniciativa. "La gente confía en que la creación de la CEI puede suponer una posibilidad de solución de los problemas, y yo estoy dispuesto a hacer todo lo que esté en mi poder para que este proceso se realice en el marco constitucional", dijo ayer el presidente. Reconoció que aún es partidario de una unión política y económica, "pero como político no puedo ir a contracorriente, contra la posición de los soviets supremos".

Es difícil predecir el futuro de Gorbachov: él no parece querer abandonar del todo la escena pública, (incluso su vocero dijo que sería presidente hasta el 15 de enero y no el 31 de diciembre), pero al mismo tiempo Yeltsin —indiscutido director de orquesta ahora— tampoco se muestra dispuesto a dejarle un lugar. En una entrevista publicada por el diario *La Repubblica*, el presidente ruso afirmó que Gorbachov "no tiene sitio" en la nueva comunidad de Estados y agregó casi con piedad que "Rusia le asegurará una pensión y un tratamiento adecuado".

No sólo el futuro de Gorbachov es incierto: también lo es el de la propia CEI. La misma prensa soviética expresaba ayer muchas dudas sobre su funcionamiento. Según *Pravda*, las "correcciones de redacción que hizo el Parlamento ucraniano al tratado de la CEI ponen en duda el futuro de la nueva Comunidad", pues sustituyen el concepto de coordinación por el de "consultas". Más tajante aún, el diario independiente *Nezavisimaya Gazeta* afirma que Ucrania "no aspira a reforzar el proceso de integración sino, por el contrario, quiere establecer barreras que la separen de las repúblicas vecinas y, ante todo, de Rusia". Ese diario concluye apocalíptico: "La nueva alianza es más bien una fase transi-

toria no tanto hacia la reintegración sino hacia la descomposición".

Pero al mismo tiempo que se habla de descomposición, Yeltsin le aseguró a Baker que un tratado de defensa de la CEI pondrá a todas las fuerzas armadas bajo un mando unificado y que, salvo Rusia, el resto estará desnuclearizado. Baker inició ayer su recorrido por otras repúblicas, donde podrá confirmar si las palabras de Yeltsin están respaldadas plenamente. Tras pasar por Kirguisia, llegó a Kazajstán, donde se entrevistó con su presidente. En su recorrido, el secretario de Estado dio un implícito apoyo a la CEI al afirmar que deseaba el éxito de la cumbre de las repúblicas el sábado. Pero por otra parte, tomó con mucha cautela los pedidos de reconocimiento diplomático de las repúblicas: el asunto, dijo, se tratará "caso por caso", teniendo en cuenta la condición de los derechos humanos en cada república. Hoy Baker visitará Ucrania y Bielorrusia (junto con Kazajstán y Rusia, las repúblicas con arsenal nuclear), y luego se trasladará a Bruselas para presentar ante sus colegas de la OTAN un informe sobre la situación de la ex URSS.

La defunción de la Unión Soviética no implica, por otra parte, el fin de los brotes nacionalistas y las luchas interétnicas. Reflejo claro de ello es la situación de Nagorno Karabaj (enclave ubicado en Azerbaiyán con población mayoritariamente armenia) donde cada día recrudescen los combates. Desde el lunes al menos 15 personas murieron y más de 20 resultaron heridas, según declaró el general mayor de las tropas del Ministerio del Interior de la URSS, Yuri Balajonov. Ayer, el Legislativo de ese enclave envió un mensaje a los líderes de la CEI y de otros países para que se reconociera "a la república de Nagorno Karabaj como Estado independiente".

Con Mijail Gorbachov se restauró el diálogo internacional.

El estadista, sin embargo, no logró establecer el diálogo a nivel nacional.

no le permitieron acudir a recogerlo hasta la pasada primavera.

Uno de los períodos más negros de la biografía política del líder soviético se inició en otoño de 1990. Tras un breve romance con los economistas radicales que propugnaban la reforma conocida como el programa de los 500 días, Gorbachov se volvió hacia los conservadores. Estos alegaban que el país estaba al borde del abismo y presionaban a Gorbachov para que introdujera el estado de emergencia.

La divergencia entre el proyecto de Estado de Gorbachov y las aspiraciones de las 15 repúblicas soviéticas se hizo evidente el 16 de noviembre de 1990. Ante el Parlamento, el presidente defendió un concepto de Tratado de la Unión y una idea de Estado que los dirigentes republicanos ya no admitían. Al día siguiente, Gorbachov sorprendió al Parlamento con una remodelación de los máximos organismos del Estado. Por aquella remodelación se colaron los conservadores en riadas, mientras los reformistas, como Vadim Bakatin, el ministro del Interior, o Shevardnadze, titular de Exteriores, desaparecieron del equipo presidencial.

Shevardnadze se marchó el 20 de diciembre, advirtiendo el peligro de dictadura. Y su profecía no andaba desencaminada. Para cumplirla, al

entorno más próximo del presidente llegaban gentes como Valentin Pavlov, el nuevo primer ministro, o Guennadi Yanaiev, el vicepresidente de la URSS.

Tras la sangrienta intervención del ejército en la torre de la televisión de Vilna el 13 de enero, hasta los reformistas más condescendientes se alejaron de Gorbachov. Aquella travesía del presidente de la URSS en compañía de los duros culminó con una prueba de fuerza con Boris Yeltsin el 28 de marzo pasado. Por iniciativa de Gorbachov, fue prohibida una manifestación en apoyo del líder ruso. La gente desafió la prohibición y salió a la calle por miles pese a que el ejército había tomado Moscú. Aquella jornada evidenció que sólo la violencia o el compromiso podían proporcionar una salida.

Hasta esta misma semana, Gorbachov seguía obsesionado con la idea de no permitir que la Unión se desintegrara. Hace unos días dijo a la televisión francesa que el referéndum del 17 de marzo pasado —en el que la mayoría de los soviéticos se pronunciaron por el mantenimiento del Estado— era más importante que cualquier otra declaración política anunciando el funeral de la URSS. Gorbachov parece no separar su propio destino del destino de la URSS, aunque a lo mejor tal cosa es la más indicada para ambos.

MAR DEL PLATA

U\$S 42.\*  
POR MES

\* Precio de 1 semana de vacaciones al año, para 4 personas (anticipo y 36 cuotas fijas).

52

VACACIONES PARA TODA LA VIDA.

Una única inversión en cuotas le asegura para siempre sus vacaciones por sistema de Tiempo Compartido. Alojándose en propiedades vacacionales -amobladas y equipadas- para 2/4/6 u 8 personas, con servicio de mucama y el inconfundible estilo de CLUB 52.

CLUB 52

Informes: Uruguay 385, 7° Piso, Capital  
Tel.: 46-8444/7915/8463 45-8997/9082

MIRAMAR

U\$S 36.\*  
POR MES

\* Precio de 1 semana de vacaciones al año, para 4 personas (anticipo y 36 cuotas fijas).

Diners Club  
Aquí, un socio Diners  
es siempre bienvenido.

ALVAREZ ARGÜELLES  
EMPRESA HOTELERA

NI CON LOS TUYOS, NI CON LOS MIOS  
EN ESTAS FIESTAS, BRINDE EN MAR DEL PLATA

GRAN HOTEL IRUÑA  
★★★★

VERANO DEL '92 ... VACACIONES DE PELICULA  
MAR DEL PLATA

HOTEL PRESIDENTE  
★★★★

En estas fiestas, Navidad y Año Nuevo, usted y su familia brinde en Mar del Plata 4 noches de alojamiento, traslados ARP/HOTEL/ARP, welcome drink, desayuno buffet brunch, gran cena GOURMET en nuestro exclusivo restaurant con show musical y cóctil Club Infantil, cochera cubierta (servicio valet parking), actividades de recreación para adultos, entrada al casino. Todo esto y más. EN 2 PAGOS CON TARJETA DINERS DE U\$S 94. (Habitación doble o depto. por persona). Por este plan u otras opciones. LLAMENOS: En Bs. As. (01) 393-5504 / Gran Hotel Iruña (023) 24037/38 - 92072/1060/1141 / Hotel Presidente (023) 28819 - 90236/3047



## EL NUMERO

80

...mil peregrinos llegados de todas partes de Cuba desbordaron ayer la escasa capacidad del poblado El Rincón, a 22 kilómetros de La Habana. No se trataba de una manifestación política sino de la festividad de San Lázaro, dedicada a venerar al santo cristiano y a Babalu-Aye, un orisha yoruba traído por los esclavos africanos hace casi cuatro siglos. A partir del último Congreso del PCC que aprobó el ingreso de creyentes al partido, no es el Estado quien combate el culto de Babalu-Aye, sino la Iglesia Católica, que no permite siquiera que el padre y señor del monte, quien, según la tradición, cura la viruela, sea nombrado en sus templos.

## LA FRASE

**"Quizás nuestra tecnología industrial podría ayudarlos a industrializarse y su amor por las diversiones nos permitiría relajarnos"**

...afirmó el viceministro de Finanzas de Japón, Makoto Utsumi, a propósito de las relaciones comerciales entre su país y el continente latinoamericano, que representan sólo un 4 por ciento del comercio total nipón.

# Luis Lacalle afronta el primer desafío sindical

Una manifestación que congregó a varios miles de trabajadores uruguayos abrió ayer la huelga general por 36 horas.

(Por Juan Antonio de Lucas, desde Montevideo/EFE) El gobierno uruguayo del presidente Luis Alberto Lacalle se enfrenta desde ayer martes a la huelga general más larga convocada desde la restauración de la democracia en 1985, en un clima de deterioro social causado por la caída general del nivel de vida. Desde el mediodía del martes, hasta la medianoche de hoy, Uruguay quedó semiparalizado por un paro que representa también un choque frontal entre el Poder Ejecutivo y el movimiento sindical.

"Contra la prepotencia oficial, por el trabajo, salario y jubilaciones", es el lema de la convocatoria de la principal central sindical PIT-CNT, surgida de la fusión del Planario Intersindical y la Convención Nacional de Trabajadores.

Una concentración frente al ministerio de Economía y Finanzas marcará el comienzo de la huelga general, que se espera afecte fundamentalmente al transporte, la enseñanza, la banca y la administración pública.

Hace sólo un mes, el PIT-CNT se encontraba sumido en una grave crisis interna, desorientado ideológicamente por la división del Partido Comu-

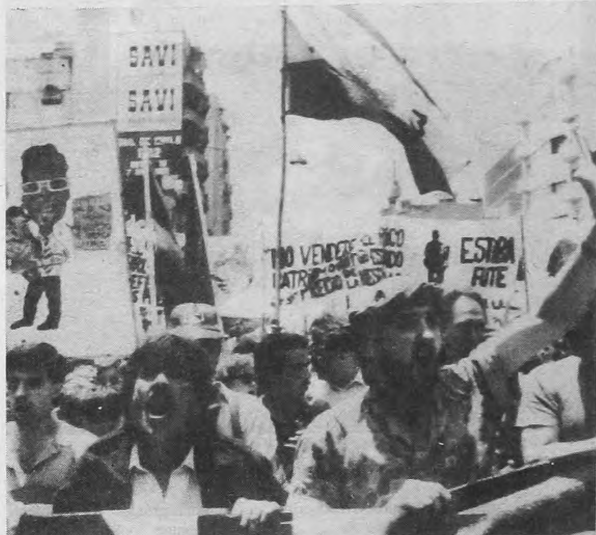
nista Uruguayo (PCU) en "renovadores" y "ortodoxos", y mermado en su capacidad de convocatoria obrera.

Sin embargo, una serie de acciones espontáneas reavivaron el clima de confrontación social y el PIT-CNT decidió ponerse al frente de ellas, capitalizándolas en una huelga general que políticos del gobierno califican de "huida hacia adelante".

Los paros contra la privatización de servicios que, desde hace dos semanas, se llevan a cabo en el puerto de Montevideo; el conflicto de los trabajadores bancarios contra los despidos, y la indignación de los jubilados por las menguadas pensiones, cristalizaron en un ambiente de oposición a la política económica del gobierno.

Los estibadores del puerto decidieron ayer, en una asamblea general, desacatar la decisión del gobierno de declarar los "servicios esenciales" en el puerto de Montevideo, al igual que lo hizo la semana pasada para acabar con un paro de los trabajadores del sector petrolero.

A pesar de que se arriesgan a fuertes represalias salariales y laborales, los estibadores se declararon en huel-



El paro comenzó en la plaza Treinta y Tres Orientales.

Desde allí los trabajadores marcharon al Ministerio de Economía.

ga general por tiempo indefinido, hasta que el Parlamento anule el decreto de la privatización.

La política neoliberal del gobierno que preside Lacalle, surgido de las elecciones generales de noviembre de 1989, es muy contestada en amplios sectores sociales, e incluso dentro de su propio partido, el Nacional o "Blanco".

Habitados durante más de sesenta años a una "cultura estatista", en la que las instituciones públicas controlan la vida económica y social del país, parte de los uruguayos temen que las privatizaciones y la libre competencia sirvan para profundizar las desigualdades sociales.

El alto índice de instrucción (95,3 por ciento de alfabetizados) hace que los uruguayos tengan un elevado sentido político y cívico, pero el gobierno ha advertido repetidamente que ya no es posible costear el aparato estatal, debido a su escasa productividad y a la crisis económica.

Un año y medio de batallas parlamentarias le costó al gobierno sacar adelante la ley que permite privatizar empresas públicas, entre las que están incluidas las líneas aéreas y la compañía telefónica.

El PIT-CNT ha anunciado ya futuras movilizaciones contra esos procesos y contra el proyecto del gobierno de terminar con el ajuste automá-

tico de los salarios a la inflación, que este año, con un 90 por ciento, será una de las más elevadas de Iberoamérica.

## El paisito

Las relaciones gobierno-sindicatos se han venido deteriorando desde hace tres semanas a pasos acelerados, y las discusiones están basadas fundamentalmente en los bajos salarios (el salario mínimo nacional es de 83 dólares), la seguridad laboral y las privatizaciones de numerosos organismos del poderoso Estado uruguayo. La canasta familiar mínima mensual llega a los 400 dólares en el país y el ingreso medio familiar con dos mayores y dos menores ronda los 600 dólares al cambio, según distintos informes. El gobierno por su parte ha anunciado que los salarios tendrán un aumento del 19 por ciento antes de fin de año, lo cual es rechazado de plano por los trabajadores. Los salarios se fijan en Uruguay en forma cuatrimestral, de acuerdo con los índices inflacionarios.

## Culpas medioorientales

Palestinos e israelíes se culpaban mutuamente del fracaso de las conversaciones de Washington, que parecen acercarse a su fin estancadas por la falta de acuerdo sobre el modo de iniciar la negociación de asuntos sustanciales. El portavoz de la delegación israelí, Benjamin Netanyahu, declaró que los negociadores de su país abandonarían Washington hoy, antes de la medianoche, para poner al corriente de la marcha de las conversaciones a su gobierno.

"Esperábamos haber hecho algunos progresos y haber entrado finalmente en la sala de negociaciones, pero no ha sido así. Estamos tristes y decepcionados, pero no desesperamos", declaró el negociador israelí Eliakim Rubinstein a su salida del Departamento de Estado norteamericano, sede de las conversaciones.

Por su parte, el jefe de la delegación palestina, Haidar Abdel Shafi, acusó a Israel de socavar las conversaciones al negarse a dialogar directamente con ellos e incrementar la represión en los territorios ocupados.

Tras una semana de "diplomacia

de pasillo", los delegados israelíes, jordanos y palestinos no han conseguido resolver la cuestión de si Israel debe sentarse a negociar conjuntamente o por separado con sus interlocutores.

Los palestinos pretenden negociar a solas con Israel porque se consideran una entidad nacional diferenciada de la jordana y, por lo tanto, con derecho a decidir su propio futuro.

Israel insiste en negociar conjuntamente con jordanos y palestinos porque hacerlo por separado equivaldría a reconocer el carácter nacional de estos y su derecho a un Estado independiente, algo a lo que se niega el gobierno conservador del primer ministro Yitzhak Shamir.

"Estamos estancados en torno de este asunto, a pesar de varios días de discusiones", dijo Abdel Shafi en una conferencia de prensa. "Entretanto, Israel ha iniciado una escalada de sus acciones en los territorios ocupados, algo que socava la credibilidad de esta conferencia y que sitúa a la delegación palestina en una posición muy precaria".

**CADENA DE HOTELES EN EEUU**

**RAMADA HOWARD JOHNSON**

Programa FREEDOM USA de tarifas confirmadas, con impuestos incluidos.  
Precio en dólares, por habitación, de 1 a 4 personas (2 camas dobles).  
Reservas sin cargo. Vouchers oficiales prepagados en Argentina.  
Más de 900 hoteles en Estados Unidos, Canadá, Caribe y México.

---

**EUROPA SOÑADA**

32 Días visitando: España / Francia / Inglaterra / Bélgica / Holanda / Alemania / Suiza / Austria / Italia.  
Hoteles 1ª Categoría y Turista Superior.  
VOLANDO CON AEROLÍNEAS ARGENTINAS.  
SAIDAS: Enero 4-11-18-25 / Febrero 1-8-15-22-28 / Marzo 7-14-21-29.

**Servicio Terrestre US\$ 1795.-**  
Por pax (base doble)  
Alojamiento y Desayuno. Autopullman de Lujo

---

**RIO y BAHIA**

8 días/7 noches TRF IN/OUT  
Con desayuno. Pasaje Aéreo Incluido.  
Hoteles COPACABANA SUL/SALVADOR PRAIA

**Baja Temporada US\$ 725\***  
**Temporada 1992 US\$ 875**  
Precio en base doble p/persona  
\*No incluye D.N.T. ni IVA  
Tasas en Aerop.

**SONRISA CUBANA**

SALIDAS GARANTIZADAS CON AEROLÍNEAS ARGENTINAS  
DOMINGOS 19/26 de ENERO y 2/9/16/23 de FEBRERO de 1992  
15 días de Ensayo: La Habana 3 noches, Playas del Este 3 noches y Varadero 7 noches / Media pensión en todo el recorrido  
Hoteles previstos o similares: Habana Libre, Atlántico, Villa Sotavento.  
AEREO + TRF + TRASLADO

**Desde US\$ 1450.-**  
Por pax (base doble)  
Operador responsable E.V.T. leg: 404/77

---

**RIO y BUZIOS**  
(con Auto)

8 días/7 noches TRF IN/OUT  
Con desayuno. Pasaje Aéreo Incluido.  
Hoteles COPACABANA SUL/VILA D'ESTE

**Baja Temporada US\$ 645\***  
**Temporada 1992 US\$ 835\***  
Precio en base doble p/persona  
\*No incluye D.N.T. ni IVA  
Tasas en Aerop.

---

**CAMBORIU**

VERANO 92 - ENERO/FEBRERO  
10 días/7 noches - Bus 5 \*\*\*\*\*  
EXC. Florianopolis / BLUMENAU  
Salidas: Domingos Hotel H.M. 3 \*\*\*\*\*

**us\$ 295**  
Precio en base doble p/persona

TURISMO  
E.V.T. Leg. 7001  
C. Pellegrini 1061 - 5º "A"  
Teléfonos: 312-4366 / 4509  
Fax: 312-4509 - TXL 17948 RELDA AR

DOS DE RIVER PARA EL JUVENIL

# Basile completa el equipo

Walter Silvani y Leonardo Astrada se entrenaron ayer con el plantel.

La selección argentina Sub 23, que se prepara para participar en el próximo campeonato Preolímpico, a disputarse en Paraguay a partir del 31 de enero del año que viene, se entrenó ayer nuevamente pero esta vez con la inclusión de los jugadores de River Walter Silvani y Leonardo Astrada. Por su parte, el entrenador Alfio Basile confirmó la realización de dos cotejos amistosos antes de iniciarse el certamen en la capital paraguaya. Los futbolistas del equipo campeón del torneo Apertura, Silvani y Astrada, fueron presentados por el técnico ayer a sus compañeros y participaron del entrenamiento matutino del conjunto preolímpico. Luego de almorzar, los jugadores de River se retiraron, ya que debieron concentrar con el conjunto de Daniel Passarella. Los demás integrantes de la selección se quedaron en el campo deportivo que la AFA tiene en Ezeiza y por la tarde efectuaron una nueva práctica.

Una de las sorpresas que recibió Basile ayer, aparte de la asistencia perfecta, fue la visita del volante del Pisa, Diego Simeone, quien se encuentra en Buenos Aires curándose de una fractura en su antebrazo derecho. El entrenador espera una rápida recuperación del ex integrante de Vélez y también el permiso por parte del club italiano para que Simeone pueda jugar en Paraguay.

Alfio Basile dirigirá hoy a partir de las 9.30 el último entrenamiento del año del seleccionado que participará a partir del 2 de febrero en el torneo que clasificará a dos equipos para intervenir en los juegos de Barcelona '92. Luego del entrenamiento se realizará un asado para despedir el año pero con la participación de algunos jugadores que conquistaron la Copa América en Chile en julio pasado.

El entrenador, ayer, confirmó la realización de los partidos amistosos. El primero con Checoslovaquia el 11



Alfio Basile conduce a los juveniles en la práctica de ayer. Se confirmaron más amistosos antes del Preolímpico.

de enero en Mar del Plata y el segundo el 19 de ese mes frente a Brasil (la revancha del disputado hace quince días en el Monumental) en una ciudad de ese país que aún resta designar. En el medio, Argentina podría enfrentar a México, también en Mar del Plata, y la fecha que se maneja es el 14. Finalmente, el 27 de

enero, los designados por Basile viajarán a Asunción para jugar el certamen que se iniciará el 31 de enero.

Entretanto, el presidente de la Asociación de Fútbol Argentino, Julio Grondona, declaró que el fútbol argentino en el exterior tiene "una excelente imagen y eso se logró con mucho trabajo, con orden y con dis-

ciplina". Grondona resaltó además que "después de más de tres décadas, este año conquistamos la Copa América en forma indiscutible". Al ser consultado, una vez más, sobre la vuelta de Diego Maradona al fútbol, el titular de AFA respondió: "Depende exclusivamente de él. Yo deseo que vuelva".

## "DAME UN BESO, MAMITA"

### Jugador expulsado por acoso sexual

—Tiene usted tarjeta amarilla.  
—¿Quién, yo?  
—Sí, usted. Y la próxima lo expulso.  
—Dame un beso, mamita.  
—¿Qué dice?  
—Ven para aquí, tía maciza, quitate el silbato de la boca que te muerden esos labios carnosos que me vuelven loco.  
—Fuera, fuera de aquí, guarro. Tarjeta roja, ahora te has ganao la tarjeta roja, burro...

Palabras más o menos ése fue el diálogo que mantuvieron María Angeles García, árbitro de un partido de un torneo regional disputado en la ciudad de León y Tomás Martínez (nada que ver con Eloy), arquero del Spartak Villafraqueña, visitante de Cubillos, equipo representante de la localidad de Cubillos del Sil.

Según consigna el cable de la agencia EFE, el partido terminó con la victoria del equipo local por 10 a 0, pero no especifica cuál era el resultado parcial en el momento en que se produjo el acoso sexual del arquero visitante a la mujer árbitro. No queda claro si ya estaba consumada la goleada y el arquero en cuestión recordó aquello de "desafortunado en el juego afortunado en el amor", sospechando que tendría algunas chances de respuesta favorable de la señorita jueza que, según se dice en estos casos, era "joven y bonita". Pero lo concreto es que la mujer logró zafarse del pegajoso arquero con un fuerte empujón haciéndole despararrar su cuerpo por el área chica, en un papelón enorme. Los agentes de la policía se encargaron del resto. Martínez fue uno de los cinco expulsados que tuvo el partido aunque en el informe de los otros cuatro figura "por juego brusco". Su caso

fue totalmente distinto: el informe habla directamente de "intento de besar al árbitro". El Tribunal de Disciplina no conoce antecedentes similares, por lo que no resultará sencillo determinar qué sanción le cabe.

La disposición de la FIFA de permitir árbitros femeninos en torneos regionales se acaba de ampliar (en el reciente Mundial femenino debutaron en competencias internacionales) aunque no se previeron riesgos de esta naturaleza.

## Eurocopa

Italia reemplazaría a la Unión Soviética en la Eurocopa de Suecia '92 en caso de que este país renuncie a su participación en la fase final de ese torneo, según anunció ayer el comité organizador del certamen.

El comité expresó a través de un comunicado que en caso de renuncia de la URSS y Yugoslavia, "jugarán las segundas selecciones clasificadas en los respectivos grupos". Italia será segunda en el grupo de la URSS con sólo empatar el próximo sábado ante Chipre. En caso de retiro de Yugoslavia, la selección favorecida será Dinamarca.

## Opinión

Por Eduardo Verona

### Un coro de ángeles

Lo que debemos solucionar a la brevedad es el problema de la organización de los torneos. Tenemos que encontrar la vuelta para hallar una salida viable. Ese es el inconveniente más grande que estamos soportando actualmente. Por eso es que en forma urgente hay que reorganizar los campeonatos". La declaración del titular de la AFA, Julio Humberto Grondona, fue efectuada al desaparecido diario *La Razón* el 21 de abril de 1983. Pasaron más de ocho años y todo sigue exactamente igual o bastante peor. La temporada futbolera del '91 se consumió en el plano de la organización de los torneos, saturada por una letra absurda y por el desprecio más absoluto hacia el sentido común.

Por empezar, el torneo Clausura que se jugó en la primera mitad del año lo ganó Boca, pero no fue reconocido formalmente como el campeón. A los seis meses, River se llevó el Apertura y fue consagrado campeón en una vuelta de tuerca que habla de una desprolijidad y una ineficiencia a prueba de balas. El guión de esta película de neto corte surrealista se continuó escribiendo con las suspensiones arbitrarias (recordar la reciente y gigantesca metida de pata del presidente de River, Alfredo Davicce, cuando por falta de timing le bajó la persiana a un domingo que se repartió la lluvia y el sol) y con la insólita programación de los partidos.

Los encuentros para la televisión codificada también se acomodaron erráticamente entre viernes y sábado por la noche y domingos por la mañana. Mientras tanto, a la gente que banca los espectáculos, que la parta un rayo. Semejante falta de criterio y capacidad profesional para resolver cuestiones tan primarias y elementales como la organización de los campeonatos provocó simplemente reproches tibios y un bajo perfil de autocritica que se derrió en permisividad.

Es caso obvio reiterar que a la gran mayoría de los dirigentes el fútbol argentino les queda demasiado grande. Ocupan un espacio a fuerza de trenzas y un desaforado pragmatismo, pero cuando se trata de pensar y brindar respuestas se los ve muy juntitos en un decadente coro de eternos desafinados.

## River frente a Estudiantes

Estudiantes y River se enfrentarán hoy a partir de las 21.10 en cancha de Independiente para completar la decimocuarta fecha del campeonato Apertura. Por el encuentro que había sido postergado debido a que el conjunto de Daniel Passarella estaba jugando la Supercopa. El cotejo será televisado por sistema codificado.

Con este partido, River y Estudiantes se pondrán al día en este certamen que ya conquistó el equipo de Núñez el jueves pasado. River podrá contar con el delantero Ramón Díaz, quien fue suspendido por dos fechas por el Tribunal de Disciplina de la

AFA por una infracción que cometió cuando su equipo enfrentó a San Lorenzo. La fecha anterior, River jugó de visitante ante Platense en el mismo estadio y ganó 1 a 0, mientras que Estudiantes llega a este cotejo tras igualar el domingo pasado en Córdoba, ante Talleres.

Estudiantes jugará con: Yorno; Erbin, Inbarren, Trotta, Ramirez; Ortega, Peinado, Soto, Aredes; Pon-te, Vera. En tanto River lo hará con: Miguel; Gordillo, Higuain, Astrada, Garay; Zapata, Claut, Berti, H. Diaz; Ramón Díaz, Silvani. El árbitro del encuentro será Francisco Lamolina.



## Círculo Médico de Vicente López

- Atención Médica Integral
- Libre elección del profesional
- Cobertura 100%
- Descuentos en farmacias.
- Odontología.

- Cobertura en prácticas médicas y bioquímicas no nombradas.
- Asistencia Internacional al viajero.
- Sala Móvil de Terapia Intensiva y Emergencias a Domicilio

\* FEMEBASALUD, le posibilita acceder a Ud. desde A 890.000.

cuota familiar - Planes Locales

Informes: D. F. Sarmiento 1755 - Florida - Tel. 797-9614/5/8 - Juramento 2522 - Belgrano





## Menotti vs. María Félix

Maria Félix, la célebre actriz mexicana, y el entrenador del equipo nacional de fútbol, el argentino César Luis Menotti, se han convertido en las caras públicas de una dura lucha publicitaria que libran dos compañías de teléfonos celulares. "Para mí, que viajo constantemente, que vivo entre la polémica y el fútbol, comunicarme es mi primer problema. Pero ahora me puedo comunicar desde cualquier parte porque he hecho la mejor selección", dice Menotti, el técnico de la selección campeona del mundo en 1978.

"Una compañía de telefonía celular contrató los servicios de una persona con problemas de comunicación. Con la selección que hizo seguirá teniendo problemas", replica María Félix, la "María Bonita", de Agustín Lara, al presentar uno de los productos y atacar, a la vez, a la competencia.

## Colo por aquí, Colo por allá

Una comisión de dirigentes analizará la crisis del fútbol chileno, provocada por Colo Colo, que acudió a la Justicia después de oponerse a la retransmisión por televisión de su encuentro con Coquimbo Unido, ocasionando la suspensión de la última fecha. La comisión deberá convencer a la dirigencia de Colo Colo de desistir de formar una liga paralela, a la cual se oponen 38 de los 40 clubes de primera y segunda división.

# En el tablero mueren las piezas y en la guerra de verdad, la gente

(Por Claudia Amura) La semana pasada regresé de Subótica, Yugoslavia, donde se realizó el torneo Interzonal Femenino en el cual participamos las 30 mejores jugadoras del mundo con excepción de la campeona mundial, la china Xie Jun y su escolta la georgiana Maia Chiburdanidze.

Aunque de acuerdo al ranking yo estaba clasificada séptima, tenía grandes chances de ubicarme entre las 6 primeras para acceder al torneo de Candidatas al Título Mundial, pero lamentablemente tuve problemas físicos que arruinaron mi buen comienzo y por la falta de adecuada atención médica debí abandonar la competencia una ronda antes de finalizar el certamen.

De todas formas ésta ha sido una experiencia deportiva importante, pues si bien no estuve a la altura del torneo pude apreciar la extraordinaria calidad de las partidas de mis colegas que en apenas un año han duplicado su nivel acortando cada vez más la distancia con los hombres. El comentario del entrenador de las representantes norteamericanas, el GM Boris Gulko, fue terminante: "Este certamen es el más fuerte de la historia del ajedrez femenino; hay jugadoras de mucho talento, creatividad y estudio. Sólo les falta el trabajo de laboratorio para estar a la par de los hombres". Esta reflexión es más valiosa si tenemos en cuenta que Gulko es el único jugador que

## Jugar un campeonato de ajedrez con la guerra étnica de los yugoslavos en las narices fue una experiencia terrible.

tiene score favorable en dos puntos con el campeón mundial Garri Kasparov.

La política también fue una de las notas del torneo. Esta vez estuvo a cargo de las jugadoras georgianas, que declararon abiertamente su deseo de representar a Georgia en vez de a la URSS. Esto armó un gran revuelo porque las cuatro georgianas "rebeldas" integran el equipo olímpico de la URSS y además ocupaban los primeros puestos del Interzonal de acuerdo con el ranking ELO.

Como la situación se puso muy tensa el presidente de la FIDE (Federación Internacional de Ajedrez) Florencio Campomanes, permitió a Ioselani, Gaprindasvili, Arakhamia y Kakhiani jugar bajo la bandera de la FIDE hasta que su país sea reconocido por la ONU.

Nona Grapindasvili, la legendaria ex campeona mundial, se adjudicó el torneo aunque pasó algunos sobresaltos al inicio. Pero seguramente nada puede afectarle más que lo que está viviendo, pues se ha exiliado en Yugoslavia desde el año pasado y espera que Georgia sea reconocida cuanto antes para escapar de la

guerra que sufre en su país de residencia.

Muchos se preguntarán por qué este certamen se realizó en Yugoslavia un país que si bien tiene gran tradición ajedrecística libra una guerra étnica. La respuesta es más simple de lo que parece: la Federación Yugoslava de Ajedrez es una de las más poderosas y es imprescindible contar con sus votos para ganar las elecciones de la FIDE. Por tal motivo su presidente Campomanes le otorgó a los yugoslavos la realización del campeonato y éstos lo llevaron a cabo para demostrar que la guerra no es tan cruel como se dice, pero luego de vivir 20 días allí puedo asegurar que es peor de lo que nosotros sabemos.

Subótica es una ciudad de 150 mil habitantes, situada al noroeste de Belgrado, en la región serbia y a sólo 11 kilómetros de la frontera con Hungría, razón por la cual es una puerta de escape para los croatas que residen en Serbia. Desde nuestro arribo a Belgrado los organizadores nos dieron total seguridad ante el conflicto civil que se desarrolla desde principio de año, pero por las dudas el aeropuerto de Belgrado estaba a oscuras, lo mismo que el tra-

yecto de 200 kilómetros hasta Subótica. Las demás jugadoras se informaron mejor sobre el peligroso trayecto y optaron por aterrizar en Budapest para evitar riesgos.

El idioma es una gran barrera sobre todo cuando no se dispone de traductores, como consecuencia ignorábamos totalmente el peligro que nos rodeaba pues no teníamos televisión y las noticias publicadas en los diarios las comprendíamos sólo cuando se publicaban fotografías y luego de verlas nos daban ganas de regresar. Sólo al promediar el torneo tuvimos una vaga idea del conflicto cuando el GM Gulko bromó diciendo que en el día libre podían llevarnos a una ciudad vecina (60 kilómetros) que fue devastada por los bombardeos. Luego la cosa fue más desgarradora, pues en una escuela mataron a 43 niños que concurrían a clases.

A raíz de una inflamación en una muela y una posterior infección intestinal tuve que concurrir al hospital municipal, pues no teníamos atención médica, como suele suceder. El cuadro que vi en el hospital fue patético. Prácticamente desolado, pues la gran mayoría estaba en el frente y sólo atendían a los heridos de guerra.

Pero la intranquilidad de las jugadoras se manifestó cuando un gran número de soldados depositaron armas de gran potencia en el teatro donde jugábamos. Por suerte no las utilizaron en nuestra estada allí.

APARECIO

DICIEMBRE - NUMERO EXTRAORDINARIO

# Página/30

LA REVISTA MENSUAL DE Página/12



Con una tarjeta sorpresa



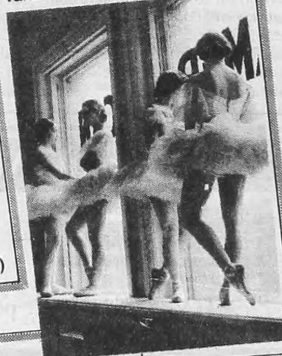
## FOSTER

"En muchas películas norteamericanas los chicos están allí tan inocentes... es como usarlos como anteojos o algo así. Los chicos que yo conozco tienen personalidad, neurosis, inquietudes. En algunas cosas son inocentes y en otras terroríficamente sabios."

(Del reportaje a Jodie Foster)

## DOSSIER

"Parezo insignificante. Un hombreco con una cámara. En aquella época, cuando uno tenía una cámara pequeña, la gente no lo tomaba en serio." (Del Dossier sobre Alfred Eisentaedt, fotógrafo estrella de Life por varias décadas)



## CHINA

Las chicas llevan pantalones y colores vivos, la cara suavemente maquillada, y hay galanes vestidos como para dar envidia en el Ici, trajes negros, anteojos sixties y una cara de nada que se vendería carísima en Via Vai. —Yo no tengo objetivos a largo plazo— dice un petiso con anteojos gruesos.

(De La China rosa, por Martín Caparrós)

## DESPIDOS EN ATC

# A la manera de María Julia

**Detrás de las cesantías aparece la privatización. Hubo un round en el Ministerio de Trabajo.**

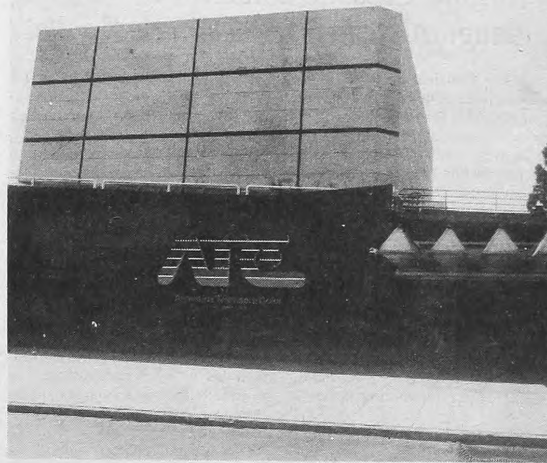
Cada vez más parecido al conflicto que se desencadenó el año pasado con la huelga de los telefónicos, el segundo round de los 165 despidos en ATC se libró ayer en el Ministerio de Trabajo y todo parece indicar que ahora empieza la larga negociación que a lo mejor precede a la reincorporación de una parte de los cesanteados. Si bien el interventor en la emisora estatal dijo anoche en su programa nocturno que el conflicto estaba a punto de ser solucionado, ni de la reunión que se llevó a cabo ayer en el Ministerio de Trabajo ni del cónclave de los gerentes del canal surgieron hasta el cierre de esta edición soluciones netas para el conflicto.

Mientras tanto, gran parte de los despedidos esperó ayer respuestas en la puerta de la emisora. Poco después de que el interventor Gerardo Sofovich admitiera en una conferencia de prensa haber despedido a 165 trabajadores "por haber participado de una asamblea declarada ilegal por el Ministerio de Trabajo" se alcanzó el primero de los acuerdos: según el secretario adjunto del SAT, Aurelio Sánchez, "varios trabajadores afectados por la medida recibieron el consentimiento del canal para su reincorporación". Lo que no dijo ninguna de las partes en conflicto es que los dos primeros casos de revisión no surgieron tanto de un estudio meditado sobre su "culpabilidad" como de una imperiosa necesidad de salir al aire. Los reincorporados fueron dos asistentes de dirección cuyo trabajo resultaba indispensable para que a "A la manera de Gerardo Sofovich" y la cuarta edición de "ATC 24" no le sucediera lo mismo que a "La TV ataca" que ya lleva dos días sin emitirse. El haber desahuciado de modo tan rotundo el programa de Mario Pergolini tiene mucho que ver con su casi seguro pase al 9.

Si para demostrar que esta cantidad de despedidos estaba en los planes de la intervención alcanza el pedido de partida presupuestaria para indemnizaciones elevado al Ministerio de Economía en el mes de setiembre, lo único que apoyaría el argumento de Sofovich negando que esta sea una racionalización es la evidente falta de racionalidad del mapa operativo de ATC después de los despedidos y antes de las reincorporaciones. Ejemplo: en el área de producción del canal sobre 35 trabajadores sólo quedaron 8.

"Sofovich nos dijo que estaba dispuesto a hablar de la casi totalidad de los trabajadores y que nos quedaríamos tranquilos, que él no quería profundizar la medida", se esperaba el lunes por la noche Aurelio Sánchez, que al igual que los otros dirigentes del SAT decidieron mantener inicialmente este conflicto en un bajo perfil. Sin embargo, y contrariamente a lo previsto, los representantes del SAT, que debían reunirse con Sofovich ayer a las cinco de la tarde, al cierre de esta edición aún esperaban su turno. El in-

tervenor decidió primero y en ese horario realizar una extensa reunión con los gerentes de las distintas áreas de la emisora y los directivos de la emisora estatal para luego reunirse con los gremialistas Aldo Bravo, Darío Álvarez y Alejandro Ruiz. En tanto, Amed Hamid, integrante de la comisión interna de ATC, dijo a **Página/12** que "al parecer algunos puntos están variando, ya que en la audiencia del Ministerio de Trabajo, ayer a las 15, la empresa, representada por el director legal D'Abate, de alguna manera reconoció que el viernes 13 no hubo un estado de asamblea después de las 18 y que no se habían tomado medidas de fuerza, pero que se atenia a la ilegalidad planteada por el ministerio". Durante la audiencia, el consejo directivo del SAT mantuvo su posición de no aceptar el planteo de ilegalidad de su asamblea.



Detrás de las paredes de ATC está la privatización.

La programación de ayer sufrió inconvenientes para salir al aire.

## POPPER CONTRA SAJAROV

## El pacifista y la bomba atómica

Al calor de una entrevista al pensador austriaco Karl Popper, publicada hace unos días por *L'Unità*, órgano del Partido Democrático de la izquierda italiana, ahora todos los medios culturales italianos discuten el rol que tuvo el físico nuclear soviético Andrei Sajarov durante la crisis de los misiles en Cuba, y concretamente como hacedor de la bomba atómica. Para Popper, Sajarov fue "un protagonista no involuntario" de aquel acontecimiento político que puso al mundo al borde del desastre atómico, allá por 1962. Días más tarde, el prestigioso politólogo Norberto Bobbio salió a defender a Sajarov con todas las letras: "No fue un criminal de guerra", afirmó.

"Me parece que en el discurso de Popper existe una contradicción. Sostiene que nadie tomaba ya en serio la doctrina marxista, pero si aceptaban la idea de que el capitalismo tenía que ser abatido. Para Popper es decisivo en realidad el hecho de que Krushev y Sajarov fueran marxistas, al menos bajo este aspecto esencial: colocar los misiles en Cuba para destruir a Estados Unidos", señaló Bobbio.

El politólogo se recuesta, en verdad, en la tesis sostenida por muchos historiadores, que la URSS no buscaba la destrucción de Estados Unidos, sino disponer de una fuerza de persuasión más mediante ojivas nucleares en Cuba. "No veo por qué los norteamericanos podían tener misiles en Turquía, en las fronteras con la URSS y la URSS no debía responder colocando misiles a la misma distancia de sus enemigos", señaló.

En la entrevista de *L'Unità*, Pop-

per dejó claramente establecida su sospecha de que en verdad los soviéticos tenían la intención de asestar el primer golpe nuclear en caso de guerra. "No está claro que haya sido así", replicó Bobbio puntualmente, "a mí me parece que la URSS tenía necesidad de equilibrar fuerzas. La URSS siguió siempre a Estados Unidos en la carrera armamentista, nunca se le anticipó en nada".

Otro profesor de la Universidad de

Roma, Lucio Colletti, defendió a Sajarov, a quien definió como "un comunista convencido y un físico nuclear que dotó a su propio país de la bomba atómica, pero no se le puede hacer un proceso por eso". Desde Moscú, la mujer de Sajarov declaró no estar de acuerdo con la interpretación que hizo Popper de los escritos de su marido. "Creo con sinceridad que no los ha leído con debida atención", manifestó.

### Más miedo que al SIDA

"Síndrome de Rock" iba a ser un festival a beneficio de la Fundación Huésped, de lucha contra el SIDA, que durante todo el año multiplicó sus esfuerzos para abastecer al servicio de infectología del Hospital Fernández. Citados para el jueves 19 en el teatro Gran Rex, además del público, estaban Fabiana Cantilo, Fito Páez, Celeste Carballo, Divina Gloria, Antonio Gasalla, Nacha Guevara, Graciela Borges, Eduardo Bergara Leumann, Riki Maravilla y tantos más. Sin embargo, el mismo sábado en que se ponían en venta las entradas, el propietario del teatro, de apellido Cordero y difícil localización, decidió que ningún recital contra el SIDA iba a realizarse en el Rex. Exactamente lo mismo había sucedido un mes atrás con el Luna Park —escenario inicialmente pensado para Síndrome de Rock— y las explicaciones por parte de ambos empresarios fueron igualmente nulas. En este caso el acuerdo previo establecía un 20 por ciento del total de la recaudación para las arcas del teatro, que entonces, no cobraba en concepto de alquiler. Cordero decidió que eso no le bastaría porque el festival no iba a tener éxito, precisamente cuando la gente comenzó a querer comprar sus entradas.

PUNCIÓN

DISEÑO Y COMUNICACION  
CURSOS  
TALLERES  
SAAVEDRA  
ONETO

L.S. PEÑA 105 5° J  
45-3659/0678

### Página/12

Asociación Amigos del C.C.Recoleta

INVITAN

HOY MIERCOLES 18

19.30 hs. Inauguración de la Exposición

"LA CONQUISTA"  
500 años x 40 artistas

1ª Muestra colectiva sobre los 500 años del descubrimiento

Entrada libre

22 hs. Gran Fiesta de Baile y Arte

Entrada \$ 50.000

J u n i n 1 9 3 0



Municipalidad de la Ciudad  
Secretaría de Educación y Cultura  
Subsecretaría de Cultura

CENTRO CULTURAL  
RECOLETA  
BUENOS AIRES

un espacio distinto para sus  
**fiestas**  
eventos, maratones, despedidas  
ALQUILAMOS Salón con  
Jardines en zona Botánico  
71-7412 774-1122

**BATACLAN**  
**HOT STRIP**  
DE EUROPA A BUENOS AIRES  
EXCLUSIVO  
MAYORES  
LAPRIDA 1423 EN VIVO  
casí Santa Fe DE 22 A 04 HS

**MICKEY ROURKE**  
**DON JOHNSON**  
DOS TIPOS DUROS  
COMPARTIENDO  
EL PELIGRO EN  
UNA GENIAL COMEDIA  
**HARLEY**  
**DAVIDSON**  
AND THE  
**MARLBORO**  
**MAN**  
LA JUSTICIA  
TIENE SU PRECIO  
NINGUNA COPRODUCCION APROBADA,  
PATROCINADA O RESPALDADA  
EL TITULO O CONTENIDO DE ESTE FILM  
MANANA SENSACIONAL ESTRENO  
**METRO - OCEAN**  
**SANTA FE - BELGRANO**  
SHOPPING SOLEIL (S. Teatro) - REGINA (Muro)  
GRAN 6 (La Plata) - GRAN MAR (Mar del Plata)



## Los Maxwell juegan a las escondidas

Ian y Kevin, la ya célebre dupla de hijos del magnate muerto Robert Maxwell, no se presentaron ayer ante la comisión de asuntos sociales de la Cámara de los Comunes británica, como estaba previsto que hicieran, para informar sobre los fondos de pensiones de las empresas capitaneadas por el padre. A través de su abogado, los hermanos se excusaron de presentarse por tener que cumplir un "compromiso ineludible" en el mismo momento. La comisión volvió a citarlos para el 13 de enero. Ayer también, la Maxwell Communication Corporation, una de las empresas más endeudadas del imperio de prensa, solicitó un administrador de la quiebra. Una cifra verdaderamente importante, unos 680 millones de dólares, desaparecieron de los fondos de pensión del emporio Maxwell.

## INGLES

GRUPALES E INDIVIDUALES

Sra. Irene  
5730738

### EDICTO

ROSSI Y MARENGHI HNOS. SCA. con domicilio legal en Belgrano 615, 5° piso "F", Buenos Aires, inscripta en el R.P. Comercio con el N° 191 L. 256 Contr. Publicas fecha 29.6.90, comunica por 3 días que por asamblea extraordinaria del 20.7.91 resolvió su escisión, determinando a Ralafance Especial al 30.9.91 un Activo de \$ 3.498.247.345 y un Pasivo de \$ 403.025.444, destinando a la nueva sociedad a denominarse Marenghi Hnos. SCA., con el mismo domicilio un Activo de \$ 2.063.481.267 sin Pasivo.

Luis Marenghi - Presidente

## ALQUILAMOS CONSULTORIOS

para Médicos, Psicólogos, Kinesiólogos  
Medicinas Alternativas

J. Newbery 1864 PB  
(L.M. Campos al 700)  
774-5097/0144 771-3679

## Hay un libro para mamá.

Este año regale el placer de leer. Visite

LIBRERIA EL ATENEO  
FLORIDA 340 - BS. AS.

## Hay un libro para papá.

Este año regale el placer de leer. Visite

LIBRERIA EL ATENEO  
FLORIDA 340 - BS. AS.

## Hay un libro para los chicos.

Este año regale el placer de leer. Visite

LIBRERIA EL ATENEO  
FLORIDA 340 - BS. AS.

## Hay un libro para el doctor.

Este año regale el placer de leer. Visite

LIBRERIA EL ATENEO  
FLORIDA 340 - BS. AS.

# Noches gauchas de Sevilla

Libertad Lamarque, Julio Bocca y Eleonora Cassano actuarán en la noche inaugural de la Exposición de Sevilla.

(Por Gabriela Borgna) En los comienzos de la actual gestión comunal, Kive Staiff, entonces director del Teatro San Martín a lo largo de las tres administraciones anteriores, parecía una figura inamovible de ese ámbito, al que se considera la vidriera teatral de la ciudad y, casi, del país. Sin embargo, un entredicho del que no estuvieron ajenas las complejas relaciones entre vida sindical y vida cultural, dejó a Staiff fuera de carrera. Hasta hace poco más de un mes, cuando asumió como secretario de Relaciones Culturales de la Cancillería, el productor se reclusó en la Fundación Banco Patricios, única que cuenta con una sala propia.

Ahora le toca definir el perfil que tendrá la delegación artística y cultural argentina en la Exposición Universal de Sevilla '92, más conocida como Expo '92. Claro que no está solo en el emprendimiento; al tan menudeado comisariado que ejerce José Lata Liste (acusado en su momento de vinculaciones con el lavado de narcodólares) en la capital andaluza, se suma la presidencia del pabellón argentino que asumió recientemente el embajador Jorge Telerman, secretario técnico-administrativo y "número tres" del Ministerio de Relaciones Exteriores. "Hasta ahora, los trabajos preliminares del pabellón argentino en la Expo corrieron por cuenta de la Secretaría de Cultura de la Nación pero, una vez llegada la fase ejecutiva —comentó Telerman a este diario—, la Cancillería asumió la conducción como una parte más de la política exterior argentina".

De allí que los 1000 metros cuadrados que ocupará la delegación nacional en la artificialmente contruida Isla de la Cartuja, en medio del río Guadalquivir, lleve como lema dos ideas emblemáticas: "El futuro vive en la Argentina" y "El país es un vasto espacio a ocupar, preservado de la contaminación". Ideas un tanto risqué, por cierto, si se tienen en cuenta las sucesivas denuncias sobre importación ilegal de basura industrial y detritus humanos que inundaron los titulares de los diarios en los últimos tiempos. Pero, por cierto que en esta quinta Feria Universal —las anteriores fueron París

(1928), Bruselas (1958), Montreal (1967) y Osaka (1970)—, empresarios y organizadores bien pueden querer mirar hacia otro lado.

Kive Staiff, entretanto, ya definió las programaciones de las cuatro fechas principales con que contará el país en el lapso que va de la inauguración del 20 de abril, apenas concluida la fastuosa Semana Santa sevillana y el 12 de octubre, cuando la posta pasará a Madrid.

La Argentina tendrá el privilegio de ser una de las protagonistas de la gala inaugural en el Auditorium de La Cartuja, destinado principalmente a las grandes producciones de Europa: Libertad Lamarque, Julio Bocca y Eleonora Cassano, acompañados por el Quinteto de Rodolfo Mederos. La noche patria del 25 de mayo también tendrá por escenario La Cartuja, en lo que más que un privilegio podría llamarse un sintoma político de la relación entre España y la Argentina, al menos en el ámbito cultural. El espectáculo llevará el título "Con Alma y Vida" y del mismo participarán Norma Aleandro, Alfredo Alcón, Héctor Alterio, Pepe Soriano, Susana Rinaldi, Roberto Goyeneche, el Sexteto Mayor y una larga prosapia tanguera de rompe y raja.



Kive Staiff, secretario de Relaciones Culturales de la Cancillería.

Es el encargado de proponer los números argentinos en Sevilla '92.

El 25 de junio, habrá una gala especial en el Teatro de la Maestranza (remodelado a un costo de 10 millones de dólares y abierto en mayo pasado para envidia de la mayoría de los régisseurs continentales) de la que participarán la Orquesta Filarmónica con Martha Argerich de solista, en una de sus raras apariciones, y otro recital de Bruno Gelber. Pero a lo largo de los seis meses, en la llamada Plaza de las Américas, habrá una sucesión de encuentros entre artistas y personalidades argentinas y españolas que vivieron a uno y otro lado de la mar oceánica y contribuyeron a la

consolidación cultural de ambas partes del mundo. El área de festejo popular y levemente monumentalista se reserva para el 9 de julio: ese día habrá desfile de la Fanfarria del Alto Perú de los Granaderos a Caballo, los Gauchos de Güemes y los Gauchos de Areco, una caballada imponente que se completará con el recital a cargo de Carlos Carella de fragmentos del *Martin Fierro*. Para concluir, como en los finiseculares circos de primera y segunda parte habrá un Pericón Nacional, manera sin duda de recordar la independencia argentina de la ex Madre Patria.

## LA DAMA DEL AGUA

# La imaginación de Mishima a escena

(Por Hilda Cabrera) Un hombre joven con aspecto de yuppie entra a una habitación de hospital y observa a la enferma, su esposa. No queda mucho de ella, apenas una máscara blanca dentro de una vitrina colgada a la altura de la cabeza del ejecutivo. "Está durmiendo", le informa una monja enfermera, también pálida, y cuya máscara es copia de su rostro. La mujer duerme ahora, pero por la noche sufre, sobre todo cuando la visita una desconocida vestida de negro, elegante, con guantes largos y sombrero. Pero esa noche la extraña encuentra al yuppie que alguna vez fue un muchachito seducido por ella. "¿Señora

LA DAMA DE AGUA, de Yukio Mishima. Adaptación y dirección de Mónica Cabrera. Con Ana Fouroulis y Javier Tabernig. Escenografía: Mónica Carral. Realizador: Eli Sirlin. Vestuario: Jorge Belardo. Asistentes de dirección: Esteban Costa y Diana Larese. Espectáculo del Grupo Teatral Sistema Límbico. El Vitral, Rodríguez Peña 344, viernes a las 23.15.

Rokujo!" "Hikaru, hace siglos que no nos vemos."

Antes que la anécdota importa el tratamiento ascético y el tono misterioso y sensual que Mónica Cabre-

ra le impuso a esta pieza. Yukio Mishima, que se autoimolcó siguiendo el ritual del *seppuku*. Entusiasta del militarismo, Mishima fue el mentor de la llamada Sociedad del Escudo, una organización de tipo militar, no oficial, destinada a salvar al país de la dominación comunista. Incluso su obra literaria, poética y didáctica, esconde un subtexto político. También allí expresó su disconformidad con el entorno, una repulsión que se advierte en los personajes adolescentes de su novela *El marino* que *perdió la gracia del mar*.

La dama de agua es una de las varias obras de teatro *nôh*, un género de origen intelectual y elitista, al que Mishima se propuso dar nueva forma. La historia está basada en una leyenda del Japón medieval que habla de un príncipe Genji enamorado de una mujer mayor, bella e influyente, que seduce y mata a sus amantes. Esta secuencia no se cumple con Hikaru ("tan atractivo como un príncipe Genji"), simplemente porque el propósito es salvar al primer amor y redescubrir al "amor eterno", también rescatado en la versión estrenada en El Vitral. Sólo que aquí se reflota, además, el tema de la comunicación en el amor, utilizando incluso otros idiomas, para hacer aún más visible la problemática, que no deja al espectador fuera de la obra.

Los actores, por su lado, refuerzan esta comprensión trabajando hábilmente a sus personajes desde la transgresión, atenuada en esta puesta por una música de boleros que habla del amor como "el pan de la vida", "la copa divina" y "un algo sin nombre que obsesiona al hombre por una mujer", y a la mujer por un hombre, claro.

19.12.91

## UNA MIRADA A FONDO SOBRE NUESTRA IDENTIDAD

Organizan: Amigos del Arte Argentino y Latinoamericano, Amigos del Museo Eduardo Sívori.

Colabora: Galería Miró.

Entrada libre

Jueves 19 de Diciembre 19 hs.

Museo de Artes Plásticas Eduardo Sívori. Centro Cultural San Martín. Av. Corrientes 1530 8º piso

La Identidad Artística Cultural de América Latina.

Conferencia del Profesor Alberto Collazo.

LUEGO DE 53 AÑOS

# Indultan a Wagner en Israel

El anuncio de que la Filarmónica israelí tocará "Tristán e Isolda" de Wagner provocó indignación y protestas.

**EL PAÍS**  
de Madrid

La decisión de la Orquesta Filarmónica de Israel de levantar la prohibición que pesa sobre la música del compositor alemán Richard Wagner desde hace 53 años ha desatado una ola de protestas violentas en Israel. La decisión de la orquesta se ha producido tras una votación en la que 39 de sus integrantes han votado a favor, 12 en contra y 9 se han abstenido. El argentino Daniel Barenboim será el encargado de dirigir la Filarmónica, en ocasión de este señalado concierto, el próximo 27 de diciembre, en el que se incluirá la obra de Wagner *Tristán e Isolda*.

El boicoteo a la música del genial compositor se produjo en el mundo judío a raíz de la publicación por Wagner de un virulento artículo antisemita y de las diferentes opiniones del mismo signo mantenidas en vida por el autor de *Tannhäuser*. Tampoco es ajena a esa actitud del Estado israelí el culto a Wagner que instituyó el régimen nazi. Winniefried Wagner, casada con el hijo del compositor, llegó a ser amiga personal de Hitler. El famoso Festival de Bayreuth se convirtió en lugar de peregrinaje obligado durante el III Reich para los dignatarios nazis, en parte gracias a la influencia de la bella hija del compositor. La influencia negativa del escrito antisemita de Wagner repercutió de tal manera en su vida privada que su gran amigo Friedrich Nietzsche se apartó de él y rompió su amistad por ese motivo.

Los miembros de la Orquesta Filarmónica israelí han votado por mayoría el levantamiento de la sanción que pesaba sobre la producción musical de Wagner. Treinta y nueve lo hicieron a favor y 12 en contra, si bien la dirección de la orquesta, que posee el derecho de veto, podría invalidar la decisión de los músicos. De no ser así, en el concierto programado para el próximo 27 de diciembre se incluirá una obra del compositor alemán.

Hace 10 años, Zubin Mehta, director de la orquesta israelí y responsable musical de la misma, intentó romper el hielo y anunció a los espectadores, al término de un concierto, su intención de interpretar un fragmento de *Tristán e Isolda*, de Wagner. Pese a la extraordinaria popularidad de Mehta en Israel, una tempestad de silbidos estalló en la sala. Hubo de todo, pitidos, golpes, y gritos de protesta: "¡Heil, Mehta!", contra el director.

Tres diputados israelíes, entre ellos el presidente de la Kneseth —Parlamento israelí—, Dov Shilanski, un superviviente del Holocausto, han manifestado su más rotundo rechazo a la decisión adoptada por la Orquesta Filarmónica. "No puedo entender la mentalidad de la gente que, obsesionada por el deseo de tocar a Wagner, permanece indiferente a los sentimientos de tantos judíos en Israel", comentó Dov Shilanski.

"Wagner hizo pública su admiración hacia los rusos después de un programa antijudío en la Rusia zarista", recordaba también el violinista Abraham Melamed, miembro de la Filarmónica que ha obtenido el permiso de no tocar a Wagner en el concierto del próximo día 27.

También hay quienes han aprobado la decisión de la orquesta, entre

otros, Daniel Barenboim, que será el encargado de dirigir el concierto en el que la Filarmónica de Israel hará sonar de nuevo la música de Wagner. Para Daniel Barenboim está claro que es necesario separar al hombre —antisemita y extremista— de una obra musical que roza la genialidad más absoluta. En defensa de esta misma teoría, otros recuerdan que la música de los preludios de Liszt servía a menudo para abrir los boletines informativos en los que se daba cuenta de las victorias del ejército alemán. Y el día del cumpleaños del fúhrer se tocaba la *Novena* de Beethoven, y no precisamente a Wagner. Por tanto, ¿habría que boicotear también a Liszt o a Beethoven?

"Nuestra orquesta ha tocado recientemente en la sala de la Filarmónica de Berlín, a sólo 500 metros del famoso Reichstag. La orquesta de Dresde ha tocado aquí, en presencia del presidente de Israel, Herzog, y del alemán, Von Weizsäcker. Creo que hoy podemos también tocar a Wagner", manifestó uno de los miembros de la dirección de la Orquesta Filarmónica.

"Las cifras tatuadas en los antebrazos de los judíos de Auschwitz se borran lentamente. Las antiguas víctimas de los nazis van muriendo poco a poco. ¿Quién queda para protestar?", se lamenta el violinista Abraham Melamed.



Daniel Barenboim dirigirá la Filarmónica.

Pero todo indica que la polémica no se borrará fácilmente. Ni siquiera aunque la música de Wagner vuelva a tocarse en Israel. La generación presente, la que ha conocido, aunque sólo fuera de niños, el mundo de Hitler, no está dispuesta a olvidar la historia. Para los que defienden sobre todo una posición más racional, tampoco parece que haya muchas posibilidades de olvido, porque ¿cómo es posible discutir sobre símbolos?

SAN MARTIN '92

## Teatro al por mayor

En una rueda de prensa en la que ningún funcionario de la cultura municipal estuvo ausente, el Teatro Municipal General San Martín anunció su temporada 1992. El director general, Eduardo Rovner, reflexionó sobre el programa como un "proyecto cultural" y, después, el secretario de Educación y Cultura, Osvaldo Devries, resaltó "esta ideología no sólo estética sino también humanista que plantea el desarrollo de la sensibilidad como una de las características esenciales de la experiencia estética".

Lo cierto es que el 92 verá en el TMGSM desde *Yo, el Supremo*, de Roa Bastos en la versión de un elenco paraguayo hasta los 300 millones, de Roberto Arlt, dirigidos por Cocho Paolantonio, en el cincuentenario de la muerte del autor. Y Jaime Kogan se dará uno de los gustos secretos de su vida, el montaje de *Marat-Sade*, de Peter Weir. Como también se cumplirán los cuarenta años de la muerte de Eva Perón, es casi seguro que la dupla Orgambide-Favero reponga *Eva*, con Nacha Guevara. Empero, el plato fuerte del año será la coproducción con el Ministerio de Cultura de España, con base en el *Informe sobre ciegos*, de Ernesto Sabato que adaptó Gerardo Taratuto y dirigirá Sergio Renán. Estos títulos serán los que completan la cartelera de la Sala Martín Coronado porque en la Casacubierta se podrán conocer estrenos de Dragún y la dupla Gambaro-Gandini, además de la reposición de *Una visita inoportuna*, de Copi y recreaciones de clásicos universales como Ibsen, Pinter y Fernando de Rojas.

Por segundo año consecutivo, la sala Cunill Cabanellas se dedicará a la experimentación y a las primeras puestas o estrenos de autores noveles, además de un ciclo de teatro semimontado, cuyo objetivo principal es generar un espacio de reflexión para dramaturgos y directores en el mejoramiento de los productos. La temporada sólo ofrecerá tres reposiciones que ya fueron financiadas por la institución: el *Hamlet* de Barts, *Tango x 2* del dúo Zotto-Plebs y *Cartas de amor en papel azul* de Wesker. Una nómina de quince coproducciones con otras salas se suman a una curiosidad: el montaje que traerá el Teatro Gorki de San Petersburgo de *El último de los amantes ardientes* de Neil Simon. También traerán una puesta del soviético Arbuzov, en tanto que los franceses del proyecto *Cargo 92* aportarán a las compañías de nuevas tendencias DCA, Philippe Genty y los brasileños retornarán con el excelente ballet contemporáneo *Cisne Negro*.

Si de danza se trata, la compañía que dirige Bochi Araiz sólo presentará un programa de los tres que acostumbra debido a que el resto del año girará internacionalmente, en algunos casos acompañando a Julio Bocca y Eleonora Cassano, en un año harto dedicado a los latinoamericanos de excelencia como será el próximo. Los otros ítems serán puestas de clásicos griegos auspiciados por la embajada helénica, la creación de una biblioteca, hemeroteca y videoteca especializadas y el comienzo de la redacción del libro de oro del Teatro San Martín, que cumplirá medio siglo de vida en el '93.

## DOMINGO

El tenor español Plácido Domingo actuará en marzo próximo en Buenos Aires, dentro de los festejos oficiales por el Quinto Centenario del Descubrimiento de América. El recital se realizará probablemente frente al Monumento a los Españoles, en el barrio de Palermo, y Domingo cantará con la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. El programa de festejos del Quinto Centenario incluirá otras visitas de importancia, aún a confirmar, y tendrá como asesores a varias figuras de la cultura, el arte y las letras argentinas, las que serán designadas el jueves próximo por el intendente Carlos Grosso y el embajador de España en Buenos Aires, Rafael Pastor Rídruejo, durante una ceremonia que se hará en el Teatro Colón. No obstante, ya trascendió que entre las personalidades se encuentran los escritores Adolfo Bioy Casares, Ernesto Sabato y María Elena Walsh, la cantante Mercedes Sosa, el actor Alfredo Alcón y el compositor Osvaldo Pugliese. En el marco de estos mismos festejos se inaugurará, en octubre próximo, la Expo '92 que durará hasta fin de año, y la feria Arte BA '92 que albergará obras artísticas de creadores latinoamericanos.

COMA  
INTELIGENTE  
ALMUERZO Y CENA  
ABONANDO EL 50% EN LOS  
MEJORES RESTAURANTES DE BS. AS.



El Sistema que llegó acompañando  
la estabilidad beneficiando  
realmente al consumidor

Pedidos e Informes  
Av. Santa Fe 1714 Piso 6° 601 Capital  
Teléfonos 42-8720 - 41-9711

"Las mujeres guardan  
sus secretos mas íntimos  
con el deseo oculto  
de que sean  
descubiertos"

Moliere



**HABITACION  
BLANCA**

SHEILA Mc. CARTHY KATE NELLIGAN MAURICE GODIN MARGOT KIDDER  
un film escrito y dirigido por PATRICIA ROZEMA

MANANA APASIONANTE ESTRENO

ATLAS LAVALLE - ATLAS SANTA FE - GRAL. PAZ



## CINE



## AGUILA AMERICANA

P/M/16.  
Arizona. Laval 727. 322-6967.  
Cont. 13.10, 16.40, 19.50 y 23.

## BABY BLOOD P/M/16

Filme de horror sorprendente y vital. Terror y Humor Negro.  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15.20, 17.15, 19.10,  
21.05 y 23.

## PARAMOUNT Laval 845. 322-9999

Cont. 13.15, 15.20, 17.20, 19.20,  
21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

## COMPTON DEL CORAZON

APTA.  
Ideal 3. Suipacha 378. 396-3300. A  
las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## CONSPIRACION DE MUJERES

P/M/16.  
Ambassador. Laval 777.  
322-9900. A las 13, 15, 17, 19, 20 y  
23. Sáb. trasn.: 1.15.

## AMIGOS, DOS DESTINOS

P/M/13.  
Con Andrew McCarthy, Matt Di-  
lano y Leslie Hope. Dir.: David Ste-  
vens.  
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050.  
A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## OCEAN Laval 739. 322-1515

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.

## PATIO BULTRICH 1. Posadas 1245

325-8328. A las 16.20, 18.30, 20.40  
y 23.

## DR. HOLLYWOOD APTA.

Con Michael J. Fox.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860.  
812-0808. A las 14.15, 16.25, 18.40,  
21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

## MONUMENTAL 1. Laval 780

393-8865. A las 14, 16.15, 18.30,  
20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL PROCESO FINAL APTA.

Con Gene Hackman y Mary Mas-  
trantonio.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.10  
y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

## EL SOL SALE TAMBIEN DE NOCHE

P/M/16.  
Con Nastassja Kinski y Julian  
Sands. Dir.: Paolo y Vittorio Ta-  
viani.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.20, 18, 20.30 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

## EL VUELO DEL ANGEL NEGRO

P/M/13.  
Con Peter Strauss y William  
O'Leary.  
Alfa. Laval 842. 322-1114. A las  
14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## ENCUENTRO CON VENUS

P/M/16.  
Dir.: István Szabó. Con Glenn  
Close.  
Libertador. Av. Corrientes 1334.  
40-7443. A las 15, 17.40, 20.20 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

## PATIO BULTRICH 2. Posadas 1245

325-8328. A las 15, 17.25, 20 y  
22.35.

## SANTA FE 2. Av. Santa Fe 1947

812-8980. A las 15.15, 17.50, 20.25  
y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## FAIVEL VA AL OESTE APTA.

De Steven Spielberg.  
Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300. A  
las 13.30, 15.10, 17 y 18.40.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 14, 15.30, 17, 18.30  
y 20.

## ME VOLVES LOCO P/M/13

Con Edonell Ehanrandall y Jobeth  
Williams. Dir.: Peter Faiman.  
Atlas Laval 869. 322-1936. A las 13.45, 16.05, 18.20,  
20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) P/M/13

Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 3. Cerro 570. 35-4219. A  
las 13.30, 15.30 y 17.30. Sáb. trasn.:  
1.30.

## CAPITOL. Av. Santa Fe 1848

812-2379. A las 14.20, 16.20, 18.35,  
20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## MISERY P/M/16

Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300. A  
las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.10.

## PENSAMIENTOS MORTALES

P/M/16.  
Con Demi Moore y Bruce Willis.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 16.45, 18.45, 20.50  
y 23.

## HIGHLANDER 2 P/M/16

Highlander. Laval 836. 322-1846. 15,  
18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.

## HUOS DE LA NOCHE P/M/16

Electric. Laval 836. 322-1846. A  
las 13.20, 16.40, 20.10 y 23.40. Sáb.  
trasn.: 1.20.

## HOMBRES TRABAJANDO APTA.

Ideal 2. Suipacha 378. 396-3300. A  
las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## KIDBOXER 2 (LA REVANCHIA) P/M/16

Arizona. Laval 727. 322-6967.  
Cont. 15, 18.10 y 21.20. Sáb. trasn.:  
1.15.

## LA CIENTICIA APTA.

Un clásico de Walt Disney. Hablada  
en castellano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13, 14.35, 16.10,  
17.50, 19.20 y 20.50.

## MONUMENTAL 2. Laval 780

393-8865. A las 15, 16.15 y 18.

## LA DOBLE VIDA DE VERONICA P/M/16

De Krzysztof Kieslowski. Con Irene  
Jacob y Philippe Volter.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe  
1848. 812-2379. A las 14.40, 16.30,  
18.40, 20.55 y 23.10.

## BROADWAY. Av. Corrientes 1155

35-2345. A las 14.45, 16.40, 18.45,  
20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## LA LEYENDA DEL SANTO BEBEDOR

P/M/13.  
Alfili. Corrientes 1753. 40-7575. A  
las 15, 17.30, 20.20 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## LA MAGIA DE VIVIR APTA.

Con Robert Mitchum, Lauren Bac-  
all y Angelica Huston.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657.  
396-1822. A las 15.40, 18.15, 20.40  
y 23.

## LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2 APTA.

Con Leslie Nielsen y Priscilla Pres-  
ley.  
Metro 2. Cerro 570. 35-4219. A  
las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15  
y 23.15.

## TROCADERO 1. Laval 820. 322-1455

A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15,  
21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

## LAS TUMBAS MALDITAS P/M/16

Dir.: Stephen King. Sáb. trasn.: 1.  
Trocadero 4. Laval 820. 322-1455.  
A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30,  
21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

## LLAMARADA DE GLORIA P/M/13

Select Laval 921. 396-0235. 13, 17.05 y 21 (Sáb.)  
15.20, 19.30 y 23.15).

## LO MEJOR DE LO MEJOR P/M/16

Select Laval 921. 396-0235. A las 15.20, 19.15 y 23.15  
(Sáb. 13, 17.25 y 21.25). Sáb. trasn.:  
1.50.

## FORCA, MUERTE DE UN POETA P/M/13

De J. A. Bardem. Con Nickolas  
Grace.  
Loire. Av. Corrientes 1524.  
49-1900. A las 13.40, 16, 18.15,  
20.35 y 22.55.

## MASACRE EN EL BARRIO JAPONES P/M/16

Trocadero 3. Laval 820. 322-1455.  
A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30,  
21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

## ME VOLVES LOCO P/M/13

Con Edonell Ehanrandall y Jobeth  
Williams. Dir.: Peter Faiman.  
Atlas Laval 869. 322-1936. A las 13.45, 16.05, 18.20,  
20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## CAPITOL. Av. Santa Fe 1848

812-2379. A las 14.20, 16.20, 18.35,  
20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## MISERY P/M/16

Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300. A  
las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.10.

## PENSAMIENTOS MORTALES

P/M/16.  
Con Demi Moore y Bruce Willis.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 16.45, 18.45, 20.50  
y 23.

## HIGHLANDER 2 P/M/16

Highlander. Laval 836. 322-1846. 15,  
18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.

## HUOS DE LA NOCHE P/M/16

Electric. Laval 836. 322-1846. A  
las 13.20, 16.40, 20.10 y 23.40. Sáb.  
trasn.: 1.20.

## HOMBRES TRABAJANDO APTA.

Ideal 2. Suipacha 378. 396-3300. A  
las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## KIDBOXER 2 (LA REVANCHIA) P/M/16

Arizona. Laval 727. 322-6967.  
Cont. 15, 18.10 y 21.20. Sáb. trasn.:  
1.15.

## LA CIENTICIA APTA.

Un clásico de Walt Disney. Hablada  
en castellano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13, 14.35, 16.10,  
17.50, 19.20 y 20.50.

## MONUMENTAL 2. Laval 780

393-8865. A las 15, 16.15 y 18.

## LA DOBLE VIDA DE VERONICA P/M/16

De Krzysztof Kieslowski. Con Irene  
Jacob y Philippe Volter.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe  
1848. 812-2379. A las 14.40, 16.30,  
18.40, 20.55 y 23.10.

## BROADWAY. Av. Corrientes 1155

35-2345. A las 14.45, 16.40, 18.45,  
20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## LA LEYENDA DEL SANTO BEBEDOR

P/M/13.  
Alfili. Corrientes 1753. 40-7575. A  
las 15, 17.30, 20.20 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## LA MAGIA DE VIVIR APTA.

Con Robert Mitchum, Lauren Bac-  
all y Angelica Huston.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657.  
396-1822. A las 15.40, 18.15, 20.40  
y 23.

## LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2 APTA.

Con Leslie Nielsen y Priscilla Pres-  
ley.  
Metro 2. Cerro 570. 35-4219. A  
las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15  
y 23.15.

## TROCADERO 1. Laval 820. 322-1455

A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15,  
21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

## LAS TUMBAS MALDITAS P/M/16

Dir.: Stephen King. Sáb. trasn.: 1.  
Trocadero 4. Laval 820. 322-1455.  
A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30,  
21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

## LLAMARADA DE GLORIA P/M/13

Select Laval 921. 396-0235. 13, 17.05 y 21 (Sáb.)  
15.20, 19.30 y 23.15).

## LO MEJOR DE LO MEJOR P/M/16

Select Laval 921. 396-0235. A las 15.20, 19.15 y 23.15  
(Sáb. 13, 17.25 y 21.25). Sáb. trasn.:  
1.50.

## FORCA, MUERTE DE UN POETA P/M/13

De J. A. Bardem. Con Nickolas  
Grace.  
Loire. Av. Corrientes 1524.  
49-1900. A las 13.40, 16, 18.15,  
20.35 y 22.55.

## MASACRE EN EL BARRIO JAPONES P/M/16

Trocadero 3. Laval 820. 322-1455.  
A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30,  
21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

## CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675.  
331-6626. Cont.: 11, 14.30, 18.20  
y 22.10. La Gran Ciudad P/M/13-  
12.40, 16.30 y 20.20. Tráición  
Oculta.

## CINEMATICA ARGENTINA. Sarmiento

2255. 952-2170. Recordando a Yves  
Montand. A las 15, 18 y 21. El Cir-  
culo Rojo P/M/13 de Jean-Pierre  
Melville. Con Alain Delon e Yves  
Montand.

## LARA. Av. de Mayo 1225. 38-6966

Cont. 12, 15.25, 18.50 y 22.15. Ten-  
tación Peligrosa P/M/16-13. 15,  
17.15 y 20.40. Obsesión Fatal.

## LUGONES. Corrientes 1530. 46-8611

El Cine a los Veinte Años (Jóvenes  
Genios). A las 15, 17.30, 20 y 22.30.  
Los 400 Golpes APTA. Dir.: Fran-  
cois Truffaut. Con Jean Pierre  
Léaud y Jeanne Moreau. Pl.: A  
20.000.

## BARRIOS

## BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Ca-  
bildo 2165. 781-7200 A las 15.20,  
17.50, 20.20 y 22.30. Conspiración  
de Mujeres P/M/16-15, 17.30, 20 y  
22.30. Variedades. Sáb. trasn.:  
1.10.

## BELGRANO 1. Obligado y Mendoza

781-8183 A las 14.15, 16.30,  
18.45, 21 y 23.15. Una segunda  
oportunidad P/M/16-10, 18.25,  
20.40 y 22.55. Variedades. Sáb. trasn.:  
1.30. Mir. 50% desc.

## BELGRANO 2. Obligado y Mendoza

781-8183 A las 14.15, 16.30,  
18.45, 21 y 23.15. Dir. Hollywood  
S/R-16, 18.25, 20.40 y 22.55.  
Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Mir. 50% desc.

## BELGRANO 3. Obligado y Mendoza

781-8183 A las 15.20, 17.50,  
20.30 y 22.30. Encuentro con Venus  
P/M/16-15, 17.30, 20.10 y 22.40.  
Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Mir. 50% desc.

## CABILDO. Av. Cabildo 2347

784-3852. A las 14.30, 17.10, 19.55  
y 22.40. Vincent y Theo P/M/16-17,  
19.45 y 22.30. Variedades.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## DE LA INFANTA. Av. Libertador

y Bultrich. 775-9870. A las 17, 19,  
21 y 23.20. Complot al Corazón  
P/M/13-Variedades. Estac. grat. y vigil.

## GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo

2702. 781-1412 A las 14, 15, 16, 17,  
19, 20, 21, 22 y 23.20. Pro-  
stituta P/M/18-19, 21 y 23.20. Va-  
riedades. Sáb. trasn.: 1.30.

## GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo

2702. 781-1412 A las 15.00, 15.45,  
18, 20.15 y 22.30. Me volves loco  
P/M/13-17.40, 19.55 y 22.10. Va-  
riedades. Sáb. trasn.: 1.15.

## GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo

2702. 781-1412 A las 14.40, 16.30,  
18.40, 20.50 y 23.20. Pensamientos  
mortales P/M/13-18.20, 20.30 y  
22.40. Variedades. Sáb. trasn.:  
1.20.

## TEATRO

## TEATRO COLON. 35-5414

VIERNES 20 a las 20.30. 10ª y Última  
Función del Abono Nocturno.  
Tragedia Lirica "ANTONIO VÉLEZ",  
de J. C. ZORZI. Con A.  
Negri, R. Ortale, G. Renaud y G.  
Gibert. Dir. de Org.: J. C. ZORZI.  
Dir. y Miro. de Danzas del Buenos  
Aires Art. Ballet: Pablo Galotti.  
Orquesta y Coro Estables del T. Colón.  
Sob. de Ab. en vta. SABADO  
21 a las 19 y Último Concierto  
del Abono a 199 Conciertos a cargo  
de la ORQUESTA FILARMÓNICA  
DE BUENOS AIRES. Dir.: PEDRO  
I. CALDERON. Programa  
dedicado a obras de Mozart:  
Serenata en Si bemol Mayor, N.º 10  
p/ instrumentos de viento K.361;  
Requiem en Re menor K. 626. So-  
listas: Paula Almerares, Alicia Ce-  
lontoni, Eduardo Ayala y Alejo Laclau.  
Coro Estable del T. Colón. Sob. de  
Ab. en vta. DOMINGO 22 a las 17.  
10ª y Última Función del Abono  
Vespertino. Tragedia Lirica "AN-  
TONIO VÉLEZ", de J. C. ZORZI.  
Con el mismo reparto del día  
viernes 20.

## NUEVOS ABONADOS Y CAMBIOS DE UBICACION: del 23 al 27

de marzo de 1992. Atención a  
los Abonados: lunes a viernes de 10  
a 16, en Libertad 621.

## BOLETERIA: Todos los días de 10 a 16

en Tucumán 1111.

## MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN

Corrientes 1530. 46-8611. Sáb.  
Martín Coronado. Presenta: NO-  
CHE DE REYES de William Sha-  
kpeare. Trad.: Alberto Ure y Elisa

Carnelli. Con María Leal, Norberto  
Suárez, Carolina Papalino, Tina Se-  
rrano y Gino Renni. Dir.: Alberto  
Ure. Juv. (pop. A 60.000) y Vier.  
a las 21.30. Pl.: A 100.000.

## SALA



22. Dgo. a las 21: "Pueblo Rechazado" o "El Porvenir de una Ilusión", de V. Leñero. Con G. Manzón, B. Mielman, C. Trippel y elenco. Adapt. y Dir.: Alberto Rubinstein. Pl.: A 80.000. Est. y Jub. desc.

LA GRAN ALDEA. Pasaje Guifra 330 (alt. Paseo Colón al 800). 361-4720. Viej. a las 21.30 (despedida). "El Río que nos Lleva", de Martín Coria. Con F. Bloise, H. Grosso y E. La Regina. Sáb. a las 21.30: Teatro Atrorante de Bs. As. en: "La Mariluy de Quilmes". Libro y Dir.: Julio L. Aguilar. Sáb. a las 23: Dgo. a las 21.30: "El Asombro Definitivo del Marfil", s/ textos de F. García Lorca. Con Paula Martino. Pía y Dir.: José Campanella.

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Miércoles a las 13: Duo Valt-Macri (Tango). A las 18.30: Pablo Enrique (Música Roplatense). Jueves a las 13: Cash (Pop-Rock). A las 18.30: Andrea Serri (Melódico). Viernes a las 13: Unicef "Los Niños Primeros" (Programa Tesoro). A las 18.30: Rock Royce (Rock&Roll). Sábado a las 15: Los Triciclos (Infantil). A las 18.30: Coro de la Facultad de Arquitectura (Música Popular). Domingo a las 15: Club de los Musiquitos (Infantil). A las 18.30: El Ghetto (Jazz-Rock). Lunes a las 18.30: Oscar Feldman Quinteto (Jazz-Fusión). Sala Pablo Neruda. Vuelve el éxito a Buenos Aires.

CAVIAR Lo Mejor Dir.: Jean François Casanovas. Mier. a las 21.30. Viej. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21.30. Últimas Funciones. Sala Pablo Picasso. HUGO VARIELA en

HUGO DE NARANJA Con Marijo Alvarez y Gustavo Calabrese. Juev. y Dgos. a las 21.30. Viej. a las 22. Sáb. a las 21.30. Mariana - Maricruz Utrera - Hector Manuel y su Grupo. Cena Show.

LARRETA. Obligado y Juramento. 784-4040. "Al Aire Libre". Viej. a Dgos. a las 21.30: "La Zar-

zuela es Mujer", con G. Blanco, L. López Linares y elenco. Dir. Mus.: E. Masón. Dir. Gral.: Santiago Doria.

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Viej. a las 21.30: "Me Volví el Alma al Cuerpo", con Laura Bove. A las 23: "Bolerossano", por BMW y La Trucha. Dir.: Rosario Truchuelo. A las 0.30: "Variedades de Buenos Aires", por Tiro Libre (a favor del humor). Sáb. a las 22: Fransuá presenta: "Clown solo Clown", con Ricardo Behrens. A las 23: "Diego Biondo presenta 'Los Tardados'", con actores invitados. A las 0.30: "Pierrock y la Troupe" en "El Argentum Circus Show" (los creadores del rock payassoso).

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Miércoles a Sábado a las 21. Domingo a las 20.30:

LA TRAVIATA Opera en 4 actos, de Giuseppe Verdi. ORQUESTA y CORAL METROPOLITANO. Dir.: M. A. Caruso. Réplica. M. Sicini. Dir. de Orq.: Jorge R. Manfredini. Solistas del TEATRO COLON. Loc. en via.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 362-2846. Viej. a las 21.30: presenta: "A qué Jugamos?", de Carlos Gorostiza. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb. a las 22: Función presenta: "Arlt Vive", de Benavidez/Chilino/Macchi. Dir.: Franco Guilli.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Juev. a las 21.30: "Chumbeale", de Oscar Viale. Dir.: Alfredo Gómez. Con E. del Valle y A. Mont. Viej. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: "Llegó el Plomero", de Sergio de Cecco. Dir.: Ernesto Bernal. Refrg.

SALA ENCUENTRO. Rodríguez Peña 780. 42-4477. Viej. y Sáb. a las 21.30: "La Gaviota", de Aníbal Chéjov. Adapt. dir. por Gustavo Bonomio. Loc. en via.

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 38-0556. Sáb. a las 23 y 1: "El Espematozoide Alieado", 5º año de éxito del show de Pablo Miscantano.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. SISI LOBATO, FERNANDO LUPIZ, CESAR PIERRY y NITO ARTAZA en: FIESTA FANTASTICA

Solo Apta para Mayores de 18 Años. Con Los Prepu y gran elenco internacional, bajo la batuta de Eber Lobato. Mar. a Dgos. a las 21 y 23. Sáb. trsn.: 1.15.

RESTAURANT CONCERT

BUBY SU TABERNA. Av. Santa Fe 5901. 773-0322. 771-0023. Viej. y Sáb.: Buby su Taberna. Una despedida? en Buby su Taberna. Un Agasajo? en Buby su Taberna. Cena-Show-Baile, con la Mejor Música. Tenedor y Canilla Libre.

CAN CAN. J. A. Cabrera 3877. 89-4153. 863-7777. Cena Show y Baile. Tenedor, gaseosas y cotillón libre. No solo en París se baila el CAN CAN. Show Humorístico y otros Shows Musicales. Reserva tu Mesa. Precio especial para grupos.

CONDE RAFF. Lantano 11 (Flores). 632-8064. CENA - SHOW - BAILE a la Carta. Parrilla entre Amigos a Tenedor y Canilla Libre. Diciembre inolvidable. Abierto todas las noches. CENA SHOW Baile con QUIQUE FERNANDEZ Y SUS RUBMERAS. La actuación de CHINO HIDALGO. Ballet Salta con Marina y Hugo Jiménez y el humor de Alex Martín. Con: Nelly Michel. Res. Tel. Tarj. Créd.

LA NOSTALGIA. Juan R. Justo 5784. 583-4038/ 782-5152. Gran Cena - Copas Libre. "Diciembre es una Fiesta". Jueves (precios especiales) a Sábados: "LA NOSTALGIA...ESTA DE FIESTAS". Tango con Siro San Román, las canciones de Yuyá Da Silva (Brasil), Lolo Fransen (Los '60) y el humor de Rubén Carmona. 24 y 31: Cena "Fiestas" Show. 24: El Gran Sandy (humor). Res. c/antic. Todas las tarj. Est. vigil.

CAFÉ FANDANGO. Av. Rivadavia 1180. 37-1995. Todos los sábados a las 22: "Zarzuela en Café Concert". T. Molinari, C. Giancaterino, P. Zaccini, N. Azcona y A. Santa Marina. Dir. Gral.: T. Molinari.

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3343/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: TANGO, SHOW Y BAILE. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.

CLASICA Y MODERNA. Av. Calles 892 y 42-4658. Hoy dde las 24: Trasnoc de jazz: Eduardo Lapoube - Jorge González - Pocho Lapoube. Los miércoles son a todo jazz con los mejores. Res. antic. Mier. 25: Swing Club.

DEL PIATA. Cerrito 228. 35-2587/682-5745. Marcela Paz pre-

senia "A Todo Rock". Viernes 20 a las 22: José Pérez Colman. Participación especial. Pl.: A 70.000.

EL ALMACEN DE PALERMO. Uriarte y Nicaragua. 72-2506. Dgo. y Lun. a las 21: Candelula Flores y Toto Bermúdez en "El Sueño Americano" (teatro). Dir.: Claudio Garófalo. Empanadas, vino, picadas, tortas caseras y cafetería.

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 23: Show de Tango: JOSÉ COLANGELO y su Orquesta. Roberto Achaval, Nelly Vázquez, E. Valentini, Andrés Ramos, Tro Marmo, Tango-Danza, Los del Corbo, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos. Palabras: Isabel Gál Arenas.

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Miércoles a las 21: El Lugar de Siempre, la voz de María Levi junto a E. Morgado y A. Oliva. Jueves a las 21: Canciones Latinoamericanas por Cristina Meyral, con E. Morgado y A. Oliva. Viernes a las 22.30: "Yo Soy una Mujer Inútilísima", con Ana María Giunta. Mús.: J. Vattuone. A las 0.30: Desterradores de Risa, cómic musical con Sonia Tobal y Martín Arrech. Dir.: A. Andrade. Sábado a las 23: Canción Francesa, con Solange Jacomet. A las 0.30: Fiesta Brasileira, con "Laires". Domingo a las 21: Filhos da Bossa, con Mariana Jodara y Alejandro Leñoche. Lunes a las 20: Fiesta de Copeira.

GREEN PUB. Salguero 3350. Domingo 22 a las 21.30: "Marcela Paz Show" en su ciclo "A Todo Rock" presenta a José Pérez Colman - Santiago Luis y su Grupo. Loc.: A 50.000 s/cons.

KAFFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. desde las 24: Tango y Folklore. Elsa Rivas, Juan Carlos Lobos, Horacio Casares (tango) y Angel Reynoso (folklore). Bailable con O. Alessio. Presentación: María Aguilar. Res. su mesa p/fiestas cena-show.

LA BOHEMIA PIANO BAR. Yerbal 1657. 566-3619. 633-2971. Viernes 20: Actuación de Marcelo Bocanera. Loc. en via.

LA PLAZA. Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Viernes y Sábado a las 22. Domingo a las 21.30:

IGNACIO COPANI y sus temas. 6 únicas funciones.

OH! PORTO. Vicente López 2205. 803-4349/4241. Mier. 18 y Sáb. 21: Producción Integral presenta "MARCELA PAZ SHOW". Dir. Mus.: José Pérez Colman y Santiago Luis.

OLIVERIO. Paraná 328. Martes 17 y Miércoles 18 a las 23.30: Festejamos el 6º Aniversario de OLIVERIO con una fiesta muy especial: "Fiesta del Blues", con H. Larrumbe, J. Malosetti y J. Morelli e importantes músicos invitados.

VARIEDADES

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May. A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Viernes de 9.30 a 18.30. Sábados y Domingos de 9.30 a 19. Visitas Guiadas. SHOPPYLANDIA. Shopping Sur (Estación Avelleda). Todos los días: "La Granja de Shoppy", "Viaje Suroeste", "Expreso Argentino", "La Aventura del Pirata" y "La Mini Argentina" (con todas las bellezas y atracciones que nos ofrece nuestro país). Muchos juegos más.

TEATROS INFANTILES

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLE. TEATRO SARMIENTO. Avda. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 15: "El Mundo Mágico de Cucuruchú y Suncutilli". Payasos para los más chicos. Pl.: A 30.000.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sala Mayor. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17: Ciclo "Vamos a la Opera". Espect. recomendado para niños cantado en castellano. "La Flauta Mágica", de W. A. Mozart. Lib.: E. Schikaneder. Gran elenco. Dir. Gral.: Carlos Palacios. Auspicio: Fundación Concha. Loc. dde. A 50.000.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. El T. de T. presenta Sáb. y Dgo. a las 16: "Pitágoras, el Espantapájaros Repiela". A las 18: "Travesuras". Libro y Dir.: Mario Capponi. Pl.: A 35.000.

DE LA PIEDAD. Bm. Mitré

1571.84-0542. Sáb. y Dgos. a las 16: "Vengan a Jugar con el Oso Peleto". A las 17: "Hansel y Gretel". A las 18: "El Gran Show del Payaso Chiribín". Dir.: Orlando Junco.

DEL BIEN AYRE. Las Heras y República de la India. 802-8216. 922-8283. Sáb. y Dgos. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta "Pinocho y Biancaneves buscan los Globos Mágicos". Canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.

DEL PIATA. Cerrito 228. 35-2587. 682-5745. Sáb. y Dgos. a las 16: "Oiga, Chamigo Aguará", de Adela Basch. Dir.: Daniel Loisi. A las 17: "Las Neuronitas Mágicas", concert de Leonor Aiello. Dir.: Paulo Duarte. Func. p/colegios.

LA GRAN ALDEA. Pje. José M. Guiffra 330. 361-4720. Sáb. y Dgo. a las 18.30: Comp. de Teatro La Orilla en: "...de Romanos y Titeles" de Javier Villafañe. Dir.: Daniel Spinelli. Recomendada p/niños mayores de 8 años.

LARRETA. Juramento y Obligado. 784-4040. Con Libro y Dir. de Santiago Doria. Diariamente a las 17.30: "Dir Don Dan" (villancicos) con L. Gutiérrez y N. Hidalgo. Viej. a las 18.30: "Pirlin Pirlero", con G. Adrián y J. L. Algañarás. Mús.: Chico Novarro. Sáb. a las 18.30: "Requeteejeza", con R. Mariño y R. Salas. Dgos. a las 18.30: "Dale que te Canto", con L. Gutiérrez y G. Adrián. Pl.: A 40.000.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 34-9930. Sala del Claustro. Sáb. a las 17. Dgo. a las 18.15: "Abelardo es un Amigo de...". Dir.: E. Cher. Dgo. a las 17: "Los Cuentos del Globozaur". Grupo de Teatro de Titeres El Grupo Azul.

MICKEYLANDIA. República de la India 2725. 802-8216. Sáb. y Dgos. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta "La Gran Aventura de Pinocho". Gran elenco. Canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. y Dgos. a las 18: "El Show de los Chicos Enamorados", de E. Bornemann. Versión libre con dir. de M. Martinez.

## Punto máximo de frío

-12° C en congelador

\*\* Tropical

La heladera Siam 122 tiene doce grados bajo cero en su congelador: el punto máximo de frío

en heladeras Dos Estrellas Tropical. Con generoso espacio interior y con el óptimo rendimiento en dimensiones reducidas. Siam: es sinónimo de heladera en la Argentina, con la Garantía de Aurora. Siam, la marca mayor.

# SIAM 122 \*\*



6.00  
ATC - ATC 24 - 1ª EDICION.  
7.00  
ATV - A PRIMERA HORA  
ATC - DESPERTAR AL PAIS.  
Con Daniel Mendoza  
9.00  
ATV - BUEN DIA MARIA  
ATC - LA MAÑANA. Con Mauro Viale  
10.00  
ATV - DIBUJUEGOS  
11.00  
ATC - DIBUJOS ANIMADOS  
13 - LOS WITTYS  
11.30  
9 - EL MUNDO DE LA FANTASIA  
12.00  
ATV - AMERICA NOTICIAS.  
Edición Extra  
ATC - ATC 24 - 2ª EDICION  
9 - FLAVIA ESTA DE FIESTA  
11 - TELEFE NOTICIAS  
13 - TELEVISION 13. Con César Mascetti  
13.00  
ATV - BESAME. Conduce Mario Macías y Luisa Delfino  
ATC - GRACIELA Y ANDRES.  
Interés General  
9 - NUEVEDIARIO. Con

Guillermo Andino  
11 - CRISTAL. Telenovela  
13 - FAX. Con Nicolás Repetto  
13.30  
8 - ALMORZANDO CON MIRA LEGRAND  
14.00  
11 - INDISCRECIONES.  
14.30  
ATC - 5 MUJERES.  
15.00  
ATV - LA NOVELA DE LAS TRES. "Mi amada Beatriz"  
11 - UTILISIMA. Femenino  
13 - MANUELA. Telenovela  
15.30  
9 - YO ME QUIERO CASAR ¿Y USTED? Con Roberto Galán  
16.00  
ATV - LA NOVELA DE LAS CUATRO. "...de mujeres"  
ATC - AMOR DE NADIE  
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS. Infantil  
13 - BIENVENIDAS. Femenino  
16.30  
SOCIOS PARA LA AVENTURA  
17.00  
ATV - FM ASPEN  
ATC - LASSIE. Serie  
11 - EL SHOW DE XUXA  
13 - ROBIN HOOD  
17.30  
ATC - FLIPPER. Serie  
18.00  
ATV - CREMA AMERICANA

ATC - CARRUSEL. Telenovela  
9 - COXECARAS. Telenovela  
SIEMBRA. Telenovela  
11 - JUGATE CONMIGO. Con Cris Morena  
13 - EL AGUJERITO SIN FIN. Infantil  
19.00  
ATC - LA TV ATACA. Musical con Mario Pergollini  
9 - REGALO DEL CIELO. Telenovela  
11 - TELEFE NOTICIAS. Con Juan C. Pérez Loizeau y Rosario Lafrano  
13 - CELESTE. Telenovela  
20.00  
ATC - ATC 24 - 3ª EDICION. Con Silvia F. Barrios  
9 - NUEVEDIARIO  
11 - EL MUNDO DE DISNEY. Con L. Greco  
13 - TELENOCHES 13. Con Mónica Cahen D'Anvers  
21.00  
ATV - AMERICA NOTICIAS. Con Ricardo Pipino  
ATC - CONTACTO VISUAL. Historia e industria del cine y del video  
9 - GRANDES VALORES DEL TANGO. Musical con Silvio Soldán  
11 - GRANDE PA...!!! Telemedicina con Arturo Paig  
13 - CANAL K. Humorístico  
22.00  
ATV - LOS ESPECIALES DE AMERICA. Hoy: "El violonista en el tejado", con Chalin Topol

ATC - LAS MELLIAS  
RIVAROLA. Comedia con G. Barbosa  
11 - GASALLA '91. Humorístico  
13 - ESTADO CIVIL. Unitarios  
23.00  
ATC - EXCLUSIVA  
13 - QUE SABE NADIE  
24.00  
ATV - CLASICOS. Hoy: "Tres contra todos", con Cary Grant  
ATC - A LA MANERA DE SOFOVICH  
9 - A LA CAMA CON MORIA  
11 - VIDEOMATCH. Con Marcelo Tinelli  
13 - REVISTA 13. Con Liliana López Foresi  
1.00  
ATC - ATC 24 - 4ª EDICION.  
1.30  
ATV - AMERICA NOTICIA PARA SORDOMUDOS  
ATC - FANTASTICO  
2.30  
ATC - TRASNOCHE DEL CINE ARGENTINO. Hoy: "Ayer fue primavera", con Analía Gade  
5.00  
ATC - POR EL MUNDO. Documentales  
CABLE VISION  
7.00  
3 - EL CRONISTA

18 - ECO NOTICIAS (COXECOS)  
10.30  
5 - VIDEO GYM  
11.30  
3 - DESDE LA BOLSA  
12.00  
5 - TETE. Con T. Coustarot.  
13.00  
5 - RECONOCERNOS.  
27 - INTERFERENCIAS. con Burr Reynolds  
14.00  
5 - LAS UNAS Y LOS OTROS.  
15.00  
15 - RANITA DE METAN.  
16.00  
25 - EL FRUTO  
18.00  
25 - CARA DE ANGEL, con Michael King  
19.00  
5 - LA HIJA DE LA SEÑORA "R", con M. Kings.  
20.00  
17 - MAS ALTO, MAS FUERTE.  
25 - CUATRO PICAROS LADRONES, con R. Redford  
21.00  
3 - AMERICA TV NOTICIAS  
5 - JUNTANDO LOS PEDAZOS, con J. Pettei  
21 - IN CONCERT  
22 - UN ROSTRO SIN PASADO.  
22.00  
5 - OPERACION ORO, con

Roger Moore  
20 - LOS PRINCIPIANTES, con David Bowie  
21 - SPECIAL 21  
25 - BUSCANDO A SUSAN, con Madonna  
24.00  
3 - CABLEVISION NOTICIAS  
5 - LA BATALLA DEL PLANETA PERDIDO, con Matt Mitter  
15 - A VISTA DE PAJARO. Documental  
25 - LA VUELTA DE MONGO, con Don Bakel  
VIDEO CABLE  
11.30  
23 - DESDE LA BOLSA  
12.00  
3 - RUGBY EN VCC  
4 - REMI. Dibujos animados  
5 - TETE. Con T. Coustarot.  
28 - ACONTECE. Noticiero de Brasil  
13.00  
4 - OLIMPIADAS DE LA RISA  
5 - RECONOCERNOS  
13.30  
3 - MICRO TURF Y ELEVAGE  
14.00  
5 - 660. Serie  
15 - IN CONCERT  
22 - CALLE CUARENTA Y DOS. Musical

14.30  
5 - LAS UNAS Y LOS OTROS.  
15.00  
15 - SPECIAL 21  
17 - EL PISTOLERO RELAMPAGO. Western  
15.30  
3 - TENIS INTERNACIONAL  
5 - VIDEO GYM. Aerobics  
20.00  
4 - WONDERWORKS  
4 - MUSIC SHOTS  
30 - CUATRO PICAROS LADRONES, con Robert Redford  
20.30  
3 - DEPORTE CON TODO  
21.00  
5 - CABLENOTICIAS  
20 - AGENDA TEATRO COLON  
22.00  
15 - SPECIAL 21  
17 - CRONICA DE UN NIÑO SOLO, con L. Favio  
22 - PASEO NOCTURNO  
24.00  
30 - LA VUELTA DE MONGO, con Telly Savalas.



**ELEGIR.**

**LA VENTAJA  
DE CONTAR  
CON TODAS LAS  
OPCIONES.**

**H O Y**

**Tiempo pronosticado:** Parcialmente nublado. Fresco durante la mañana. Leve ascenso de la temperatura. Vientos moderados a leves del sudoeste. Luego variando. Mínima: 13°. Máxima: 28°.

△ △ △ △

**15.00:** Los 400 golpes, film de François Truffaut, con Albert Remy. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**17.30:** El círculo rojo, film de Jean-Paul Rappeneau, con Yves Montand, Alain Delon y Gian Maria Volonté. Cine de la SHA, Sarmiento 2255.

**18.30:** Pablo Enriquez, con candombes, en el Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 660.

**19.00:** Entrega del Premio al Narrador Sigfrido Radaelli, que el Club de los XIII le otorga a Antonio Dal Masetto, por su libro *Oscuremente fuerte es la vida*. Librería Fausto, Corrientes 1316.

**19.30:** La editorial NUSUD presenta su producción de libros y plaquetas del año 1991 en el Foro Gandhi. Montevideo 453.

**20.00:** Puerta de lilas, film de René Clair. Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551, 6° piso. Entrada libre y gratuita.

**21.00:** Presentación de *La tierra sin mal*, libro de Blanca Réborel referido a un mito guaraní. Invitada especial: Teresa Parodi. Participan Ramona Galarza, Antonio Tarragó Ros, Mateo Villalba, Laurel, Rosendo y Ofelia, Ramón Ayala y otros músicos del Litoral. Independencia 1722.

**21.30:** Arráncame la vida, espectáculo musical con Andrea Tenuta y Chico Novarro, con dirección de Betty Gambares. Fundación Banco Patricios, Calles 312.

• **Tango de un lagarto** (instantáneas de Cuba). El programa radial "Protagonistas" presenta este video sobre el momento actual cubano. Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549.

• **B. B. King** en Buenos Aires. Antes, Durazno de Gala. Luna Park, Corrientes y Bouchard.

**22.30:** *Evento teatral*, obra teatral dirigida por Federico Herretero, programada dentro del ciclo del Teatro Escuela Central. Estados Unidos 745. Entrada libre y gratuita.

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

**SUD AMERICA  
SEGUROS**

**LIDER  
DESDE SIEMPRE.**

Edificio Sud América:  
Diagonal Norte 530  
(1035) Buenos Aires

## CARTAS

### Censura

Comparto plenamente lo que afirma *Página/12* en cuanto a que las medidas totalitarias que se le aplican a ese diario históricamente continuarán y terminarán alcanzándonos a todos.

Comparto lo que dice Pino Solanas, que la desregulación petrolera (todo el rifado de los activos del Estado digo yo), es absolutamente nulo y oportunamente deberá ser revisado y renegotiado o recapturado según corresponda.

Es intolerable, además, que mientras a nuestro presidente lo distinguen como el mejor vestido del mundo, a los jubilados nos arrojen alegremente a la miseria, en el mayor genocidio de nuestra historia.

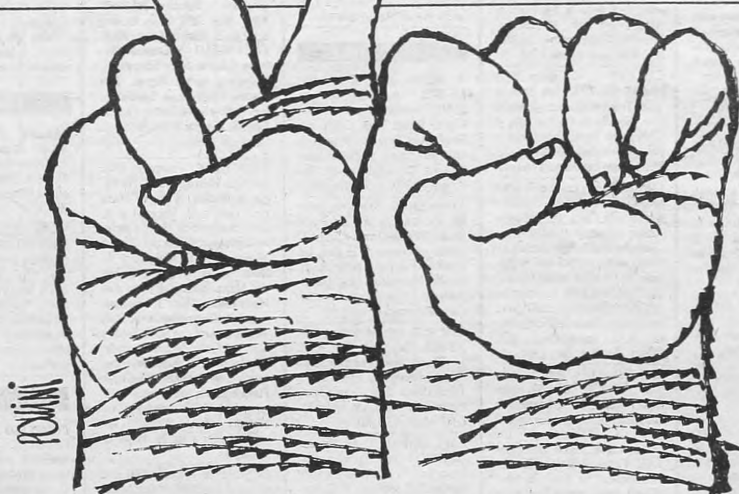
No dudo de que, a pesar de la ficción de democracia que vivimos, los que detentan soberbiamente la suma del poder público y los que la posibilitan desde el Poder Judicial y el Poder Legislativo, en su momento deberán responder por sus responsabilidades.

Humildemente me permito recordarles a los gobernantes que supimos conseguir que así como al Proceso no le sirvió la ley de autoamnistía, a los responsables de estas inequidades tampoco les servirá ninguna máscara de legalidad con que la vistan, aunque hoy lo miren todo desde la estratósfera de sus votos (no se sabe cuántos truchos; Santiago del Estero, Avelleda, Ley de Lemas, etc., etc.).

**Eduardo Rielo**  
Abogado jubilado  
CI 2.746.719

### AVISO AL LECTOR

*Página/12* solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario poder el texto original, con su consiguiente perjuicio.



(Por Luis Bruschein) La mujer empalideció y el tipo se puso tenso.

—Por la radio dijeron que podía haber otro golpe militar...

El argentino disparó la frase como si fuera un chiste, algo que para los argentinos es común. Pero ni la mujer de cara angulosa ni el rubio grandote de pies planos eran argentinos sino rusos que estaban hablando con dos argentinos. Y además la conversación no transcurría en Moscú sino en la bahía de Ushuaia, en el camarote del capitán de un buque pesquero.

Lo que no sucedía en la Argentina era el posible golpe, que según la radio sería inminente en la Unión Soviética o como se llame. Lo normal hace pocos años hubiera sido al revés, que los rusos se lo anunciaran a los argentinos. Lo que para ellos tenía el dramatismo fulminante de lo desconocido, para sus interlocutores implicaba el mismo dramatismo, pero de lo que se repite. Y así las cosas, parecía una conversación en el Gólgota entre el recién llegado y el crucificado con más experiencia.

Cuando se repuso, Vladimir Saviankof parrafó en ruso con evidente preocupación y Tatiana, la traductora, lo pasó al español.

—Las que sufren son las familias, que están allá y nosotros no sabemos nada, aquí tan lejos.

Lejos es tanto como de Ushuaia, la ciudad más austral del mundo hasta Dovrossik, el puerto ruso más austral sobre el Mar Negro. Una ciudad de pescadores, de donde viene la mayoría de la tripulación. El capitán Vladimir es ruso, pero el barco tiene bandera argentina desde que la empresa soviética se asoció con otra argentina. Antes se llamaba "Revolución Proletaria" y ahora "Revolución Productiva".

## LA NAVE VA

—Ese término en ruso debe tener connotaciones de la época de Stalin para ustedes —dice uno de los argentinos.

Con tanto mambo de situaciones cruzadas argentino-rusas se produjo una confusión en la traducción de Tatiana, que intentó corregir lo que creyó un error del argentino.

—¿Stalin? no. Menem.

Tatiana es una típica esclava de pómulos marcados y ojos claros con una mirada muy dulce. Ronda los 45 años, está a cargo de las comunicaciones y es la única mujer a bordo entre olores a pescado, transpiración y una tripulación de 60 marineros rusos y unos veinte argentinos. El capitán había entendido el sentido de la frase y recurrió a la Biblia para contestar.

—Como dice en la puerta del Infierno: "Los caminos que llegan hasta aquí están empedrados de buenas intenciones".

Aquí hubo confusión argentina y corrección rusa.

—¿Lo dice por Menem?

—No, por Stalin.

El régimen de comidas está peleado. Los argentinos odian el borsh y el repollo y los rusos protestan por la polenta y los guisos. Vladimir falló salomónicamente. Pidió dos cocineros y ahora se almuerza a la rusa y se cena a la argentina y al que no le gusta se embroma. Se mezclan

las comidas y también las realidades.

—¿Y cómo ven ustedes el proceso de privatizaciones en la URSS? Hay procesos parecidos en todo el mundo, incluso aquí...

—Son distintos —aclara Tatiana—, nosotros estamos lejos, no sabemos bien lo que pasa, pero la gente está muy preocupada por el aumento tan grande de los precios. No estamos acostumbrados.

—¿Pero cómo están privatizando?

—Es lo que no entiendo —insiste la traductora—, porque hasta ayer se decía que todas las empresas eran propiedad del pueblo, entonces habría que privatizar, pero devolviéndoselas a la gente. ¿Pero quién tiene plata para comprarlas si hasta hace poco no se podía juntar dinero?

El capitán es más parco en este punto. Escucha en actitud reflexiva y la mirada se pierde por el ojo de buey. La campaña del buque dura un año. En abril de 1991 zarparon de Novrosik, atravesaron medio planeta hasta el Beagle y regresaron en abril del '92. Entre marea y marea se detienen unos días en Ushuaia para descargar el pescado y regresan al océano. Desde que navegan en el Atlántico Sur, la URSS cambió de sistema, de nombre varias veces, desapareció, apareció y volvió a desmembrarse, hubo un golpe militar y ya no saben cómo será el puerto al que regresen. Afuera el viento anuncia temporal, el buque comienza a hamacarse, todo se mueve, lo único firme es el camarote del capitán que tiene las sillas, la mesa, el escritorio y la biblioteca clavados al suelo.

Como todo el mundo en esta época, el "Revolución Productiva" navega en aguas lejanas y difíciles sin saber cómo será el puerto de destino, donde lo único que aparece firme y seguro es el camarote de cada uno.

## GASPAR el revolú

